

## 1 Crónicas

*Quenicatza tlacajtiyajque masehualme tlen Adán hasta Noé*

<sup>1</sup> Nopa achtihui tlacatl catli itztoya, itoca eliyaya Adán.

Huan teipa quipixqui icone catli itoca Set.

Huan Set teipa quipixqui icone catli itoca Enós.

Huan Enós teipa quipixqui icone catli itoca Cainán.

<sup>2</sup> Huan Cainán teipa quipixqui icone catli itoca Mahalaleel.

Huan Mahalaleel teipa quipixqui icone catli itoca Jared.

Huan Jared teipa quipixqui icone catli itoca Enoc.

<sup>3</sup> Huan Enoc teipa quipixqui icone catli itoca Matusalén.

Huan Matusalén teipa quipixqui icone catli itoca Lamec.

Huan Lamec teipa quipixqui icone catli itoca Noé.

*Iconehua Noé*

<sup>4</sup> Huan Noé quinpixqui iconehua catli quintocaxtiyayaj:  
Sem, Cam huan Jafet.

*Iconehua huan iixhuihua Jafet*

<sup>5</sup> Huan Jafet quinpixqui iconehua catli quintocaxtiyayaj:  
Gomer, Magog, Madai, Javán, Tubal, Mesec huan  
Tiras.

<sup>6</sup> Huan Gomer quinpixqui iconehua catli quintocax-  
tiyayaj: Askenaz, Rifat huan Togarma.

<sup>7</sup> Huan Javán quinpixqui iconehua catli quintocaxtiyayaj:  
Elisa, Tarsis, Quitim huan Dodanim.

*Iconehua huan iixhuihua Cam*

<sup>8</sup> Huan Cam quinpixqui iconehua catli quintocaxtiyayaj:  
Cus, Mizraim, Canaán huan Fut.

<sup>9</sup> Huan Cus quinpixqui iconehua catli quintocaxtiyayaj:  
Seba, Havila, Sabta, Raama huan Sabteca.

Huan Raama quinpixqui iconehua catli quintocaxtiyayaj  
Seba huan Dedán.

- <sup>10</sup> Nojquiya Cus quipixqui seyoc icone catli itoca Nimrod. Nochi campa hueli ipan tlaltipactli quiximatiyayaj Nimrod para se tlatl ica miyac chichahualistli.
- <sup>11</sup> Huan tlen Mizraim hualajque ipan nopa xinachtli masehualme catli quintocaxtiyayaj: ludimeos, anameos, lehabeos, naftureos, <sup>12</sup> patruseos, caftoreos huan caslueos. Huan teipa tlen iniixhuihua nopa caslueos hualajque nopa filisteos.
- <sup>13</sup> Huan Canaán quinpixqui iconehua catli quintocaxtiyayaj Sidón huan Het. <sup>14</sup> Huan Canaán nojquiya elqui ininhuejcapan tata nopa tlamantli masehualme catli quintocaxtiyayaj: jebuseos, amorreos, gergeseos, <sup>15</sup> heveos, araceos, sineos, <sup>16</sup> arvadeos, zemareos huan nopa hamateos.

#### *Iconehua huan iixhuihua Sem*

- <sup>17</sup> Huan Sem quinpixqui iconehua catli quintocaxtiyayaj: Elam, Asur, Arfaxad, Lud, Aram, Uz, Hul, Geter huan Mesec. <sup>18</sup> Huan Arfaxad quipixqui se icone catli itoca Sela. Huan Sela quipixqui icone catli itoca Heber. <sup>19</sup> Huan Heber quinpixqui ome iconehua. Se itoca eliyaya Peleg huan seyoc Joctán. Quitocaxti icone Peleg (Peleg quinequi quijtos “Motlajcoxelojtoc”) pampa ipan nopa tonali quema itztoyaj, moxelo tlaltipactli. <sup>20</sup> Joctán quinpixqui iconehua catli quintocaxtiyayaj: Almodad, Selef, Hazar Mavet, Jera, <sup>21</sup> Adoram, Uzal, Dicla, <sup>22</sup> Ebal, Abimael, Seba, <sup>23</sup> Ofir, Havila huan Jobab. Nochi ni tlacame eliyayaj iconehua Joctán.

#### *Iixhuihua Sem*

- <sup>24</sup> Huan Sem, icone Adán, quipixqui se icone catli quitocaxtiyayaj Arfaxad.

Huan Arfaxad quipixqui icone catli quitocaxtiyayaj Sela.  
 Huan Sela quipixqui icone catli quitocaxtiyayaj  
 Heber.

<sup>25</sup> Huan Heber quipixqui icone catli quitocaxtiyayaj Peleg.  
 Huan Peleg quipixqui icone catli quitocaxtiyayaj Reu.  
 Huan Reu quipixqui icone catli quitocaxtiyayaj Serug.

<sup>26</sup> Huan Serug quipixqui icone catli quitocaxtiyayaj Nacor.  
 Huan Nacor quipixqui icone catli quitocaxtiyayaj Taré.

<sup>27</sup> Huan Taré quipixqui icone catli quitocaxtiyayaj Abram  
 catli teipa quitocaxtijque Abraham.

#### *Iconehua Abraham*

<sup>28</sup> Huan Abraham quinpixqui iconehua catli quintocax-  
 tiyayaj Isaac huan Ismael.

#### *Iixhuihua Abraham por Ismael*

<sup>29</sup> Huan Ismael quinpixqui iconehua catli quintocax-  
 tiyayaj: Nebaiot catli elqui achtihui ejquetl, huan  
 teipa Cedar, Adbeel, Míbsam, <sup>30</sup> Misma, Duma,  
 Massa, Hadad, Tema, <sup>31</sup> Jetur, Nafis huan Cedema.  
 Ni tlacame eliyayaj iconehua Ismael.

#### *Iixhuihua Abraham por Cetura*

<sup>32</sup> Huan Abraham teipa quinpixqui más iconehua ica isi-  
 hua tequipanojca, Cetura. Huan quintocaxtiyayaj  
 iconehua: Zimram, Jocsán, Medán, Madián, Isbac  
 huan Súa.

Huan Jocsán quinpixqui iconehua catli quintocaxtiyayaj  
 Seba huan Dedán.

<sup>33</sup> Huan Madián quinpixqui iconehua catli quintocax-  
 tiyayaj: Efa, Efer, Hanoc, Abida huan Elda. Nochi  
 ya ni elque iixhuihua Cetura ihuaya Abraham.

#### *Iixhuihua Abraham por Sara*

<sup>34</sup> Abraham quipixqui se icone catli itoca eliyaya Isaac.  
Huan Isaac quinpixqui ome iconehua catli inintoca eliyayaj Esaú huan Israel.

*Iconehua huan iixhuihua Esaú*

<sup>35</sup> Huan Esaú quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj:  
Elifaz, Reuel, Jesús, Jaalam huan Coré.

<sup>36</sup> Huan Elifaz quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj:  
Temán, Omar, Zefo, Gatam, Cenaz, Timna huan Amalec.

<sup>37</sup> Huan Reuel quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj:  
Nahat, Zera, Sama huan Miza.

<sup>38</sup> Huan Esaú catli nojquiya itoca Seir iyoca quinpixqui sequinoc iconehua catli inintoca eliyayaj: Lotán, Sobal, Zibeón, Aná, Disón, Ezer huan Disán.

<sup>39</sup> Huan Lotán icone Esaú quinpixqui iconehua: Hori huan Homan. Huan Lotán quipixqui isihua icni catli itoca Timna.

<sup>40</sup> Huan Sobal quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj:  
Alván, Manahat, Ebal, Sefo huan Onam.

Huan Zibeón quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj  
Aja huan Aná.

<sup>41</sup> Huan Aná quipixqui se icone catli itoca eliyaya Disón.  
Huan Disón quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj:  
Amram, Esbán, Itrán huan Querán.

<sup>42</sup> Huan Ezer quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj:  
Bilhán, Zaaván huan Jaacán.

Huan Disán quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj Uz  
huan Arán.

*Nopa tlanahuatiani ipan tlali Edom*

<sup>43</sup> Nica eltoc inintoca nopa tlanahuatiani catli tlanahuatijque ipan tlali Edom quema nopa israelitame ayamo quipixtoyaj inintlanahuatijca.

Nopa achtihui tlanahuatijquetl elqui Bela, icone Beor.  
Yaya tlanahuati ipan altepetl Dinaba.

- <sup>44</sup> Quema Bela mijqui, pejqui tlanahuatía Jobab, icone Zera, catli ehuyaya ipan altepetl Bosra.
- <sup>45</sup> Huan quema mijqui Jobab, pejqui tlanahuatía Husam catli hualayaya tlen inintlal nopa temanita masehualme.
- <sup>46</sup> Huan quema mijqui Husam, pejqui tlanahuatía Hadad [1:46 Hadad I de Edom.] catli elqui icone Be-dad. Hadad quintzontlamilti nopa soldados tlen Madián nozona ipan tlali Moab. Hadad mosehui para tlanahuatis ipan altepetl Avit.
- <sup>47</sup> Quema Hadad [1:47 Hadad I.] mijqui, pejqui tlanahuatía Samla catli ehuyaya ipan altepetl Masreca.
- <sup>48</sup> Quema Samla mijqui, pejqui tlanahuatía Saúl catli ehuyaya ipan altepetl Rehobot catli mocahua nechca nopa hueyatl Eufates.
- <sup>49</sup> Huan quema mijqui Saúl, pejqui tlanahuatía Baal Hanán catli elqui icone Acbor.
- <sup>50</sup> Huan quema mijqui Baal Hanán, pejqui tlanahuatía Hadad [1:50 Hadad II.]. Hadad mosehui para tlanahuatis ipan altepetl Pai huan quipixqui isihua catli itoca Mehetabel catli elqui iichpoca Matred huan iixhui Mazaab.
- <sup>51</sup> Huan quema Hadad [1:51 Hadad II.] mijqui, pejqui tlanahuatijtiyajque ipan tlali Edom nopa tlayacanani catli inintoca eliyayaj: Timna, Alva, Jetet, <sup>52</sup> Aholibama, Ela, Pinón, <sup>53</sup> Cenaz, Temán, Mibzar, <sup>54</sup> Magdiel huan Iram. Nochi ni tlacame elque tlanahuatiani ipan tlali Edom.

## 2

<sup>1</sup> Huejcajya Israel quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Rubén, Simeón, Leví, Judá, Isacar, Zabulón, <sup>2</sup> Dan, José, Benjamín, Neftalí, Gad huan Aser.

*Iixhuihua Judá*

<sup>3</sup> Huan Judá mosihuahti ica Betsúa catli elqui iichpoca Súa tlen tlali Canaán. Huan Judá huan Betsúa quinpixque inintelpocahua catli inintoca eliyayaj: Er, Onán huan Sela. Pero Er, catli achtihui ejquetl, quichijqui catli fiero iixpa Toteco huan yeca TOTECO quimicti. <sup>4</sup> Huan miyac xihuitl teipa Tamar, isihua cahual Er, quiconemacac iyexta, Judá. Huan quintlacatilti cuateme catli inintoca eliyayaj Fares huan Zera. Huajca para nochi, Judá quinpixqui macuilti iconehua.

<sup>5</sup> Huan Fares quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj Hezrón huan Hamul.

<sup>6</sup> Huan Zera quinpixqui macuilti iconehua catli inintoca eliyayaj: Zimri, Etán, Hemán, Calcol huan Dara.

<sup>7</sup> Zera quipixqui se iixhui itoca Carmi. Huan Carmi quipixqui icone catli quitocaxtiyayaj Acán catli quichijqui ma huala tlatzacuiltistli ipan nochi israelitame pampa moaxcati tlamantli catli Toteco tlanahuatijtoya ma quitlamisoloca.

<sup>8</sup> Etán quipixqui icone catli itoca eliyaya Azarías.

<sup>9</sup> Huan Hezrón quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj Jerameel, Ram huan Quelubai.

*Iconehua Ram icone Hezrón*

<sup>10</sup> Huan Ram quipixqui icone catli itoca Aminadab. Huan Aminadab quipixqui icone catli itoca Naasón catli elqui inintlayacanca nochi iixhuihua Judá.

<sup>11</sup> Huan Naasón quipixqui se icone catli itoca Salmón. Huan Salmón quipixqui se icone catli itoca Booz.

<sup>12</sup> Huan Booz quipixqui icone catli itoca Obed. Huan Obed quipixqui se icone itoca Isaí.

*Itelpocahua Isaí*

<sup>13</sup> Huan Isaí quipixqui iachtihui telpoca catli itoca eliyaya Eliab. Huan teipa tlacajtiyajque iconehua catli inintoca Abinadab, Simea, <sup>14</sup> Natanael, Radai, <sup>15</sup> Ozem huan teipa David. <sup>16</sup> Huan tlen san se isihua, Isaí nojquiya quinpixqui ome iichpocahua catli inintoca eliyayaj Sarvia huan Abigail. Huan nopa ichpocatl, Sarvia, quinpixqui eyi iconehua catli inintoca eliyayaj: Abisai, Joab huan Asael. <sup>17</sup> Huan Abigail mocuili Jeter catli elqui se iixhui Ismael huan quipixque se inintelpoca catli itoca eliyaya Amasa.

*Itelpocahua Caleb icone Hezrón*

<sup>18</sup> Huan Caleb quinpixqui ome isihuahua; se itoca Azuba huan nopa seyoc itoca Jeriot. Huan Caleb ihuaya Azuba quinpixque inintelpocahua catli inintoca eliyayaj: Jeser, Sobab huan Ardón. <sup>19</sup> Teipa quema Azuba mijqui, Caleb mocuili Efrata para isihua. Huan Efrata quipixqui icone catli itoca Hur.

<sup>20</sup> Huan Hur quipixqui se icone itoca Uri.

Huan Uri quipixqui icone catli itoca Bezaleel.

<sup>21</sup> Quema Hezrón quipiyayaya 60 xihuitl, mocuili iichpoca se tlatatl itoca Maquir, huan quipixqui se icone itoca Segub. Nopa tlatatl Maquir nojquiya quipixqui se icone itoca Galaad. <sup>22</sup> Segub quipixqui se icone itoca Jair catli quinnahuati 23 altepeme ipan tlali Galaad. <sup>23</sup> Pero Gesur huan Aram moaxcatijque nochi ialtepehua Jair. Huan nojquiya,

moaxcatijque nopa altepetl Kenat ihuaya 60 ipilaltepehua catli quiyahualojtoyaj. Nochi ya ni elque iconehua Maquir catli itata Galaad.

- <sup>24</sup> Quema Hezrón, itata Caleb, ya mijqui ipan altepetl Caleb ipan tlali Efrata, isihua Hezrón catli quitocaxtiyayaj Abías quitlacatilti se oquichpil catli itoca Asur. Huan quema motlacachijqui Asur quipixqui se icone catli itoca Tecoa.

*Itelpocahua Jerameel*

- <sup>25</sup> Jerameel iachtihui cone Hezrón quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Ram iachtihui ejca, teipa Buna, Orén, Ozem huan Ahías. <sup>26</sup> Nojquiya Jerameel quipixqui seyoc isihua catli itoca Atara, huan Atara quipixqui icone catli itoca Onam.
- <sup>27</sup> Ram icone Hezrón quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Maaz, Jamín huan Equer.
- <sup>28</sup> Onam, iixhui Hezrón, quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj Samai huan Jada.
- Huan Samai quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj Nadab huan Abisur. <sup>29</sup> Abisur huan isihua Abihail quinpixque inincone Hua catli inintoca eliyayaj Ahbán huan Molid.
- <sup>30</sup> Nadab quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj Seled huan Apaim. Seled mijqui, niyon amo quinpixqui iconehua.
- <sup>31</sup> Huan Apaim quipixqui se icone catli itoca Isi. Huan Isi quipixqui icone catli itoca Sesán. Huan Sesán quipixqui se icone catli itoca Ahlai.
- <sup>32</sup> Jada, iicni Samai, quinpixqui ome iconehua catli inintoca eliyayaj Jeter huan Jonatán. Huan Jeter mijqui, niyon amo quinpixqui iconehua.
- <sup>33</sup> Pero Jonatán, quena, quinpixqui ome iconehua. Se itoca Pelet huan nopa seyoc itoca Zaza.



Ya ni elque iconehua Jerameel.

<sup>34</sup> Sesán amo quinpixqui telpocame, san quinpixqui ichpocame. Nojquiya quipixqui se itelpoca tequipanojca catli itoca Jarha catli ejqui tlali Egipto. <sup>35</sup> Huan Sesán quimacac se iichpoca para ma eli isihua Jarha huan injuanti quipixque se inincone catli itoca Atai.

<sup>36</sup> Huan Atai quipixqui se icone catli itoca Natán.

Huan Natán quipixqui se icone catli itoca Zabad.

<sup>37</sup> Huan Zabad quipixqui icone catli itoca Eflal.

Huan Eflal quipixqui icone catli itoca Obed.

<sup>38</sup> Huan Obed quipixqui se icone catli itoca Jehú.

Huan Jehú quipixqui se icone catli itoca Azarías.

<sup>39</sup> Huan Azarías quipixqui icone catli itoca Heles.

Huan Heles quipixqui icone catli itoca Elasa.

<sup>40</sup> Huan Elasa quipixqui icone catli itoca Sismai.

Huan Sismai quipixqui icone catli itoca Salum.

<sup>41</sup> Huan Salum quipixqui icone catli itoca Jecamías.

Huan Jecamías quipixqui icone catli itoca Elisama.

#### *Familias ipan iixhuihua Caleb*

<sup>42</sup> Caleb, iicni Jerameel, quipixqui icone catli itoca eliyaya Mesa catli achtihui ejquetl huan quipixqui seyoc icone catli itoca eliyaya Maresa catli teipa ejquetl. Huan Mesa teipa elqui itata Hebrón.

<sup>43</sup> Huan Hebrón quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Coré, Tapúa, Requiem huan Sema.

<sup>44</sup> Sema quipixqui icone catli itoca Raham.

Huan Raham quipixqui se icone catli itoca Jorcoam. Huan Requiem quipixqui icone catli itoca Samai.

<sup>45</sup> Huan Samai quipixqui se icone catli itoca Maón.

Huan Maón quipixqui icone catli itoca Bet Sur.

<sup>46</sup> Huan Efa, isihua tequipanojca Caleb, quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj Harán, Mosa huan

## 1 CRÓNICAS 2:47 10 1 CRÓNICAS 2:55

Gazez. Huan Harán quipixqui icone catli nojquiya itoca Gazez.

<sup>47</sup> Huan Jahdai quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Regem, Jotam, Gesam, Pelet, Efa huan Saaf.

<sup>48</sup> Huan Caleb quipixqui seyoc isihua tequipanojca catli itoca Maaca, huan yaya quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj Seber, Tirhana, <sup>49</sup> Saaf, catli elqui itata Madmana, Seva, catli elqui inintata Macbena huan Gibeá. Huan Caleb nojquiya quipixqui se iichpoca catli itoca Acsa.

<sup>50</sup> Inijuanti elque iixhuihua Caleb. Hur eliyaya iachtihui ejca Caleb ihuaya isihua Efrata.

Huan Hur quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj Sobal, catli teipa elqui itata Quiriat Jearim; <sup>51</sup> Salma, catli teipa quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj Belén huan Haref catli teipa quipixqui icone itoca Bet Gader.

<sup>52</sup> Sobal, catli elqui itata Quiriat Jearim, nojquiya quipixqui icone catli itoca Haroe. Huan iixhuihua Sobal elqui nopa masehualme catli quintocaxtíaj manahetitame. <sup>53</sup> Huan nopa familias catli hualajque tlen Quiriat Jearim elqui nopa itritame, futitame, sumatitame huan nopa misraitame. Huan tlen ni familias teipa hualajque nopa masehualme zoraitame huan estaolitame.

<sup>54</sup> Salma quipixqui iteipan ixhui catli itoca eliyaya Belén. Huan tlen Salma hualajque nopa masehualme netofatitame, Atrot Bet Joab, huan ne seyoc tla-jco nopa manahetitame huan nopa zoraitame. <sup>55</sup> Huan ipan iixhuihua nojquiya itztoyaj nopa tla-jcuilohuani catli itztoyaj ipan altepetl Jabes, nopa masehualme tirateos, simeateos huan sucateos.

Nochi ya ni eliyayaj nopa ceneos catli hualajque tlen Hamat itata nopa familia catli itoca Recab.

### 3

#### *Ixhuhua David*

<sup>1</sup> Itelpocahua Tlanahuatijquetl David catli tlacatque ipan altepetl Hebrón elqui:

Iachtihui telpoca, Amnón, catli quitlacatilti Ahinoam, isihua catli ehuyaya altepetl Jezreel.

Iompa telpoca David itoca eliyaya Daniel huan quitlacatilti isihua, Abigail, catli ehuyaya altepetl Carmel.

<sup>2</sup> Teipa tlacatqui icone David catli itoca Absalón catli quitlacatilti isihua, Maaca, catli eliyaya iichpoca nopa Tlanahuatijquetl Talmai tlen altepetl Gesur.

Teipa tlacatqui icone David catli itoca Adonías catli quitlacatilti isihua, Haguít.

<sup>3</sup> Teipa tlacatqui icone David catli itoca Sefatías catli quitlacatilti isihua, Abital.

Huan teipa tlacatqui icone David catli itoca eliyaya Istream catli quitlacatilti isihua, Egla.

<sup>4</sup> Nochi ni chिकासeme iconehua David tlacatque ipan altepetl Hebrón campa David mosehui para tlanahuati para chicome xihuitl huan tlajco ipan tlali Judá. Teipa quisqui huan yajqui altepetl Jerusalén huan nopona tlanahuati 33 xihuitl ipan tlali Israel.

<sup>5</sup> Huan quema itztoya ipan Jerusalén isihua, Bet Súa, catli eliyaya iichpoca Amiel, quinpixqui nahui iconehua catli inintoca eliyayaj: Simea, Sobab, Natán huan Salomón. <sup>6</sup> Nojquiya David quinpixqui seyoc chicnahui itelpocahua catli inintoca eliyayaj: Ibhar, Elisama, Elifelet, <sup>7</sup> Noga, Nefeg, Jafía, <sup>8</sup> Elisama, Eliada huan Elifelet. <sup>9</sup> Huajca

nica eltoc inintoca iconehua David huan nojquiya David quipixqui se iichpoca catli itoca Tamar. Pero nica amo onca inintoca iconehua David catli quinpixqui ininhuaya isihua tequipanojcahua.

*Tlanahuatiani catli iixhuihua Salomón*

<sup>10</sup> Tlanahuatijquetl Salomón quinpixqui ni iixhuihua catli tlanahuatijtiyajque. Inintoca eliyayaj: Roboam, teipa Abías, teipa Asa, Josafat, <sup>11</sup> Joram, Ocozías, Joás, <sup>12</sup> Amasías, Azarías, Jotam, <sup>13</sup> Acaz, Ezequías, Manasés, <sup>14</sup> Amón huan Josías.

<sup>15</sup> Huan Josías quinpixqui iixhuihua: achtihui Johanán huan teipa Joacim, teipa Sedequías huan teipa Salum.

<sup>16</sup> Joacim teipa quipixqui icone catli itoca eliyaya Jeconías. Huan Jeconías quipixqui icone catli itoca Sedequías.

<sup>17</sup> Huan Tlanahuatijquetl Jeconías quihuicaque seyoc tlali huan yaya quipixqui icone catli itoca eliyaya: Asir, huan quipixqui iixhui Salatiel,

<sup>18</sup> huan iteipan ixhuihua Malquiram, Pedaías, Senazar, Jecamías, Hosama huan Nedabías.

<sup>19</sup> Huan Pedaías quinpixqui iconehua catli inintoca eliyaya Zorobabel huan Simei.

Huan Zorobabel quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Mesulam, Hananías huan se ichpocatl itoca Selomit.

<sup>20</sup> Huan Mesulam quinpixqui macuili iconehua catli inintoca eliyayaj Hasuba, Ohel, Berequías, Hasadías huan Jusab Hessed.

<sup>21</sup> Hananías quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj Pelatías huan Jesaías.

Huan Jesaías quipixqui icone catli itoca Refaías.

Huan Refaías quipixqui icone catli itoca Arnán.

Huan Arnán quipixqui icone catli itoca Adbías.

Huan Adbías quipixqui se icone catli itoca Secanías.

<sup>22</sup> Huan Secanías quipixqui icone catli itoca Semaías.

Huan Semaías quinpixqui chिकासeme iconehua huan inintoca eliyayaj: Hatús, Igal, Barías, Nearías huan Safat.

<sup>23</sup> Nearías quinpixqui eyi iconehua huan inintoca eliyayaj: Elioenai, Ezequías huan Azricam.

<sup>24</sup> Huan Elioenai quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj Hodavías, Elíasib, Pelaías, Acub, Johanán, Delaías huan Anani.

#### 4

##### *Ixhuhua Judá por Caleb, icone Hur*

<sup>1</sup> Huan Judá quipixqui icone catli itoca Fares, huan quipixqui iixhui Hezrón, huan iteipan ixhuhua Carmi, Hur huan Sobal.

<sup>2</sup> Huan Sobal quipixqui icone catli itoca Reaía.

Huan Reaía quipixqui icone catli itoca Jahat catli teipa elqui itata Ahumai huan Lahad. Nochi ni tlacame mochijque nopa masehualme catli quintocaxti-jque zoraitame.

<sup>3</sup> Huan ya ni iconehua Hur catli elqui itata Etam, Jezreel, Isma, Ibdas huan se ininsihua icni catli itoca Haze Lelponi. <sup>4</sup> Huan Hur nojquiya elqui itata Penuel catli teipa elqui itata Gedor, huan Ezer catli teipa elqui itata Husa. Nochi ya ni elque iteipan ixhuhua Hur, iachtihui cone Efrata catli ica pejqui nopa altepetl Belén.

##### *Itelpocahua Asur*

<sup>5</sup> Asur catli elqui itata Tecoa quinpixqui ome isihuajhua. Se catli itoca Hela huan nopa seyoc catli itoca Naara. <sup>6</sup> Huan isihua Naara quintlcatilti iconehua catli inintoca eliyayaj: Ahuzam, Hefer, Temeni

huan Ahastari. Ni tlacame hualajque tlen nopa sihuatl Naara.

<sup>7</sup> Huan isihua catli itoca Hela quitlacatilti Zeret, Jezoar huan Etnán,

<sup>8</sup> huan Cos catli elqui itata Anub huan Zobeba. Nojquiya Cos elqui ininhuejcapan tata nopa familias catli hualajque teipa ipan Aharhel, icone Harum.

<sup>9</sup> Jabes elqui achi más tlalnamiqúi tlen nochi sequinoc iicnihua. Huan inana quitocaxti Jabes (Jabes quiiijosnequi “Tlacuajcualoli”), pampa quiiijo: “Nijtlacatilti ica miyac tlacuajcualoli”. <sup>10</sup> Huan Jabes motlatlajti ica Toteco Dios catli toTeco tiisraelitame huan quiiihui: “Nimitztlajtlanía para techtiochihua miyac huan xijhueyili notlal. Techpalehui ipan nochi catli nijchihua. Techmanahui tlen nochi tlamantli catli amo cuali para amo tleno nechcos.” Quej nopa motlatlajti Jabes, huan Toteco quicajqui huan quimacac catli quitlajtlani.

<sup>11</sup> Quelub catli elqui iicni Súa, elqui itata Mehír. Huan Mehír teipa quipixqui icone catli itoca Estón.

<sup>12</sup> Huan Estón teipa elqui itata Bet Rafa, Paseah huan Tehina. Huan Tehina teipa quipehualti nopa altepetl catli itoca Nahas. Nochi ya ni elque nopa tlacame tlen Reca.

<sup>13</sup> Cenaz quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj Otoniel huan Seraías.

Huan Otoniel quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj Hatat huan Meonotai. <sup>14</sup> Huan Meonotai quipixqui se icone catli itoca Ofra.

Huan Seraías quipixqui se icone catli itoca Joab, catli elqui ininhuejcapan tata nopa masehualme catli teipa itztoyaj ipan nopa tlamayamitl catli itoca Carisim. Carisim quinequi quiiijos Tlasencahuani. Quena, quej nopa quitocaxtiyayaj pampa nozona itztoyaj

masehualme catli quimatiyayaj quichihuase nochi tlamantli catli yejyectzitzí.

<sup>15</sup> Huan Caleb catli elqui icone Jefone quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj Iru, Ela huan Naam. Huan Ela elqui itata Cenaz.

<sup>16</sup> Jehalelel quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Zif, Zifa, Tirías huan Asareel.

<sup>17</sup> Esdras quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Jeter, Mered, Efer huan Jalón. Huan Mered mocuili Bitia, iichpoca Faraón catli tlanahuati ipan tlali Egipto. Huan inincone Hua elque María, Samai huan Isba. Huan Isba quipixqui se icone catli itoca Estemoa. <sup>18</sup> Nojquiya Mered quipiyayaya seyoc isihua catli hualayaya ipan nopa hueyi familia Judá. Nopa sihuatl itoca eliyaya Jehudaía. Huan Jehudaía quintlacatilti Jered, Heber huan Jecutiel. Huan teipa Jered quipixqui icone itoca Gedor. Huan teipa Heber quipixqui icone itoca Soco huan Jecutiel quipixqui icone catli quitocaxti Zanoa.

<sup>19</sup> Hodías quipixqui isihua catli elqui isihua icni Naham. Huan yaya quintlacatilti ome iconehua. Se itoca Keila catli mochijqui se garmita tlatatl. Huan nopa seyoc icone itoca eliyaya Estemoa huan yaya mochijqui se maacateo tlatatl.

<sup>20</sup> Simón quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Amnón, Rina, Ben Hanán huan Tilón.

Huan Isi quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj Zohet huan Ben Zohet.

*Iixhuihua Sela, icone Judá*

<sup>21</sup> Sela, icone Judá, quinpixqui iconehua catli inintoca eliyaya Er huan Laada. Huan tlen Sela hualajque nopa familias catli tequitiyayaj ica lino yoyomitl ipan tlali Bet Asbea.

Huan Er quipixqui icone catli itoca Leca.

Huan Laada quipixqui icone catli itoca Maresa. <sup>22</sup> Huan Sela quipixqui iteipan ixhui, Joacim. Huan iteipan ixhuihua Sela itztoyaj ipan altepetl Cozeba. Huan Sela nojquiya quinpixqui iconehua, Joás huan Saraf.

Huan Saraf mosihuajti ica se sihuatl tlen tlali Moab huan mochijqui se tequitiquetl ipan nopa tlali. Teipa mocuepque ipan altepetl Lehem [4:22 O Belén.]. Quicuique inintoca nochi catli nica ijcuilijtoc tlen miyac amatlajcuilolme catli quijcuiloque tlahuel huejcajya.

<sup>23</sup> Nochi ni masehualme quiiximatiyayaj quichihuase miyac tlamantli ica soquitl. Itztoyaj ipan nopa altepeme Netaín huan Guederá. Nojquiya, quiiximatiyayaj quenicatza quitocase xochitl huan quiyectlalise xochi mili. Huan nochi inijuanti quitequipanojqque nopa tlanahuatijquetl.

*Iixhuihua huan ialtepehua Simeón*

<sup>24</sup> Simeón quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Nemuel, Jamín, Jarib, Zera huan Saúl.

<sup>25</sup> Huan Saúl quipixqui se icone catli itoca Salum.

Huan Salum teipa quipixqui se icone catli itoca Mibsam.

Huan Mibsam quipixqui icone catli itoca Misma.

<sup>26</sup> Misma quipixqui icone catli quitocaxtiyayaj Hamuel.

Huan Hamuel quipixqui icone catli itoca Zacur.

Zacur quipixqui se icone catli itoca Simei. <sup>27</sup> Simei quinpixqui 16 iconehua huan 6 iichpocahua. Pero nopa telpocame amo quinpixque miyac inincone-hua huan yeca ininfamilias amo momiyaquilijque quen iteipan ixhuihua Judá. <sup>28</sup> Huan Simei quinpixqui iixhuihua catli itztoyaj ipan nopa altepeme catli inintoca eliyayaj: Beer Seba, Molada, Hazar



Sual, <sup>29</sup> Bilha, Ezem, Tolad, <sup>30</sup> Betuel, Horma, Siclag, <sup>31</sup> Bet Marcabot, Hazar Susim, Bet Birai huan Saaraim. Quena, nochi ni altepeme eltoya iniaxca iixhuihua Simeón hasta quema David pejqui tlanahuatía. <sup>32</sup> Huan nojquiya itztoyaj ipan seyoc macuili altepeme catli inintoca: Etam, Aín, Rimón, Toquén huan Asán. <sup>33</sup> Huan nojquiya itztoyaj ipan pilaltepetzitzi catli quiyahualojtoyaj huejca hasta altepetl Baal. Quena, ni iixhuihua Simeón itztoyaj ipan ni altepeme huan mocajqui ijcuilijtoc inintoca ipan amatl huan quenicatza tlacajtihualajque iniixhuihua.

<sup>34</sup> Sequinoc iteipan ixhuihua Simeón eliyayaj Mesobab, Jamlec, Josías catli elqui icone Amasías, <sup>35</sup> huan Joel. Nojquiya Simeón quipixqui se iixhui, Jehú, catli elqui icone Josibías, catli elqui icone Seraías, catli elqui icone Asiel; <sup>36</sup> huan quinpixqui iixhuihua catli inintoca eliyayaj Elioenai, Jaacoba, Jesohaía, Asaías, Adiel, Jesimiel, Benaía, <sup>37</sup> huan Ziza catli elqui icone Sifi, catli elqui icone Alón, catli elqui icone Jedaías, catli elqui icone Simri, catli elqui icone Semaías.

<sup>38</sup> Catli nica ijcuilijtoc inintoca itztoyaj tlayacanani ipan ininfamilias. Huan pampa ininfamilias monelmiyaquilijqque, <sup>39</sup> injuanti quisque huan yajque hasta Gedor ipan seyoc lado nopa tlamayamitl para campa hualquisa tonati. Yajque para quitemose sacatl para inintlapiyalhua. <sup>40</sup> Huan quipantijque miyac sacatl catli cuali. Huan oncayaya miyac paquilistli huan tlashuilistli ipan nopa tlali pampa achtihuiya iixhuihua Cam itztoyaj nopona.

<sup>41</sup> Huan ni tlayacanani ipan iixhuihua Simeón catli quipiyaj inintocax ijcuilijtoc nica, calajque ipan nopa tlamayamitl ipan nopa tonali quema Tlanahuatijquetl

Ezequías tlanahuatiyaya ipan tlali Judá. Huan mocuili-jque nopa tlali huan quisosolojque nochi ininyoyoncalhua huan ininmilhua catli eliyaya iniaxcahua iixhuihua Cam. Quintzontlamiltijque nopa masehualme nozona huan moaxcatijque nopa tlali huan nozona mocajque para itztose pampa quipixqui yejectzi sacatl para inintlapiyalhua.

<sup>42</sup> Huan seyoc 500 tlen ni tlacame catli eliyayaj iixhuihua Simeón catli calajque ipan nopa tlali teipa yajque ipan nopa tepetl catli itoca Seir. Huan tlayacanani ipan nopa tlacame catli yajque nozona itztoyaj: Pelatías, Nearías, Refaías huan Uziel. Nochi ya ni eliyayaj iconehua Isi. <sup>43</sup> Huan injuanti quintzontlamiltijque nochi nopa amalecita masehualme catli noja mocajtoyaj yoltoque. Quej nopa iixhuihua Simeón moaxcatijque nopa altepetl huan nozona itztoque hasta ama.

## 5

### *Iixhuihua Rubén iachtihui ejca Israel*

<sup>1</sup> Rubén eliyaya iachtihui cone Israel, pero quipolo nopa tlanahuatili catli quipixqui huan quipolo nopa tlamantli catli quiselijtosquía quen achtihui ejquetl pampa motejqui ihuaya isihua tequipanojca itata. Yeca nochi tlamantli catli yaya quiselijtosquía, quiselijque iconehua José catli eliyaya seyoc icone Israel. Huajca Rubén ayacmo quiitayayaj para achtihui ejquetl. <sup>2</sup> Judá catli quitoquili Rubén quema tlatatqui, quipixqui más chicahualistli que iicnihua huan ipan iixhuihua ya hualajqui se Tlanahuatijquetl, pero amo quiseli nopa tlanahuatili tlen achtihui ejquetl. Elqui José catli mocajqui ica nopa tlanahuatili quen achtihui ejquetl. <sup>3</sup> Rubén quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Hanoc, Falú, Hezrón huan Carmi.

<sup>4</sup> Huan Joel, se iixhui Rubén, quipixqui icone catli itoca Semaías.

Huan Semaías quipixqui icone catli itoca Gog.

Huan Gog quipixqui se icone catli itoca Simei. <sup>5</sup> Simei quipixqui icone catli itoca Micaía.

Huan Micaía quipixqui icone catli itoca Reaía.

Huan Reaía quipixqui se icone catli itoca Baal. <sup>6</sup> Baal quipixqui icone catli itoca Beera. Beera elqui tlayacquetl ipan iixhuihua Rubén quema huetzqui imaco nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria catli itoca Tiglat Pileser huan quihuicaque ilpitoc para tetequipanoti.

<sup>7</sup> Huan iicnihua Beera mochijque huejhueyi familias. Huan nica eltoc inintoca nopa tlayacanani ipan sesen familia: Jeiel, Zacarías, <sup>8</sup> Bela elqui icone Azaz, catli elqui icone Sema, catli elqui icone Joel. Iixhuihua Rubén catli nica ijcuilijtoc inintoca, itztoyaj ipan nopa tlali catli yajqui tlen Aroer hasta tepetl Nebo huan hasta Baal Meón. <sup>9</sup> Huan momiyaquilijque miyac ihuacaxhua Joel ipan tlali Galaad, huan yeca yajqui más ica campa hualquisa tonati para quintlamacas. Teipa yajqui hasta nechca nopa huactoc tlali huan hasta campa nopa hueyatl Eufrates. <sup>10</sup> Huan ipan nopa tonali quema Tlanahuatijquetl Saúl tlanahuatiyaya, iteipan iixhuihua Rubén yajque huan quinhuilanque iteipan iixhuihua Hagar huan quintlanque. Teipa moca-jque para itztose ipan ininyoyoncalhua nozona campa hualquisa tonati ipan tlali Galaad.

### *Iixhuihua Gad*

<sup>11</sup> Huan iixhuihua Gad itztoyaj ipan tlali Basán hasta altepetl Salca catli moca-hua iniixmelac iixhuihua

Rubén. <sup>12</sup> Huan Joel elqui nopa achtihui tlayacanquetl ipan tlali Basán, huan nopa ompa tlayacanquetl elqui Safán, teipa Jaanaí huan teipa Safat.

<sup>13</sup> Huan nopa tlacame quinpixque ininteiximatc-ahua catli inintoca eliyayaj: Micael, Mesulam, Seba, Jorai, Jacán, Zía huan Heber. Para nochi eliyayaj chicome.

<sup>14</sup> Nochi ni chicome tlacame elque iteipan ixhuihua Abihail catli elqui icone Huri, catli elqui icone Joroa, catli elqui icone Galaad, catli elqui icone Micael, catli elqui icone Jesisai, catli elqui icone Jahdo, catli elqui icone Buz. <sup>15</sup> Huan Ahí, icone Abdiel huan iixhui Guni, elqui nopa tlayacanquetl ipan ininfamilias. <sup>16</sup> Huan nochi ni catli eliyayaj iteipan ixhuihua Gad itztoyaj ipan Galaad ipan tlali Basán huan ininpilaltepehua. Nojquiya itztoyaj campa hueli ipan potrereros ipan tlali Sarón. <sup>17</sup> Nochi inijuanti quijcuilojque inintoca ipan nopa amame ipan nopa tonali quema Jotam tlanahuatiyaya ipan tlali Judá ica tlani huan quema Jeroboam tlanahuatiyaya ipan tlali Israel ica norte.

### *Nopa ome huan tlajco huejhueyi familias*

<sup>18</sup> Itelpocahua Rubén huan Gad huan nopa tlajco familia tlen Manasés eliyayaj tlacame catli tlahuel motemacayayaj. Quinpixque 44 mil 760 soldados catli quihualicayayaj yolixtzajcayotl, machetes, huan cuahuitoli catli huejhueyi. Inijuanti tlahuel quiiximatiyayaj quenicatza tlahuilanase. <sup>19</sup> Ni tlacame quinhuilanque iteipan ixhuihua Hagar ininhuaya nopa jeturitame, afisitame huan nopa nodabitame. <sup>20</sup> Huan iixhuihua Rubén, Gad huan Manasés quitzajtzilijque Toteco Dios para ma quinmaca chichualistli ipan nopa

tlahuilancayotl, huan yaya, quena, quinmacac pampa motemachiyayaj ipan ya. Huan yeca quintzontlamiltijque nochi iteipan ixhuihua Hagar nepa ihuaya nochi catli quinpalehuiyayaj. <sup>21</sup> Huan quema ya quintlantoyaj quihuicaque catli eliyaya iniaxca huan elqui: 50 mil camellos, 200 mil borregojme, 2 mil burrojme huan 100 mil masehualme. <sup>22</sup> Huan mijque miyac iteipan ixhuihua Hagar pampa Toteco Dios quinquilancayaya. Huan quej nopa iixhuihua Rubén mocajque ipan inintlal iteipan ixhuihua Hagar huan nozona itztoyaj hasta ipan nopa tonali quema quinquixtijque huan quinquicaque ipan seyoc tlali.

*Tlajco tlen nopa hueyi familia Manasés*

<sup>23</sup> Nopa tlajco familia tlen Manasés tlahuel momiyaquili. Huan itztoyaj tlen altepetl Basán huan hasta Baal Hermón, huan Senir huan hasta nopa tepetl Hermón.

<sup>24</sup> Huan nopa tlayacanani ipan ininfamilias tlen iniixhuihua Manasés eliyayaj: Efer, Isi, Eliel, Azriel, Jeremías, Hodavías huan Jahdiel. Sesen tlen ni tlacame nelía motemacayayaj huan quiptiyayaj miyac chicahualistli para tlahuilanase huan nochi quinximatiyayaj. Huan eliyayaj tlayacanani ipan ininfamilias. <sup>25</sup> Pero injuanti mosisinijque ica Toteco Dios catli elqui ininTeco inin-huejcapan tatahua huan quiixpanoque nopa camanali catli quisencajqui ininhuaya. Quinhueyichijque teteyome huan tlaixcopincayome catli quinhueyichihuayayaj nopa masehualme catli Toteco Dios quinquixtijtoya iniixpa ininhuejcapan tatahua. <sup>26</sup> Yeca Toteco Dios quicahuili Tlanahuatijquetl Pul tlen tlali Asiria catli nojquiya quitocaxtiyayaj Tiglat Pileser, para ma moaxcati nopa tlali huan ma quinquixti iconehua Rubén, Gad huan nopa tlajco familia tlen Manasés. Huan Pul quinquicac ipan

tlalme catli inintoca eliyayaj Halah, Habor huan Hara huan hasta nopa hueyatl Gozán huan nozona itztoque hasta ama.

## 6

### *Ixhuihua Leví catli mochijque totajtzi*

<sup>1</sup> Leví quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Gersón, Coat huan Merari.

<sup>2</sup> Coat teipa quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Amram, Izhar, Hebrón huan Uziel.

<sup>3</sup> Amram teipa quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Aarón, Moisés huan María.

Huan Aarón teipa quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Nadab, Abiú, Eleazar huan Itamar.

<sup>4</sup> Eleazar quipixqui icone catli itoca Finees.

Huan Finees quipixqui icone catli itoca Abisúa.

<sup>5</sup> Huan Abisúa quipixqui icone catli itoca Buqui.

Huan Buqui quipixqui icone catli itoca Uzi.

<sup>6</sup> Huan Uzi quipixqui icone catli itoca Zeraías.

Huan Zeraías quipixqui icone catli itoca Meraiot.

<sup>7</sup> Huan Meraiot quipixqui icone catli itoca Amarías.

Huan Amarías quipixqui icone catli itoca Ahitob.

<sup>8</sup> Huan Ahitob quipixqui icone catli itoca Sadoc.

Huan Sadoc quipixqui icone catli itoca Ahimaas.

<sup>9</sup> Ahimaas quipixqui icone catli itoca Azarías.

Huan Azarías quipixqui icone catli itoca Johanán.

<sup>10</sup> Huan Johanán quipixqui icone catli itoca Azarías.

Huan Azarías elqui se totajtzi ipan nopa hueyi tiopamitl catli Salomón quichijqui ipan altepetl Jerusalén.

<sup>11</sup> Azarías quipixqui icone catli itoca Amarías.

Huan Amarías quipixqui icone catli itoca Ahitob.

<sup>12</sup> Huan Ahitob quipixqui icone catli itoca Sadoc.

Huan Sadoc quipixqui icone catli itoca Salum.

<sup>13</sup> Huan Salum quipixqui icone catli itoca Hilcías.

Huan Hilcías quipixqui icone catli itoca Azarías.

<sup>14</sup> Huan Azarías quipixqui icone catli itoca Seraías.

Huan Seraías quipixqui icone catli itoca Josadoc.

<sup>15</sup> Huan Nabucodonosor quihuicac Josadoc quema Toteco quitequihui ya para quinquixtis israelitame tlen tlali Judá huan altepetl Jerusalén para quinquicase tetequipanotij.

*Sequinoc iixhuihua Leví catli amo totajtitzti*

<sup>16</sup> Leví quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Gersón, Coat huan Merari.

<sup>17</sup> Gersón teipa quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj Libni huan Simei.

<sup>18</sup> Coat teipa quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Amram, Izhar, Hebrón huan Uziel.

<sup>19</sup> Merari teipa quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj Mahli huan Musi.

Ya ni elque iteipan ixhuihua Leví catli huejcajya itztoya.

<sup>20</sup> Huan nica eltoc inintoca iteipan ixhuihua Gersón catli mochijque familias. Inijuanti inintoca eliyayaj: Libni catli elqui itata Jahat, catli elqui itata Zima, <sup>21</sup> catli elqui itata Joa, catli elqui itata Iddo, catli elqui itata Zera, catli elqui itata Jeatrai.

<sup>22</sup> Huan iteipan ixhuihua Coat catli mochijque familias inintoca eliyayaj: Aminadab catli teipa elqui itata Coré, catli teipa elqui itata Asir, <sup>23</sup> catli teipa elqui itata Elcana, catli teipa elqui itata Ebiasaf, catli teipa elqui itata Asir, <sup>24</sup> catli teipa elqui itata Tahat, catli teipa elqui itata Uriel, catli teipa elqui itata Uzías catli teipa elqui itata Saúl.

<sup>25</sup> Elcana quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj Amasai huan Ahimot, <sup>26</sup> Elcana, Zofai, Nahat, <sup>27</sup> Eliab, Jeroham huan Elcana.

<sup>28</sup> Huan Samuel quinpixqui iconehua catli inintoca Vasni catli achtihui ejquetl huan Abías catli teipa tlatcatqui.

<sup>29</sup> Merari quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Mahli, Libni, Simei, Uza, <sup>30</sup> Simea, Haguía huan Asafas.

*Levitame catli huicani ipan tiopamitl*

<sup>31</sup> Nica eltoc inintoca nopa huicani catli Tlanahuatijquetl David quintlapejpeni para huicase huan para tlayacanase para quihueyichihuase Toteco. <sup>32</sup> Inijuanti tequipanojque ipan nopa yoyon tiopamitl quema ya quitlalijtoya nopa caxa nozona hasta quema Salomón quichijchijqui nopa tiopamitl ipan altepetl Jerusalén. Teipa nopa huicani pejqe tequipanohuaj nozona.

<sup>33</sup> Ni tlacame huan iniconehua huicaque huan nochi itztoyaj iteipan ixhuihua Coat tlen huejcajya: Hemán tlayacanqui huan nojquiya huicaque Joel, catli elqui icone Samuel.

<sup>34</sup> Samuel elqui icone Elcana [6:34 Elcana III.], catli elqui icone Jeroham.

Huan Jeroham elqui icone Eliel, catli elqui icone Toa.

<sup>35</sup> Toa elqui icone Zuf, catli elqui icone seyoc tlatcatl catli itoca Elcana [6:35 Elcana II.].

Huan ni Elcana elqui icone Mahat, catli elqui icone Amasai.

<sup>36</sup> Amasai elqui icone seyoc tlatcatl catli itoca Elcana [6:36 Elcana I.], catli elqui icone Joel.

Huan Joel elqui icone Azarías, catli elqui icone Sofonías.

<sup>37</sup> Sofonías elqui icone Tahat, catli elqui icone Asir.

Huan Asir elqui icone Ebiasaf, catli elqui icone Coré.

<sup>38</sup> Coré elqui icone Izhar, catli elqui icone Coat.

Huan Coat elqui icone Leví, catli elqui icone Israel.



<sup>39</sup> Huan Hemán quipixqui itlapalehujca catli itoca Asaf catli mocajqui ipan inejmac. Huan Asaf elqui icone Berequías, catli icone Simea, <sup>40</sup> catli icone Micael, catli icone Baasías, catli icone Malquías, <sup>41</sup> catli icone Etni, catli icone Zera, catli icone Adaía, <sup>42</sup> catli icone Etán, catli icone Zima, catli icone Simei, <sup>43</sup> catli icone Jahat, catli icone Gersón catli icone Leví.

<sup>44</sup> Huan tlen iteipan ixhuihua Merari itlapalehujca Hemán catli moquetzqui ipan iopoch elqui Etán catli elqui icone Quisi, catli icone Abdi, catli icone Maluc, <sup>45</sup> catli icone Hasabías, catli icone Amasías, catli icone Hilcías, <sup>46</sup> catli icone Amsi, catli icone Bani, catli icone Semer, <sup>47</sup> catli icone Mahli, catli icone Musi, catli icone Merari catli elqui icone Leví.

<sup>48</sup> Huan sequinoc iteiximatcahua catli nojquiya itztoyaj levitame o iixhuihua Leví, quiselijque sequinoc tlamantli tequitl para ma quichihuaca ipan Itiopa Toteco. <sup>49</sup> Pero catli hualajque ipan Aarón huan iteipan ixhuihua elque totajtzitzi. Inintequi eliyaya para quitencahuase tlacajcualistli tlatlatili, quitlatise copali huan para quichihuase sequinoc tlamantli tequitl ipan nopa cuarto catli Más Tlatzejtseloltic. Nojquiya quipixque inintequi para quiixzacuase tetlajtlacolhua sesen xihuitl quen quijito nopa tlanahuatilme catli Toteco quimacac itequipanojca, Moisés.

### *Ixhuihua Aarón*

<sup>50</sup> Aarón quipixqui icone catli itoca Eleazar, catli quipixqui icone Finees, catli quipixqui icone Abisúa, <sup>51</sup> catli quipixqui icone Buqui, catli quipixqui icone Uzi, catli quipixqui icone Zeraías, <sup>52</sup> catli quipixqui icone Meraiot, catli quipixqui icone Amarías, catli

quipixqui icone Ahitob, <sup>53</sup> catli quipixqui icone Sadoc, catli quipixqui icone Ahimaas.

*Inialtepehua nopa levitame*

<sup>54</sup> Ya ni inintoca nopa altepeme huan tlalme catli quiselijque iixhuihua Aarón quen catli quintocaró ica rifa.

Aarón catli quisqui tlen se ihuejcapan tata catli itoca Coat quinpixqui iteipan ejcáhua catli quiselijque ni tlalme: <sup>55</sup> Hebrón ipan tlali Judá huan nochi nopa potrerós catli quiyahualojtoyaj. <sup>56</sup> Caleb, icone Jefone quiseli nopa mili huan cuatitlamitl nechca Hebrón. <sup>57</sup> Huajca iixhuihua Aarón quiselijque ni altepeme ica nochi nopa potrerós catli quinyahualojtoyaj. Quiselijque: Hebrón, se altepetl para ipan momanahúise, Libna, Jatir, Estemoa, <sup>58</sup> Hilén, Debir, <sup>59</sup> Asán huan Bet Semes ica nochi nopa potrerós catli quiyahualojtoyaj sesen ni altepeme. <sup>60</sup> Nojqúiya ipan inintlal Benjamín quiselijque: Geba, Alemet huan Anatot ihuaya nopa potrerós catli quinyahualojtoyaj. Huajca ica nochi, iixhuihua Aarón quiselijque 13 altepeme ica ininpotrerós.

<sup>61</sup> Nojqúiya nopa sequinoc iteipan ixhuihua Coat catli amo iixhuihua Aarón ica rifa quiselijque 10 altepeme tlen inintlal nopa tlajco ifamilia Manasés.

<sup>62</sup> Huan iteipan ixhuihua Gersón, catli icone Leví huejcajya, quiselijque 13 altepeme tlen nopa huejhueyi familias Isacar, Aser, Neftalí huan nopa tlajco ifamilia Manasés catli itztoyaj ipan tlali Basán.

<sup>63</sup> Huan iteipan ixhuihua Merari, icone Leví huejcajya, quiselijque ica rifa 12 altepeme ipan inintlal nopa huejhueyi familias Rubén, Gad huan Zabulón.

<sup>64</sup> Huan israelitame quinmacaque nopa levitame nochi ni altepeme ica ininpotrerós. <sup>65</sup> Quena, ica rifa israelitame catli ininteipan ixhuihua Judá, Simeón huan Benjamín

quinmacaque levitame ni altepeme catli nimitzilhuijtoc huejcapa tlen inintlalhua.

<sup>66</sup> Sequin iixhuihua Coat quiselijque altepeme tlen inintlal nopa hueyi familia Efraín ica nochi nopa potreros catli quinyahualojtoyaj. <sup>67</sup> Huan nopa hueyi familia Efraín nojquiya quinmacaque nopa altepetl Siquem catli elqui se altepetl tlen tlamanahuili catli mopantía ipan nopa cuatitlamitl ipan tlali Efraín. Nojquiya quinmacaque altepeme: Gezer, <sup>68</sup> Jocmeam, Bet Horón, <sup>69</sup> Ajalón, Gat Rimón ihuaya nochi potreros catli quiyahualojtoyaj sesen altepetl. <sup>70</sup> Huan tlen inintlal, nopa tlajco familia tlen Manasés quinmacaque iteipan ixhuihua Coat nopa altepeme Aner huan Bileam ica nochi ininpotreros.

<sup>71</sup> Huan tlen inintlal, nopa tlajco familia tlen Manasés nojquiya quinmacaque iteipan ixhuihua Gersón nopa altepetl Golán ipan tlali Basán ica ipotreros huan nopa altepetl Astarot.

<sup>72</sup> Huan tlen inintlal, nopa hueyi familia Isacar quinmacaque iteipan ixhuihua Gersón nopa altepeme catli inintoca: Cedés, Dabérat, <sup>73</sup> Ramot huan Anem ica nochi nopa potreros catli quinyahualojtoyaj. <sup>74</sup> Huan tlen inintlal, nopa hueyi familia Aser quinmacaque iteipan ixhuihua Gersón nopa altepeme catli inintoca: Abdón, Masal, <sup>75</sup> Hucoc huan Rehob ica nochi nopa potreros catli quinyahualojtoyaj. <sup>76</sup> Huan nopa hueyi familia Neftalí quinmacac iteipan ixhuihua Gersón altepetl Cedés catli mopantía ipan tlali Galilea, huan altepetl Hamón huan altepetl Quiriataim. Nojquiya quinmacaque nochi nopa potreros catli quinyahualojtoyaj.

<sup>77</sup> Huan tlen inintlal, nopa hueyi familia Zabulón, quinmacaque catli mocajqui tlen iteipan ixhuihua Merari nopa altepeme Rimón huan Tabor ica ininpotreros.

<sup>78</sup> Huan tlen inintlal, nopa hueyi familia Rubén quinmacaque iteipan ixhuihua Merari ni altepeme catli mopantíaj ipan nopa seyoc anali hueyatl Jordán, iixmelac altepetl Jericó. Huan ni altepeme itoca Beser ipan huactoc tlali huan nojquiya quinmacaque Jaza, <sup>79</sup> Cademot huan Mefaat ihuaya nochi nopa potreros catli quinyahualojtoyaj. <sup>80</sup> Huan tlen inintlal, nopa hueyi familia Gad quinmactilijque iteipan ixhuihua Merari nopa altepetl Ramot ipan tlali Galaad. Nojquiya quinmactilijque Mahanaim, <sup>81</sup> Hesbón huan Jazer ica nochi nopa potreros catli quinyahualojtoyaj.

## 7

*Ixhuihua Isacar*

<sup>1</sup> Isacar quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Tola, Fúa, Jasub huan Simrón.

<sup>2</sup> Tola quinpixqui iconehua catli mochijque tlayacanani ipan ininfamilias huan inintoca eliyayaj: Uzi, Refaías, Jeriel, Jahmai, Jibsam huan Samuel. Huan ipan nopa tonali quema tlanahuatiyaya David, quipojque quesqui tlacame itztoyaj ipan ni familia catli huelij tlahuilanaj. Huan para nochi eliyayaj 22 mil 600 tlacame catli huelij tlahuilanaj.

<sup>3</sup> Uzi quipixqui se icone catli itoca Israhías.

Huan Isharías quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Micael, Obadías, Joel huan Isías. Nochi ni macuilti tlacame mochijque tlayacanani ipan ininfamilias.

<sup>4</sup> Huan nochi ni macuilti tlayacanani quinpixque tlahuel miyac ininsihuaajhua huan tlahuel miyac ininconehua. Quej nopa panoc para miyac xihuitl hasta nopa lista campa ijcuiljtoc inintoca masehualme huan quenicatza tlaajtiyajque quijtohua itztoyaj 36 mil soldados catli nelía motemacayaj

para tlahuilanase. <sup>5</sup> Huan ipan nochi nopa hueyi familia Isacar itztoyaj 87 mil soldados catli tlahuel pano motemacayaj ipan tlahuilancayotl. Nochi inijuanti mopantíaj ipan nopa lista tlen quenicatza tlacajtiyajque masehualme.

*Iixhuihua Benjamín*

<sup>6</sup> Huan Benjamín quinpixqui iconehua catli inintoca eliyajaj Bela, Bequer huan Jediael.

<sup>7</sup> Huan Bela quinpixqui iconehua catli inintoca eliyajaj: Ezbón, Uzi, Uziel, Jerimot huan Iri. Nochi inijuanti eliyajaj tlayacanani ipan ininfamilias. Nojquiya eliyajaj tlahuilanani catli tlahuel motemacayaj ipan tlahuilancayotl. Huan nochi soldados catli eliyajaj iteipan ixhuihua Bela elque 20 mil 34 tlacame. Nochi inijuanti mocajque ijcuilijtoque ipan nopa lista catli quiapiya quenicatza tlacajtiyajque masehualme.

<sup>8</sup> Huan Bequer quinpixqui iconehua catli inintoca eliyajaj: Zemira, Joás, Eliezer, Elioenai, Omri, Jerimot, Abías, Anatot huan Alamet. <sup>9</sup> Huan ipan nopa tonali quema David tlanahuatiyaya, quinpojque 20 mil 200 tlacame catli elque iixhuihua Bequer catli tlahuel motemacayaj. Huan iyoca quinpixque para macuilti tlacame catli eliyajaj tlayacanani ipan ininfamilias.

<sup>10</sup> Huan Jediael quinpixqui icone catli itoca Bilhán.

Huan Bilhán quinpixqui iconehua catli inintoca eliyajaj: Jesús, Benjamín, Aod, Quenaana, Zetán, Tarsis huan Ahisahar. <sup>11</sup> Nochi ya ni eliyajaj tlayacanani ipan nopa familias catli hualahuij ipan Jediael. Huan ipan nopa tonali quema tlanahuatiyaya David quinpojqui masehualme, huan iteipan ixhuihua

Jediael catli huelyayaj tlahuilanase mochijque 17 mil 200 tlacame.

<sup>12</sup> Huan Supim huan Hupim elque iconehua Hir.  
Huan Husim elqui icone Aher.

*Iixhuihua Neftalí*

<sup>13</sup> Neftalí quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Jahzeel, Guni, Jezer huan Salum. Nochi injuanti hualajque tlen Bilha catli elqui se isihua Jacob huejcajya.

*Iixhuihua Manasés*

<sup>14</sup> Manasés quinpixqui ome iconehua catli quintlecatilti itequipanojca tlen tlali Siria huan nopa coneme inintoca eliyayaj Asriel huan Maquir.

Huan Maquir teipa quipixqui icone catli itoca Galaad.

<sup>15</sup> Maquir mocuili Maaca para isihua. Maaca elqui ininsihua icni Hupim huan Supim.

Huan teipa Maquir quipixqui se iixhui catli itoca Zelofehad. Huan Zelofehad san quinpixqui ichpocame.

<sup>16</sup> Maaca, isihua Maquir, quipixqui se icone catli quitocaxti Peres. Teipa quitlecatilti seyoc icone huan quitocaxti Seres.

Huan Seres quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj Ulam huan Requem.

<sup>17</sup> Huan Ulam quipixqui icone catli itoca Bedán.

Nochi ni tlacame itztoyaj iconehua Galaad, catli icone Maquir, catli ica huejcajya itztoya icone Manasés.

<sup>18</sup> Isihua icni Maquir catli itoca Hamolequet quitlecatilti Isod, Abiezer huan Mahala.

<sup>19</sup> Huan Semida quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Ahían, Siquem, Likhi huan Aniam.

*Iixhuihua Efraín*

<sup>20</sup> Efraín quipixqui icone catli itoca Sutela. Huan quipixqui icone catli itoca Bered.

Bered quipixqui icone catli itoca Tahat, catli quipixqui icone catli itoca Elada.

Elada quipixqui icone catli itoca Tahat. <sup>21</sup> Tahat quipixqui icone catli itoca Zabad.

Zabad quipixqui icone catli itoca Sutela, catli quipixqui icone catli itoca Ezer, catli teipa quipixqui icone catli itoca Elad.

Huan huejcajya ipan nopa tonali quema noja itztoya Efraín, yaya quipixqui ome iconehua catli inintoca eliyayaj Elad huan Ezer. Ni ome iconehua quichijque campica para quinichtequise tlapiyalme ipan tlali Gad, pero nopa Gad ehuan quinmictijque. <sup>22</sup> Huan inintata, Efraín, huejcajya tlahuel miyac tonali para quinchoquilis. Huan hualajque iconehua huan nochi iteiximatcahua para quiyolchicahuase. <sup>23</sup> Huan teipa Efraín ihuaya itztoya isihua huan yaya conecuc huan quitlacatilti se oquichpil catli quitocaxtijque Bería [7:23 Bería caquistic quen “tequipacholi” ipan inincamanal.]. Quej nopa quitocaxti pampa tlahuel motequipachohuayaya ica catli ininpantic iconehua.

<sup>24</sup> Huan Bería nojquiya quipixqui se iichpoca catli itoca Seera. Huan iichpoca quichijqui nopa altepeme Bet Horón Catli Huejcapa huan Bet Horón Catli Tlatzintla. Nojquiya iichpoca quisencajqui nopa altepetl Uzen Seera.

<sup>25</sup> Huajca Bería quipixqui iixhuihua catli pejqui ica icone catli itoca Refa.

Huan Refa teipa quipixqui icone catli itoca Resef.

Huan Resef teipa quipixqui icone catli itoca Telah.

Huan Telah teipa quipixqui icone catli itoca Tahán.

Huan Tahán teipa quipixqui icone catli itoca Laadán.

<sup>26</sup> Huan Laadán teipa quipixqui icone catli itoca Amiud.  
 Huan Amiud teipa quipixqui icone catli itoca Elisama.  
 Huan Elisama teipa quipixqui icone, <sup>27</sup> catli itoca Nun.  
 Huan Nun teipa quipixqui icone catli itoca Josué.

<sup>28</sup> Huan nochi ni masehualme catli eliyayaj iteipan ixhuihua Efraín itztoyaj ipan altepetl Betel huan ipilaltepehua ica tlani. Huan para campa hualquisa tonati monepantiyaya inintlal ica altepetl Naarán. Ica campa calaqui tonati monepantiyaya ica altepetl Gezer. Huan ica norte hasta altepetl Siquem ica ipilaltepehua huan ajsiyaya hasta altepetl Gaza huan ipilaltepehua. <sup>29</sup> Huan campa monepantiyayaj Efraín ica inintlal nopa hueyi familia Manasés, oncayayaj altepeme catli inintoca eliyayaj: Bet Seán, Taanac, Meguido huan Dor ica nochi nopa pilaltepetzitzitzi catli quiyahualojtoyaj sese altepetl. Ipan ni altepeme itztoyaj iteipan ixhuihua José catli elqui icone Israel tlen huejcajya.

### *Itelpocahua Aser*

<sup>30</sup> Aser quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Imna, Isúa, Isúi, Bería huan se ininsihua icni catli itoca Sera.

<sup>31</sup> Huan Bería quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj Heber huan Malquiel.

Huan Malquiel teipa quipixqui icone catli itoca Birzavit.

<sup>32</sup> Huan Heber quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj Jaflet, Semer huan Hotam. Huan se ininsihua icni catli itoca Súa.

<sup>33</sup> Huan Jaflet quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj Pasac, Bimhal huan Asvat.

<sup>34</sup> Huan Somer quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Ahí, Rohga, Jehúba huan Aram.



- <sup>35</sup> Huan Helem catli elqui iicni Somer, quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Zofa, Imna, Seles huan Amal.
- <sup>36</sup> Huan Zofa quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Súal, Harnefer, Súal, Beri, Imra, <sup>37</sup> Beser, Hod, Sama, Silsa, Itrán, huan Beera.
- <sup>38</sup> Huan Jeter quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj Jefone, Pispá huan Ara.
- <sup>39</sup> Huan se iixhui Aser catli itoca Ula quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Ara, Haniel huan Rezia.
- <sup>40</sup> Nochi ya ni elque iixhuihua Aser huan sesen injuanti elqui se tlayacanquetl tlen nopa familias catli hualajque ipan ya. Huan ni eliyayaj tlacame tlatlapejpenilme catli cuali quiiximatiyayaj para tlahuilanase. Ijcuilijtoc nochi inintoca ipan nopa lista catli quiipiya quenicatza tlacajtiyajque masehualme. Huan ipan nopa familia Aser oncayaya 26 mil soldados.

## 8

### *Ixhuihua Benjamín*

- <sup>1</sup> Benjamín quipixqui iachtihui ejca cone catli quitocaxtiyayaj Bela.
- Iompaca cone quitocaxtiyayaj Asbel.
- Iexpaca cone quitocaxtiyayaj Ahara.
- <sup>2</sup> Inajpaca cone quitocaxtiyayaj Noha, huan imacuilpaca cone quitocaxtiyayaj Rafa.
- <sup>3</sup> Huan Bela quinpixqui iconehua catli quintocaxtiyayaj: Adar, Gera, Abiud, <sup>4</sup> Abisúa, Naamán, Ahoa, <sup>5</sup> Gera, Sefufán huan Hiram.
- <sup>6</sup> Huan Aod quinpixqui iconehua catli mochijque tlayacanani ipan ininfamilias huan itztoyaj ipan altepetl Geba. Huan masehualme nozona quinqixtijque tlen Geba huan injuanti mopatlaque hasta altepetl Manahat. <sup>7</sup> Huan iniconehua Aod

inintoca eliyayaj Naamán, Ahías huan Gera. Huan Gera teipa elqui itata Uza huan Ahiud. Yaya Gera elqui catli quinyacanqui quema yajque ipan seyoc altepetl.

- <sup>8</sup> Saharaim quincajqui isihuahua catli inintoca Husim huan Baara, pero teipa ipan tlali Moab quinpixqui iconehua ica iyancauic isihua catli itoca Hodes. <sup>9</sup> Huan ininconeua quintocaxtiyayaj: Jobab, Sibia, Mesa, Malcam, <sup>10</sup> Jeúz, Saquías huan Mirma. Nochi ya ni teipa elque tlayacanani ipan ininfamilias.
- <sup>11</sup> Huan iachtihui sihua Saharaim catli itoca Husim, catli Saharaim quicajqui ya ipa quintlacatiltjtoya iconehua catli inintoca Abitob huan Elpaal.
- <sup>12</sup> Huan Elpaal quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj Heber, Misam huan Semed, catli quipehualti-que altepeme Ono huan Lod huan nochi inin-pilaltepehua. <sup>13</sup> Nojquiya Elpaal quinpixqui sequinoc iconehua catli inintoca eliyayaj Bería huan Sema. Ni Bería huan Sema mochijque tlayacanani tlen ifamilias catli itztoyaj ipan altepetl Ajalón. Huan Bería huan Sema quinquixtijque nopa masehualme catli itztoyaj ipan altepetl Gat.
- <sup>14</sup> Huan Elpaal nojquiya quinpixqui sequinoc iconehua catli inintoca eliyayaj Ahío, Sasac huan Jeremot. <sup>15</sup> Bería quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Zebadías, Arad, Ader, <sup>16</sup> Micael, Ispa huan Joha.
- <sup>17</sup> Huan Elpaal nojquiya quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Zebadías, Mesulam, Hizqui, Heber, <sup>18</sup> Ismerai, Jezlías huan Jobab.

- <sup>19</sup> Huan Simei quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Jaquim, Zicri, Zabdi, <sup>20</sup> Elienai, Ziletai, Eliel, <sup>21</sup> Adafas, Berafas huan Simrat.
- <sup>22</sup> Huan Sasac quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Ispán, Heber, Eliel, <sup>23</sup> Abdón, Zicri, Hanán, <sup>24</sup> Hananías, Elam, Anatotías, <sup>25</sup> Ifdafas huan Peniel.
- <sup>26</sup> Huan Jeroham quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Samserai, Seharías, Atalías, <sup>27</sup> Jaresías, Elías huan Zicri. <sup>28</sup> Nochi ni tlacame elque tlayacanani ipan nopa familias tlen masehualme catli teipa tlacajtiyajque huan itztoyaj ipan altepetl Jerusalén.

*Ifamilia Tlanahuatijquetl Saúl*

- <sup>29</sup> Huan ipan altepetl Gabaón itztoya Jehiel [8:29 O Abiga-baón.] ihuaya isihua catli itoca Maaca. <sup>30</sup> Huan iniachtihui cone quitocaxtiyaj Abdón. Huan sequinoc iniconehua inintoca eliyayaj: Zur, Cis, Baal, Nadab, <sup>31</sup> Gedor, Ahío, Zequer, <sup>32</sup> huan Miclot. Huan teipa Miclot quipixqui icone catli quitocaxti Simea. Nochi ni familias quipixque ininchajchaj nejnechca ipan altepetl Jerusalén.
- <sup>33</sup> Huan Ner quipixqui icone catli quitocaxti Cis. Huan Cis quipixqui se icone catli quitocaxti Saúl. Huan Saúl quinpixqui iconehua catli quintocaxti: Jonatán, Malquisúa, Abinadab huan Es Baal.
- <sup>34</sup> Jonatán quipixqui icone catli quitocaxti Merib Baal [8:34 Merib Baal nojquiya quitocaxtiyaj Mefiboset.]. Huan Merib Baal quipixqui icone catli quitocaxti Micaía.
- <sup>35</sup> Micaía quinpixqui iconehua catli quintocaxti: Pitón, Melec, Tarea huan Acaz.
- <sup>36</sup> Acaz quipixqui icone catli quitocaxti Joadá.

Huan Joadá quipixqui iconehua catli quintocaxtiyayaj  
Alemet, Azmavet huan Zimri.

Huan Zimri quipixqui se icone catli quitocaxti Mosa.

<sup>37</sup> Huan Mosa quipixqui icone catli quitocaxti Bina.

Huan Bina quipixqui icone catli quitocaxti Rafa.

Huan Rafa quipixqui icone catli quitocaxti Elasa.

Huan Elasa quipixqui icone catli quitocaxti Azel.

<sup>38</sup> Huan Azel quipixqui chicuaseme iconehua catli quintocaxtiyayaj: Azricam, Bocru, Ismael, Searías, Obadías huan Hanán.

<sup>39</sup> Huan Azel quipixqui se iicni catli quitocaxtiyaya Esec.

Huan Esec quipixqui iachtihui cone catli quitocaxti Ulam.

Huan iompaca cone quitocaxti Jehús huan iexpaca cone quitocaxti Elifelet.

<sup>40</sup> Huan nochi iconehua Ulam tlhuel motemacayayaj ipan tlahuilancayotl huan tlhuel quipixque fuerza. Tlhuel quiiximatiyayaj quenicatza quitequihuse cuatlamintli huan huejhueyi cuahuitoli. Huan iconehua Ulam quipixque miyac iniconehua huan iniixhuihua. Ica nochi ajsique 150.

Nochi injuanti eliyayaj iteipan ixhuihua Benjamín.

## 9

### *Masehualme catli mocuepque tlen tlali Babilonia*

<sup>1</sup> Huan nochi israelitame ipan tlali Israel huan tlaque familia ipan hualajque mocajque ijcuilijtoque ipan nopa amatlapohuali tlen nopa Tlanahuatiani Tlen Tlali Israel.

Huan TOTECO quincahuili inincualancaitacahua ma quinquixtica israelitame ipan tlali Judá huan quinhuicase huejca ipan tlali Babilonia pampa quinhueyichijque tiotz-itzi huan tlaixcopincayome.

<sup>2</sup> Huan quema panotoya miyac xihuitl, nopa masehualme catli achtihui hualajque para sempa itztoquij ipan inintlal huan ipan inialtepehua campa quisque eliyayaj tlen hueli israelitame. Nojquiya ininhuaya hualajque sequin totajtzitzi, levitame huan tequipanohuani ipan tiopamitl. <sup>3</sup> Israelitame tlen nopa huejhueyi familias Judá, Benjamín, Efraín huan Manasés ajsicoj huan mochanti-que ipan altepetl Jerusalén.

<sup>4</sup> Tlen nopa familia Judá ajsicoj: Utai catli elqui icone Amiud, catli elqui icone Omri, catli elqui icone Imri, catli elqui icone Bani, catli elqui icone [9:4 Catli nica tijpatlatoque ica náhuatl ica “icone” quemantic quinequi quiijtos “icone”, quemantic “ixhui” huan quemantic camanalti tlen se iteipan ixhui (o descendiente) catli tlatatqui tlahuel miyac xihuitl teipa ica yaya ieso. Tlen nopa tonali quema itztoya Judá huejcayja hasta mocuepqui Utai, panotoya pano mil xihuitl.] Fares. Huan Fares elqui icone Judá.

<sup>5</sup> Huan nojquiya mocuepque ipan inintlal nopa israelitame catli eliyayaj iteipan ixhuihua Silón. Mocuepqui Asaías nopa achtihui ejquetl ininhuaya iconehua.

<sup>6</sup> Huan ipan nopa familia tlen iteipan ixhuihua Zera, mocuepqui Jeuel ihuaya iteiximatcahua. Huajca ica nochi, eliyayaj 690 catli mocuepque ipan inintlal catli itztoyaj iteipan ixhuihua Judá.

<sup>7</sup> Huan tlen nopa hueyi familia Benjamín, mocuepque: Salú catli elqui icone Mesulam, catli elqui icone Hodavías, catli elqui icone Asenúa.

<sup>8</sup> Nojquiya mocuepqui Ibneías catli elqui icone Jeroham, catli elqui icone Ela, catli elqui icone Uzi, catli elqui icone Micri.

Huan nojquiya mocuepque Mesulam, catli elqui icone Sefatías, catli elqui icone Reuel, catli elqui icone Ibnías.

<sup>9</sup> Nochi injuanti eliyayaj tlayacanani ipan familias. Huajca tlen nopa hueyi familia Benjamín mocuepque 956 tlacame.

*Totajtzitzi catli mocuepque*

<sup>10</sup> Huan ipan nopa totajtzitzi catli mocuepque itztoyaj: Jedaías, Joiarib, Jaquín, <sup>11</sup> Azarías catli elqui icone Hilcías, catli elqui icone Mesulam, catli elqui icone Sadoc, catli elqui icone Meraiot, catli elqui icone Ahitob. Azarías elqui tlayacanquetl ipan nopa itiopa Toteco Dios. <sup>12</sup> Nojquiya mocuepqui se totajtzi catli itoca: Adaía catli elqui icone Jeroham, catli elqui icone Pasur, catli elqui icone Malquías. Huan mocuepqui Masai catli elqui icone Adiel, catli elqui icone Jazera, catli elqui icone Mesulam, catli elqui icone Mesilemit catli elqui icone Imer. <sup>13</sup> Huan mocuepque sequinoc totajtzitzi catli eliyayaj ininteiximatcahua. Huajca ica nochi mocuepque mil 760 totajtzitzi catli tlahuel quimatque quichihuj nochi tequitl catli monejqui ipan ichaj Toteco Dios.

*Levitame catli mocuepque*

<sup>14</sup> Huan tlen nopa levitame, mocuepque: Semaías catli elqui icone Hasub, catli elqui icone Azricam, catli elqui icone Hasabías, catli elqui iteipa iixhui Merari.

<sup>15</sup> Nojquiya mocuepque levitame catli inintoca eliyayaj: Bacbacar, Heres huan Galal.

Nojquiya mocuepqui Matanías, catli elqui icone Micaía, catli elqui icone Zicri, catli elqui icone Asaf.

<sup>16</sup> Huan mocuepque Obadías, catli elqui icone Semaías, catli elqui icone Galal, catli elqui icone Jedutún. Huan mocuepqui Berequías, catli elqui icone Asa, catli elqui icone Elcana, yaya catli itztoya nechca Netofa.

<sup>17</sup> Nopa tlamocuitlahuiani campa tiopan puerta catli mocuepque inintoca eliyayaj: Salum, Acub, Talmón, Ahimán ihuaya iteiximatcahua. Huan Salum elqui inintlayacanca. <sup>18</sup> Huan achtihuiya ni levitame quimocuitlahuiyayaj nopa puerta ipan tiopamitl catli mocahua ica campa hualquisa tonati campa calaquiyaya nopa tlanahuatijquetl. Ipan ni levitame nojquiya quisque injuanti catli quimocuitlahuijque puerta campa mocajque levitame para itztose. <sup>19</sup> Huan Salum elqui icone Coré, elqui se iteipan ixhui Ebiasaf, catli ehua ipan nopa familia tlen iteipan ixhuihua Coré catli huejcajya itztoya. Salum huan iteiximatcahua quiپیayayaj inintequi para tlamocuitlahuise campa ipuertajyo nopa tiopamitl quen ininhuejcapan tatahua huejcajya tlamocuitlahuijque campa ipuertajyo nopa yoyon tiopamitl catli iaxca TOTECO. <sup>20</sup> Huejcajya, Finees, icone Eleazar, elqui nopa achtihui tlayacanquetl tlen puerta tlamocuitlahuiani. Huan Toteco itztoya ihuaya. <sup>21</sup> Huan teipa Zacarías icone Meselemías quiپیayaya itequi para quimocuitlahuis ipuertajyo nopa yoyon tiopamitl.

<sup>22</sup> Huan ipan nopa tonali itztoyaj 212 tlamocuitlahuiani catli ijcuilijtoc inintoca ipan nopa lista huan nojquiya ijcuilijtoc tlaque inialtepe. Elqui David huan nopa tlajtol pannextijquetl Samuel catli

achtihui quintlapejpenijque ininhuejcapan tatahua ni tlacame huan quinquimacaque para ma elica puerta tlamocuitlahuiani pampa quiitaque para para nopa tlacame eliyayaj temachme. <sup>23</sup> Quej nopa inon puerta tlamocuitlahuiani huan ininteipan ixhuihua quipiyayayaj nopa tequitl para mopatlatiyase para tlamocuitlahuise campa nopa puertas ipan ichaj TOTECO, catli achtihui eliyaya se yoyon tiopamitl. <sup>24</sup> Huan quinquitlalijque nopa tlamocuitlahuiani para tlamocuitlahuise nochi nahui lados tlen nopa tiopamitl. Tlamocuitlahuijque ica campa hualquisa tonati, ica campa calaqui tonati, ica norte huan ica tlani. <sup>25</sup> Huan ininteiximatcahua catli itztoyaj ipan pilaltepetzitz, hualayayaj quemantica para chicueyi tonali para quinpalehuise.

<sup>26</sup> Pero nopa nahui levitame catli elque nopa tlayacanca tlamocuitlahuiani ipan puertas más quipiyayayaj tlanahuatili. Inijuanti quipiyayayaj nopa tequitl para quimocuitlahuise nopa cuartos campa quiajocuiyayaj nochi tlamantli catli miyac ipati catli eltoyaj ipan nopa ichaj Toteco Dios. <sup>27</sup> Huan inijuanti tlamocuitlahuiyayaj sesen tlayohua campa ichaj Toteco Dios pampa elqui inintequi. Huan nojquiya elqui inintequi para mojmostla quitlapose nopa puertas ica ijnaloc.

*Inintequi sequin levitame*

<sup>28</sup> Sequin nopa tlamocuitlahuiani quipixque inintequi para quimocuitlahuise nochi tlamantli catli quitequihuáj quema quitencahuaj tlacajcahalistli o quema quihueyichihuaj TOTECO. Quitlachiliyayaj cuali quema quinquixtiyayaj nopa tlamantzitzi huan quema quincalaquiyayaj para amo quipolose niyon se tlamantli. <sup>29</sup> Huan sequinoc quipiyayayaj inintequi para quimocuitlahuise sequinoc tlamantli quen platos huan tazas, huan nochi sequinoc tlamantzitzi catli motequihuía ipan ichaj



TOTECO. Nojquiya quimocuitlahuiyayaj nopa harina catli más cuali, huan nopa xomeca atl, aceite, copali huan tlaajhuiyacayotl. <sup>30</sup>Huan elqui inintequi sequin totajtzitzi para quisencahuase nopa tlaajhuiyacayotl.

<sup>31</sup>Se levita catli itoca Matatías catli hualajqui ipan nopa familia Coat huan elqui iachtihui cone Salum, quipiyayaya itequi para quichijchihuas pantzi catli quitequihuiaj ipan ofrendas. <sup>32</sup>Sequin ipan nopa familia tlen iixhuihua Coat quipiyayayaj inintequi para quichijchihuase nopa pantzi catli tlaiyocatlalili para TOTECO catli quitecpanayayaj ipan mesa ipan sesen tonali para mosiyajquetzase.

<sup>33</sup>Nojquiya itztoyaj levitame catli itztoyaj huicani huan amo monequiyaya quichihuase niyon se tlamantli tequitl, san huicase. Nochi huicani mocahuayayaj ipan cuartos ipan nopa tiopamitl ipan Jerusalén pampa monequiyaya tequipanose para quihueyichihuase TOTECO tlayohua huan tonaya ica huicatl.

### *Ifamilia Saúl*

<sup>34</sup>Nochi ni tlacame itztoyaj tlayacanani ipan nopa familia tlen levitame huan ijcuilijtoc quen yajtiyohui inintoca ipan nopa lista huan mocajque para itztose ipan altepetl Jerusalén.

### *Ihuejcapan tatahua Saúl*

<sup>35</sup>Jehiel itztoya ipan altepetl Gabaón catli yaya quipehualti. Isihua itoca eliyaya Maaca. Huan iniachtihui cone itoca eliyaya Abdón. <sup>36</sup>Huan sequinoc iconehua Jehiel inintoca eliyayaj: Zur, Cis, Baal, Ner, Nadab, <sup>37</sup>Gedor, Ahío, Zacarías huan Miclot. <sup>38</sup>Huan teipa Miclot quipixqui icone, Simeam. Nochi ni tlacame itztoyaj ipan altepetl Jerusalén ipan calme catli nejnechca.

<sup>39</sup>Huan Ner quipixqui icone catli itoca Cis.

Huan Cis quipixqui icone catli itoca Saúl.

Huan Saúl quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj:  
Jonatán, Malquisúa, Abinadab huan Es Baal.

<sup>40</sup> Jonatán quipixqui icone catli itoca Merib Baal [9:40 O Mefiboset.].

Huan Merib Baal quipixqui icone catli quitocaxti Micaía,

<sup>41</sup> Micaía quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj:  
Pitón, Melec, Tarea huan Acaz.

<sup>42</sup> Huan Acaz quipixqui icone catli quitocaxti Jara.

Huan Jara quinpixqui iconehua catli quintocaxti: Aletmet,  
Azmavet huan Zimri.

Huan Zimri quipixqui icone catli itoca Mosa.

<sup>43</sup> Huan Mosa quipixqui icone catli itoca Bina.

Huan Bina quipixqui icone catli itoca Refaías.

Huan Refaías quipixqui icone catli itoca Elasa.

Huan Elasa quipixqui icone catli itoca Azel.

<sup>44</sup> Azel quinpixqui chिकासeme iconehua catli inintoca  
eliyayaj: Azricam, Bocru, Ismael, Searías, Obadías  
huan Hanán.

## 10

### *Imiquilis Saúl huan iconehua*

<sup>1</sup> Nopa filisteos quinquilanque nopa israelitame huan cholojtejqe nopa israelitame. Huan nopa filisteos quinqmictijque miyac israelitame ipan nopa tepetl Gilboa.

<sup>2</sup> Huan nopa filisteos quintoquilijque Saúl huan iconehua, huan quinqmictijque iconehua catli inintoca eliyayaj: Jonatán, Abinadab huan Malquisúa.

<sup>3</sup> Teipa nochí nopa filisteos quimajcahuayayaj cuatlamintli campa Saúl huan quiajsique huan tlahuel quicocojqe. <sup>4</sup> Teipa Saúl quitzajtzili itemach huan quiilhui: “Xijquixti momachete huan techmicti nimantzi pampa hueli hualase filisteos huan nechchihuilise miyac tlamantli para techpinahualtise.”

Pero itemach majmahuiyaya huan amo quinequiyaya quimictis. Huajca Saúl quicuic imachete huan mosentlapahuili ipan itlacayo huan mijqui. <sup>5</sup> Huan quema itemach quiitac para Saúl ya momicti, yaya nojquiya momicti ica imachete. <sup>6</sup> Huan ijquiyampa ipan san setzi tonali mijqui Saúl huan eyi iconehua. Huan nopona tlanqui nochi catli eliyaya tlen ixinajcho catli mochijtosquíaj tlanahuatijquetl teipa tlen ya.

<sup>7</sup> Quema quimatque nopa israelitame catli itztoyaj ipan nopa tlamayamitl para cholojtoyaj ininsoldados huan para Saúl huan eyi iconehua ya mijque, quicajtejqe inialtepehua huan nojquiya cholojqe. Huajca nopa filisteos moaxcatijque nopa altepeme huan mocajque nopona.

<sup>8</sup> Huan hualmostla nopa filisteos mocuepque para quicuisse nochi tlamantli tepostli catli quicajque nopa israelita soldados catli mijque ipan tlahuilancayotl. Huan quema quipejpentiyohuiyayaj nopa tlamantli, quinpan-tijque inintlacayohua Saúl huan iconehua ipan tepetl Gilboa. <sup>9</sup> Huajca quicuique iyolixtzajca Saúl tlen itlacayo huan quitzontequilijque itzonteco. Huan nimantzi quintitlanque tlayolmelahuani ipan nochi inintlal para ma quinyolmelahuaca masehualme huan ininteteyohua para ya mijqui Tlanahuatijquetl Saúl. <sup>10</sup> Teipa quintlalijque iteposhua Saúl ipan itlapepecholhua nopa tiopamitl tlen ininteteyohua. Huan itzonteco quicuapilojqe ipan nopa tiopamitl tlen nopa inintotiotzi catli itoca Dagón.

<sup>11</sup> Huan nopa israelitame ipan altepetl Jabes ipan tlali Galaad quimatque nochi catli nopa filisteos quichihuilijtoyaj Saúl. <sup>12</sup> Huajca nochi nopa tlacame catli tlahuel motemacayayaj motlananque huan quicuitoj catli mocajqui tlen itlacayo Saúl huan inintlacayo iconehua. Huan quinhualicaque huan nopona quintlalpachojque iniomiyohua itzintla se ahua cuahuitl ipan Jabes. Huan mosajque

para chicome tonali para quinnextilise tlatlepanitacayotl.

<sup>13</sup> Huajca quej nopa mijqui Saúl pampa amo quitlepanitac TOTECO huan mosisinijtaya ica ya. <sup>14</sup> Nojquiya mijqui pampa amo quitlajtlani TOTECO ma quiconsejomaca, pero yajqui campa nopa sihuatl catli quincamanalhuía mijcatzitzí. Yeca TOTECO quintzontlamilti huan nopa tlanahuatistli catli quipiyayaya, quimactili David catli elqui icone Isafí.

## 11

### *David quitlalijque tlanahuatijquetl tlen nochi israelitame*

<sup>1</sup> Huajca nochi israelitame mosentilijque ipan altepetl Hebrón campa itztaya David para quicamanalhuise. Huan quiilhuijque: “Tojuanti timoteiximatcahua. <sup>2</sup> Masque Saúl eliyaya tlanahuatijquetl, elqui ta catli tiquinyacanayaya isoldados para tlatlanise ipan tlahuilancayotl. Huan TOTECO Dios catli itztoc moTeco ya mitzilhuijtoc para ta tielis totlamocuitlahuijca tiisraelitame huan ta tielis totlanahuatijca.” <sup>3</sup> Huan ajsicoj campa David itztaya ipan altepetl Hebrón nochi nopa huehue tlacame catli quihuicayayaj tequitl ipan tlali Israel. Huan iixpa TOTECO, David quichijqui se camanali ininhuaya. Huan quitequilijque aceite ipan itzonteco David para quitequimacase ma eli inintlanahuatijca israelitame. Huan nochi mochijqui san quen TOTECO quiilhuijtaya Samuel.

### *David quitlanqui Jerusalén*

<sup>4</sup> Teipa David huan nochi nopa israelitame yajque ipan altepetl Jerusalén catli quitocaxtiyayaj Jebús pampa ipan nopa tonali itztoyaj nozona masehualme catli inintoca eliyayaj jebuseos. <sup>5</sup> Huan nopa jebuseos quiilhuijque David para amo hueli calaquís nozona. Huajca David pejqui quinquilana huan moaxcati nopa cali catli más

cuali tlasencahuali ipan nopa barrio catli itoca Sion catli ama quitocaxtíaj Ialtepe David. <sup>6</sup> Huan David quinilhui isoldados: “Aqui hueli tlen amojuanti catli tlayacanas ipan nopa tlahuilancayotl ica nopa jebuseos, nijchihuas ma eli tlayacanquetl tlen nochi nosoldados.”

Huan Joab, icone Sarvia, tlayacantiyajqui ipan tlahuilancayotl huan David quitequitlali ma quinyacana isoldados. <sup>7</sup> Huan David mocajqui para itztos ipan nopa cali catli más tetic huan más temachtli huan yeca quitocaxtiyaj nopa barrio Ialtepe David. <sup>8</sup> Huan David quichijchijqui para nopa altepetl ma quiyahualo nopa cali catli temachtli. Quipehualti campa itoca Milo huan quicualtlali hasta campa nopa tepamitl. Huan Joab quicualtlaliyaya nochi sequinoc lugares ipan altepetl Jerusalén. <sup>9</sup> Huan pampa TOTECO Catli Quinyacana Itequihujcahua Ma Tlatlanitij itztoya ica David, yaya mochijqui más chichahuac ipan itequi quen tlanahuatijquetl huan mochijqui más hueyi iniixpa masehualme pampa nochi quitlepanitayayaj.

*Isoldados David catli tlahuel motemacaque*

<sup>10</sup> Huan nica eltoc inintoca nopa soldados catli tlahuel motemacayayaj ipan tlahuilancayotl. Elque injuanti catli quinyolchicajque nopa tlayacanca israelitame ma quitlalise David quen inintlanahuatijca senquistoc quen TOTECO quinnahuatijtoya. <sup>11</sup> Nopa achtihui soldado catli tlahuel motemacac ipan tlahuilancayotl elqui Jasobeam, icone Hacmoni. Yaya eliyaya inintlayacanca nopa Eyi catli más motemacayayaj tlen nochi sequinoc. Se tonali Jasobeam quinmicti 300 tlacame ica icuatlamin catli huehueyac. <sup>12</sup> Nopa ompaca soldado tlen nopa Eyi catli tlahuel motemacayayaj eliyayaj Eleazar catli icone Dodo huan iixhui Ahoh. <sup>13</sup> Quema David quinquilanayaya

nopa filisteos ipan tlali Pasdamim, Eleazar itztoya nopona ihuaya. Nopa tlahuilancayotl elqui ipan se cebada mili huan nopa israelita soldados cholojtejque iniixpa nopa filisteos. <sup>14</sup> Pero Eleazar huan David tlahuilanque chichahuac ipan nopa cebada mili huan quintlanque nopa filisteos pampa TOTECO quinpalehui huan quinchijqui ma tlatlanica.

<sup>15</sup> Se tonali quema Tlanahuatijquetl David motlatijtoya ipan nopa tecacahuatl ipan tlali Adulam huan ajsicoj nopa Eyi soldados. Nopa Eyi catli motemacayayaj itztoyaj ipan nopa 30 soldados catli tlahuel motemacayayaj. Huan nopa Eyi yajque quinamiquitij David campa nopa hueyi tetl huan nochi nopa filisteo soldados mochijtoyaj nechca ipan nopa tlamayamitl ipan tlali Refaim. <sup>16</sup> Huan ipan nopa tonali David itztoya ipan nopa lugar catli temachtli quema nopa filisteos ya moaxcatijtoyaj altepetl Belén. <sup>17</sup> Huajca David tlahuel amiquiyaya huan amo moilhui catli quijtohuayaya. San quijto: “Nelía cuali elisquía se quentzi atl catli huala ipan nopa pila campa ipuertajyo altepetl Belén.”

<sup>18</sup> Huajca nimantzi nopa Eyi soldados catli tlahuel motemacaj quisque huan ichtacatzí panotiyajque campa nopa filisteo soldados huan quiquixtijque atl ipan nopa pila catli eltoc campa ipuertajyo altepetl Belén huan quihualiquilijque David. Pero nelía moyolcoco ica catli quijtojtoya huan amo quinejqui quijis nopa atl. San quitoyajqui tlalchi para ma eli quen se tlacajcahalistli para TOTECO. Huan yaya quijto: <sup>19</sup> “Toteco Dios, moixpa nitlategojquetza para amo niquijis ni atl. ¿Quenicatza niquijisquía ni atl catli tlahuel ipati? Hueltosquíaj quitoyajtosquíaj inieso ni tlacame para quicuitoj. Elisquía quen san nicahuilmati innemilis ni tlacame huan hueltosquíaj quinmictijosquíaj. Yeca amo quinamiqui para

niquijis.” Huan nelía amo quiiijic.

Quej nopa quichijque nopa Eyi soldados catli tlahuel motemacaj.

<sup>20</sup> Abisai, iicni Joab, elqui inintlayacanca nopa 30 soldados catli motemacaj. Se tonali yaya quinmicti 300 tlacame ica icuatlamin catli huehueyac huan mochijqui catli nelía hueyi huan nochi quitlepanitayayaj quen quintlepanitaj nopa Eyi. <sup>21</sup> Huajca nochime más quitlepanitayayaj Abisai que nopa 30 soldados. Huan Abisai itztoya inintlayacanca nopa 30 catli motemacayayaj, pero yaya amo motemacayaya quen nopa Eyi catli más motemacaj.

<sup>22</sup> Nojquiya itztoya Benaía, icone Joiada, catli ehuyaya ipan altepetl Cabseel. Yaya cuali quiiximatqui quenicatza tlahuilanas huan quichijqui miyac huejhueyi tlamantli. Se tonali quinmicti huejhueyi tlacame tlen altepetl Moab catli itztoyaj quen tecuanime. Seyoc tonali quema tlasehuetziyaya, Benaía motlalojtiyajqui huan qitoquili se tecuani catli mahuilili hasta ipan se ostotl. Huan masque tlaalahua campa hueli, quiajsic nopa tecuani huan quimicti. <sup>23</sup> Seyoc huelta ica se cuahuatl imaco quimicti se Egipto ejquetl catli quipixqui nechca ome metro huan tlajco ihuejcapanca masque nopa Egipto ejquetl quihualicayaya se cuatlamintli catli huehueyac huan tlahuel patlahuac huan Benaía san quihuicayaya se cuatopili. Quinechcahui campa nopa Egipto ejquetl huan quicuili nopa hueyi cuatlamintli catli huehueyac catli quihuicayaya imaco huan ica quimicti. <sup>24</sup> Quej ni elqui nopa tlamantli catli quichijqui Benaía para nochi quiiximatise quen nojquiya quiniximatque nopa Eyi catli tlahuel motemacayayaj. <sup>25</sup> Yeca Benaía quiseliyaya más tlatlepanitacayotl tlen nopa 30 soldados, pero amo eliyaya quen nopa Eyi catli tlahuel motemacayayaj. Huan David quitlapejpeni Benaía ma eli itemach o itlamocuitlahuijca.

<sup>26</sup> Nica eltoc inintoca nopa sequinoc tlahuilanani catli eliyayaj isoldados David:

Asael, iicni Joab;

Elhanan, icone Dodo, catli ehuyayaya altepetl Belén;

<sup>27</sup> Samot catli ehuyayaya tlali Harod;

Heles catli hualayaya altepetl Pelón; <sup>28</sup> Ira, icone Iques, catli huala altepetl Tecoa;

Abiezer catli ehuyayaya altepetl Anatot; <sup>29</sup> Sibecai catli ehuyayaya altepetl Husat;

Hai catli ehuyayaya altepetl Ahoh; <sup>30</sup> Maharai catli ehuyayaya altepetl Netofa;

Heled, icone Baana, catli ehuyayaya altepetl Netofa;

<sup>31</sup> Itai, icone Ribai, tlen altepetl Gabaa ipan tlali Benjamín;

Benaía catli ehuyayaya altepetl Piratón; <sup>32</sup> Hurai catli ehuyayaya nechca atemitl Gaas;

Abiel catli ehuyayaya altepetl Arbat;

<sup>33</sup> Azmavet catli eliyaya se Barhumita tlacatl;

Eliaba catli ehuyayaya altepetl Saalbon;

<sup>34</sup> Iconehua Hasem catli ehuyayaj altepetl Gizón;

Jonatán, icone Sage, catli ehuyayaya altepetl Arar;

<sup>35</sup> Ahíam, icone Sacar, catli nojquiya ehuyayaya altepetl Arar;

Elifal, icone Ur;

<sup>36</sup> Hefer catli ehuyayaya altepetl Mequerat;

Ahías catli ehuyayaya altepetl Pelón;

<sup>37</sup> Hezro catli ehuyayaya altepetl Carmelo;

Naarai, icone Ezbai;

<sup>38</sup> Joel, iicni Natán;

Mibhar, icone Hagrai;

<sup>39</sup> Selec catli ehuyayaya altepetl Amón;

Naharai catli ehuyayaya altepetl Beerot huan quihuicac iyolixtzajca Joab catli eliyaya icone Sarvia.

<sup>40</sup> Ira catli ehuyayaya altepetl Itra;

Gareb catli nojquiya ehuyayaya altepetl Itra;



<sup>41</sup> Urías catli eliyaya se heteo tlatcatli;

Zabad, icone Ahlai;

<sup>42</sup> Adina, icone Siza, se iixhui Rubén catli quinyacanayaya  
30 tlacame catli nojquiya hualajque ipan nopa  
hueyi familia tlen Rubén;

<sup>43</sup> Hanán, icone Maaca;

Josafat, catli ehuayaya altepetl Mitna;

<sup>44</sup> Uzías, catli ehuayaya altepetl Astarot;

Sama huan Jehiel, iconehua Hotam, catli ehuaní altepetl  
Aroer;

<sup>45</sup> Jediael, icone Simri;

huan Joha, iicni, catli ehuayayaj altepetl Tiza;

<sup>46</sup> Eliel catli ehuayaya altepetl Mahavi;

Jerebai huan Josavía, iconehua Elnaam;

Itma catli ehuayaya altepetl Moab;

<sup>47</sup> huan Eliel, Obed huan Jaasiel catli ehuayayaj altepetl  
Mesoba.

## 12

### *Soldados catli mosansejcotilijque ica David*

<sup>1</sup> Ama nimechilhuis inintoca sequin soldados catli tlahuel motemacayayaj catli yajque mosentilijque ica David ipan Siclag quema motlatijtineyaya tlen Tlanahuatijquetl Saúl catli icone Cis. Ni tlacame, ica nopa sequinoc soldados catli ya itztoyaj ihuaya David, itztoyaj catli moquetzque más nechca David huan tlahuilanque.

<sup>2</sup> Nochi ni tlacame cuali quiiximatiyayaj quenicatza quitequihuse nopa cuahuitoli, cuatlamintli huan tehuitlatztli. Nochi inijuanti huelyayaj quimajcahuaj tetl o cuatlamintli ica ininmanejmac huan ica ininmaopoch. Huan nochi eliyayaj iteiximatcahua Tlanahuatijquetl Saúl huan hualayayaj tlen nopa hueyi familia Benjamín.

<sup>3</sup> Iniachtihui tlayacanca itoca eliyaya Ahiezer. Ininteipa tlayacanca elqui Joás, iicni Ahiezer. Inijuanti itztoyaj

iconehua Semaa catli ehuayaya altepetl Gabaa. Nopa soldados catli ni tlacame quinyacanayayaj itoca eliyayaj: Jeziel huan Pelet, iconehua Azmavet; Beraca huan Jehú catli ehuayaya altepetl Anatot;

<sup>4</sup> Ismaías catli ehuayaya altepetl Gabaón, se tlahuilanquetl catli nochi quiiximatiyayaj huan se tlayacanquetl tlen nopa 30 soldados catli tlahuel motemacayayaj;

Jeremías, Jahaziel, Johanán, Jozabad catli ehuayaya altepetl Gedera;

<sup>5</sup> Eluzai, Jerimot, Bealías, Semarías huan Sefatías catli ehuayayaj altepetl Haruf;

<sup>6</sup> Elcana, Isías, Azareel, Joezer huan Jasobeam catli itztoyaj iteipan ixhuihua Coré;

<sup>7</sup> huan Joela huan Zebadías, iconehua Jeroham, catli ehuayayaj altepetl Gedor.

<sup>8</sup> Nojquiya sequin soldados ipan nopa hueyi familia Gad catli tlahuel quiiximatque tlahuilanase nojquiya motemacaque ica David quema itztoya ipan nopa lugar temachtli ipan huactoc tlali. Inijuanti quipixque tlahuel miyac yajatili para tlahuilanase ica yolixtzejcayotl huan cuatlamintli catli huehueyac. Tlahuel tetique ni tlacame. Nesiyya para quipixque fuerza hasta quipixque iniixayac quen tecuani huan motlalohuayayaj chicahuac quen masame ipan cuatitlamitl. <sup>9</sup> Inijuanti inintoca eliyayaj: Ezer inintlawayanca, Obadías iniompaca tlayanca, teipa Eliab, <sup>10</sup> Mismana, Jeremías, <sup>11</sup> Atai, Eliel, <sup>12</sup> Johanán, Elzabad, <sup>13</sup> Jeremías huan Macbanai. <sup>14</sup> Ni tlacame tlen nopa hueyi familia Gad nelía eliyayaj soldados catli tetique. Catli amo más quipixqui tetili tlen inijuanti ipati eliyaya quen 100 soldados ipan se tlahuilancayotl. Huan catli más quipixqui chicahualistli ipati eliyaya quen 1000 soldados. <sup>15</sup> Huan ipan nopa achtihui metztli ipan ininxihui,

quema nopa hueyatl Jordán mochijtoya huejcatla, nopa tlacame quiixcotonque huan quintojtoaque nochi nopa masehualme catli itztoyaj ipan nopa tlamayamitl itejteno hueyatl ica campá hualquisa tonati huan ipan nica nali ipan nopa tlamayamitl ica campá calaquí tonati.

<sup>16</sup> Nojquiya yajque campá motlatijtoya David sequinoc tlacame tlen nopa huejhueyi familias tlen Benjamín huan Judá. <sup>17</sup> Huan David quisqui quinnamiquico huan quinilhui:

—Sintla anhualajtoque ica cuali para antechpalehuise, nimechselfá ica nochi noyolo huan timohuam-poxchihuase. Pero sintla anhualajtoque para antechcáycayahuase huan para antechtemactilise ininmaco nocualancaitacahua masque amo nijchijtoc niyon se tlamantli catli amo cuali, huajca Toteco Dios catli elqui ininTeco tohuejcapán tatahua ma anmechtlatzacuilti.

<sup>18</sup> Huan Itonaltzi Toteco hualajqui ipan Amasai, yaya catli teipa mochijqui tlayacanquetl tlen nopa 30 soldados. Huan Itonaltzi Toteco quimacac icamanal huan quej ni quiilhui David icone Isaí:

“David, tojuanti timoaxcahua. Timocahuase monechca. Tihualajtoque ica tlasehuilistli ica ta huan ininhuaya motlapalehuíjcahua,  
Toteco moDios ma mitzpalehui.”

Huan David quinseli huan quinchijqui ma elica tlayacanani tlen isoldados.

<sup>19</sup> Nojquiya sequin soldados catli hualajque tlen nopa hueyi familia Manasés, nojquiya quicajtejqque Tlanahuatijquetl Saúl huan motemacaque ica David quema yaya yohuiyaya para quinpalehuis nopa filisteos para quiuilanase Saúl. Pero quema David ajsito nopona, inintlayacancahua nopa filisteos amo quinejqque para David

huan imasehualhua ma tlahuilanati ininhuaya. Moilhuijque más cuali para sempa quincuepaltise. Moilhuiyayaj huelis David huan imasehualhua sempa moyoltlalisquíaj ihuaya Tlanahuatijquetl Saúl huan mosansejcotilise sempa ihuaya huan san sejco Saúl huan israelitame quinmictisquíaj filisteos. <sup>20</sup> Huan nica eltoc inintoca nopa tlacame tlen nopa hueyi familia Manasés catli motemacaque ica David quema yaya yajqui ipan altepetl Siclag: Adnas, Jozabad, Jadiaiel, Micael, Jozabad, Eliú huan Ziletai. Sesen tlen inijuanti eliyaya nopa hueyi tlayacanquetl tlen se mil soldados tlen nopa hueyi familia Manasés. <sup>21</sup> Ni tlacame huan ininsoldados quipalehuijque David ma quinquixti tlachtequini catli campa hueli nemiyayaj. Ni tlacame nelía motemacayayaj ipan tlahuilan cayotl. Huan David quinchijqui ma elica tlayacanani ipan isoldados. <sup>22</sup> Huan mojmostla hualayayaj más tlacame huan motemacayayaj ica David hasta teipa quinpixqui tlahuel miyac isoldados. Inijuanti elque quen ininmiyaca itequihuajcahua Toteco Dios.

*Catli mosansejcotilijque ica David ipan Hebrón*

<sup>23</sup> Nica ijcuilijtoc inintoca nopa soldados catli motemacaque ica David ipan altepetl Hebrón. Ni tlacame tlahuel quinequiyayaj para David ma eli inintlanahuatijca huan amo Saúl senquistoc quen Toteco quiiijtojtoya para panos.

<sup>24</sup> Tlen nopa hueyi familia Judá itztoyaj 6 mil 800 soldados catli mocualtlalijtoyaj ica tepos yolixtzajcayotl para quimanahuse inintlacayo tlen cuatlamintli.

<sup>25</sup> Tlen nopa hueyi familia Simeón itztoyaj 7 mil 100 soldados catli tlahuel motemacaj huan catli tlahuel quipixtoyaj fuerza.

<sup>26</sup> Tlen nopa hueyi familia Leví itztoyaj 4 mil 600. <sup>27</sup> Huan ipan ni tlacame itztoya Joiada catli quinyacanqui

3 mil 700 soldados catli eliyayaj iteipan ixhuhua Aarón. <sup>28</sup> Se tlen inijuanti quitocaxtiyayaj Sadoc. Sadoc elqui se telpocatli catli tlhuel motemacayaya huan quinnahuatiyaya 22 tlen ihueyi familia catli tlahuilanayayaj huan nochi 22 nojquiya itztoyaj tlayacanani.

- <sup>29</sup> Tlen nopa hueyi familia Benjamín catli eliyayaj huicalme ica Saúl, san itztoyaj 3 mil soldados catli quipalehuijque David. Hasta ipan ni tonali, miyac tlen nopa familia Benjamín noja qutoquiliyayaj Tlanahuatijquetl Saúl.
- <sup>30</sup> Tlen nopa hueyi familia Efraín, itztoyaj 20 mil 800 soldados catli tlhuel quipixque fuerza. Huan sese inijuanti quiseliyayaj miyac tlatlepanitacayotl ipan ifamilia.
- <sup>31</sup> Tlen nopa tlajco nopa hueyi familia Manasés, quintitlanqui 18 mil soldados para quitlaltij David ma eli tlanahuatijquetl.
- <sup>32</sup> Tlen nopa hueyi familia Isacar, itztoyaj 200 tlayacanani ica ininteiximatcahua. Nochi inijuanti itztoyaj nelía tlnamiquini huan quimatiyayaj quenicatza eltoya tlamantli ipan inintlal huan tlaque mon-equiyaya quichihuase nopa israelitame para mon-ejnemiltise xitlahuac. Huan nochi ininteiximatcahua qutoquiliyayaj senquistoc catli ni 200 tla-came quijtohuayayaj.
- <sup>33</sup> Tlen nopa hueyi familia Zabulón, itztoyaj 50 mil soldados catli tlhuel motemacayayaj para tlahuilanase. Huan inijuanti itztoyaj cuali tlacualtlalilme para quipalehuise David.
- <sup>34</sup> Tlen nopa hueyi familia Neftalí, itztoyaj se mil tlayacanani huan 37 mil soldados catli mocualtlalijtoyaj para tlahuilanase huan quihuicayayaj ininy-

olixtzajcayohua huan inincuatlaminhua catli huejhuehuyac.

<sup>35</sup> Tlen nopa hueyi familia Dan, itztoyaj 28 mil 600 soldados catli cuali mocualtlalijtoyaj para tlahuilanase.

<sup>36</sup> Ipan nopa hueyi familia Aser, itztoyaj 40 mil soldados catli mocualtlalijtoyaj para tlahuilanase ica miyac tlamantli tepostli.

<sup>37</sup> Huan nojquiya ipan nopa seyoc anali hueyatl Jordán ica campa hualquisa tonati, itztoyaj 120 mil soldados catli hualajque ipan nopa hueyi familia Rubén, Gad huan nopa tlajco familia Manasés. Nochi injuanti mocualtlalijtoyaj para tlahuilanase ica miyac tlamantli tepostli.

<sup>38</sup> Nochi ni tlahuilanca tlacame catli tlahuel motemacayayaj, ajsicoj ipan altepetl Hebrón ica nochi ininyolo para quitlalise David quen inintlanahuatijca para nochi tlali Israel. <sup>39</sup> Huan quichijque se hueyi ilhuitl para eyi tonali. Huan tlucajque ihuaya David pampa ininteiximatcahua quicualtlalijtoyaj se hueyi tluacualistli para quema injuanti ajsisquíaj. <sup>40</sup> Huan nopa masehualme catli huejca ehuan quen catli hualajque tlen nopa familias tlen Isacar, Zabulón huan Neftalí quihualicatoyaj tluacualistli ipan burrojme, camellos, mulas huan huacaxme. Nochi ni tlapiyalme quinmamaltijtoyaj miyac tluacualistli. Ipan ni ilhuitl quihualicaque nochi tlamantli tluacualistli, quen itlajca nopa higo cuahuitl, xocomecatl itlajca catli huactoc, xocomeca atl, huacaxme huan borregojme pampa nochi masehualme ipan nochi tlali Israel tlahuel paquiyayaj para quitlalise David quen tlanahuatijquetl.

<sup>1</sup> Huajca David quintlajtlani consejo nochi nopa tlayacanani tlen isoldados huan teipa quema nochi tlali Israel ehuan mosentilijtoyaj, quinilhui: <sup>2</sup> “Sintla anquilitaj cuali huan sintla ipaquilis Toteco, ma tiquintitlanica tlayolmelahuani campa itztoque nochi masehualme campa hueli ipan tlali Israel. Nojquiya ma tiquinyolmelahuatij nopa totajtzitzi huan levitame catli itztoque ipan inialtepehua huan ininpotreros para ma hualaca mosentilijquij tohuaya. <sup>3</sup> Huan quej nopa, san sejco tiyase tijcuitij icaxa Toteco Dios pampa amo tijchihuilijque cuenta ipan nopa tonali quema Saúl tlanahuatiyaya.”

<sup>4</sup> Huan nochi nopa miyac masehualme moilhuijque para cuali huan quijtojque para ijquiyampa ma mochi-hua.

<sup>5</sup> Huajca David quinsentili nochi nopa masehualme catli itztoyaj tlen se lado itlal nechca altepetl Sihor catli mon-epantía ihuaya tlali Egipto huan hasta seyoc lado campa eltoya ipuertajyo altepetl Hamat. Quinilhui ma hualaca huan quicuitij icaxa Toteco Dios catli eltoya ipan altepetl Quiriat Jearim. <sup>6</sup> Teipa David huan nochi nopa israelitame, yajque altepetl Quiriat Jearim catli nojquiya itoca Baala, catli mopantía ipan tlali Judá. Huan quicuitoj icaxa Toteco Dios catli itztoc más huejcapa campa itztoque seyoc tlamantli tequihujme catli inintoca querubines. <sup>7</sup> Huan quicuitejque nopa caxa ipan ichaj Abinadab huan quitlalijque ipan se carro catli yancuic. Huan Uza huan Ahío quitlanayayaj nopa carro ica ome huacaxme. <sup>8</sup> Huan David huan nochi nopa israelitame huitontiyohuiyayaj ica miyac paquilstli iixpa Toteco Dios ica nochi ininchicahualis. Huan nojquiya huicatyohuiyayaj huan tlatzotzontiyohuiyayaj ica arpas, cítaras, panderos, címbalos huan ica tlapitzali.

<sup>9</sup> Pero quema ajsitoj ipan nopa lugar campa quiyolquix-

tíaj trigo ipan tlali Quidón, nopa huacaxme motepotlami-jque. Huan Uza quixitlajqui imax para quitzacuilis nopa caxa para ma amo motepexihui. <sup>10</sup> Huajca TOTECO tlhuel cualanqui ica Uza pampa quitlali imax ipan nopa caxa. Huan quitzontlamilti huan nozona mijqui iixpa Toteco Dios.

<sup>11</sup> Huan David motequipacho miyac pampa TOTECO quimicti Uza. Huan nopa lugar campa mijqui, David quitocaxti Pérez Uza, catli quinequi quijtos Campa Mijqui Uza. Huan quej nopa itoca hasta ama.

<sup>12</sup> Huan ipan nopa tonal, David pejqui tlhuel qui-imacasqui Toteco Dios huan moilhui: “Sintla quej nopa mahuilili se quinechcahuis icaxa Toteco Dios, ¿quenicatza huelis nijhuicas hasta Jerusalén?” <sup>13</sup> Huajca amo qui-huicaque nopa caxa hasta Ialtepe David. David tlanahuati ma quihuicaca ipan ichaj se tlatatl catli itoca Obed Edom catli hualajqui altepetl Gat. <sup>14</sup> Huan icaxa Toteco Dios mocajqui ipan ichaj Obed Edom para eyi metztli, huan TOTECO tlhuel quitiochijqui nopa tlatatl huan ifamilia.

## 14

### *Hiram quintitlanqui calchihuani ma quipalehuitij David*

<sup>1</sup> Hiram, catli eliyaya tlanahuatijquetl ipan altepetl Tiro, quititlanili David sequin tlacame catli quiiximatiyayaj quenicatza quisencahuase se cali. Sequin quiiximatij quitecpichose tetl huan sequin itztoyaj cuaximani. Nojquiya quititlanqui miyac tiocuahuatl para ica quichihuase huapali. <sup>2</sup> David quimachili para TOTECO quinicneliyaya imasehualhua, huan yeca quichijtoya ma eli tlanahuatijquetl ipan tlali Israel huan quichijtoya para itlanahuatijcayo ma eli nelía hueyi.



<sup>3</sup> Huan teipa David mocuepqui ipan altepetl Jerusalén huan nozona mocuili noja más isihuajhua. Huan quinpixqui miyac oquichpilme huan sihuapilme. <sup>4</sup> Huan nica eltoc inintoca nopa oquichpilme catli quinpixqui ipan altepetl Jerusalén: Samúa, Sobab, Natán, Salomón, <sup>5</sup> Ibhar, Elisúa, Elpelet, <sup>6</sup> Noga, Nefeg, Jafía, <sup>7</sup> Elisama, Beeliada huan Elifelet.

*David quintlanqui nopa filisteos*

<sup>8</sup> Huan teipa nopa filisteos quimatque para David eliyaya nopa yancuic tlanahuatijquetl. Huajca quincualtalijque ininsoldados para quiitzquise. Pero quema David quimatqui para hualayayaj ipan ojtli, nimantzi quinsentili isoldados huan yajqui quinnamiquito para mohuilanas inihuaya. <sup>9</sup> Huan nopa filisteos hualajque huan mochijque ipan nopa tlamayamitl catli itoca Refaim. <sup>10</sup> Huajca David quitlajtlan consejo Toteco Dios huan quiilhui:

—¿Tijnequi ma niya niqinhuilanati nopa filisteos?  
¿Techpalehuis para niqintlanis?

Huan TOTECO quinanquili huan quiilhui:

—Quena, xiya xiquinhuilanati huan na niqintemac-tilis momaco.

<sup>11</sup> Huan David yajqui ipan Baal Perazim huan nozona quintlanqui nopa filisteos. Huan ica miyac paquilistli, quijto: “Toteco Dios quichijtoc ni. Quintzontlamilti nocualancaitacahua quen atl catli yohui chichahuac huan quitlapohua se aojtli.” Yeca nopa lugar quitocaxtíaj Baal Perazim. (Baal Perazim quinequi quijtos “Toteco ojtlapohua.”) <sup>12</sup> Nopa filisteo soldados quicajteque ininteteyohua, huan David quinnahuati isoldados ma quinsentilica huan ma quintlatica.

<sup>13</sup> Quema panotoya miyac tonali nopa filisteos sempa hualajque huan mochijque ipan nopa tlamayamitl catli itoca Refaim. <sup>14</sup> Huan David sempa quitlatzintoquili

Toteco Dios tlaque monequiyaya quichihuas, huan Toteco Dios quiilhui:

—Amo xiquinhuilana ica iniixpa. Ama xiya xiquinyahualo hasta iniica campa eltoc nopa bálsamo cuahuitl huan tlen nozona xiquinhuilana. <sup>15</sup> Huan quema tijcaquis sasahuacaj ininxihuiyo nopa bálsamo cuame quen miyac soldados catli nejnentiyohuij, nimantzi xijpehualti xiquinhuilana. Nopa elis se tlanextilijcayotl para na niya amoixpa para niquintzontlamiltis nopa filisteo soldados.

<sup>16</sup> Huajca David quichijqui nochi senquistoc quen Toteco Dios quinhuatijtoya, huan quintzontlamilti nochi nopa filisteo soldados. Quena, quintzontlamilti quema cholojtiyohuiyayaj tlen Gabaón hasta Gezer. <sup>17</sup> Huan nochi masehualme campa hueli quimatque catli quichijqui David, huan TOTECO quichijqui para masehualme ipan nochi tlalme ipan tlaltipactli ma quimacacica David.

## 15

### *David quihualicac icaxa Toteco ipan Jerusalén*

<sup>1</sup> Huan David mosencahuili miyac calme ipan nopa barrio catli itoca Ialtepe David. Nojquiya quicualtlati se yoyon cali para ipan quitlalis icaxa Toteco Dios. <sup>2</sup> Huan temacac ni tlanahuatili: “Quema tijhuicase icaxa Toteco Dios, san levitame hueli quihuicase. TOTECO quintlapejpenijtoc injuanti para quihuicase icaxa huan para nochipa motequihuise nozona iixpa.”

<sup>3</sup> Teipa David quinsentili nochi israelitame ipan altepetl Jerusalén para quihualicase icaxa TOTECO tlen campa eltoya hasta nopa yancuic yoyon cali catli yaya quicualtlatilijtoya. <sup>4</sup> Huan David quinsentili miyac totajtzitzi huan levitame.

<sup>5</sup> Tlen ifamilia Coat hualajque 120, huan Uriel eliyaya inintlayacanca.

<sup>6</sup> Tlen ifamilia Merari hualajque 200, huan Asaías eliyaya inintlayacanca.

<sup>7</sup> Tlen ifamilia Gersón hualajque 130, huan Joel eliyaya inintlayacanca.

<sup>8</sup> Tlen ifamilia Elizafán hualajque 200, huan Semaías eliyaya inintlayacanca.

<sup>9</sup> Tlen ifamilia Hebrón hualajque 80, huan Eliel eliyaya inintlayacanca.

<sup>10</sup> Tlen ifamilia Uziel hualajque 112, huan Aminadab eliyaya inintlayacanca.

<sup>11</sup> Huan David quinotzqui Sadoc huan Abiatar catli eliyayaj tlayacanani tlen totajtzitzi. Huan quinnotzqui nopa levita tlayacanani: Uriel, Asaías, Joel, Semaías, Eliel huan Aminadab.

<sup>12</sup> Huan quinilhui: “Amojuanti aninintlayacancahua nochi familias tlen levitame huan monequi ximotlapajpacchihuaca huan ma motlapajpacchihuaca nochi amoicnihuca. Quej nopa huelis anquihualicase icaxa TOTECO Dios catli toTeco tiisraelitame huan anquitlalise ipan nopa yoyon cali catli nijsencahuilijtoc. <sup>13</sup> Achtihuiya amo anquihuicayayaj nopa caxa quen quinamiqui huan TOTECO cualanqui tohuaya. Amo tijtemojque ipan itlanahuatilhua quenicatza yaya quiijtohua para ma tijhuicaca.”

<sup>14</sup> Huajca nochi nopa totajtzitzi huan nopa levitame motlapajpacchijque para huelise quicuitij icaxa TOTECO Dios catli toTeco tiisraelitame. <sup>15</sup> Huajca nopa levitame quihuicaque nopa caxa ipan iniajcol ica nopa ome huehueyac cuahuatl catli quitlalilijtoyaj ipan nopa caxa para ica quihuicase pampa quej nopa TOTECO quinahuatijtoya Moisés ma quichihuaca.

<sup>16</sup> Nojquiya David quinilhui nopa levita tlayacanani para ma quinquimacaca levitame catli huicani huan catli quimatij tlatzotzonase para huicase ica miyac paquilistli ininhuaya catli tlatzotzonase ica salterios, arpas huan címbalos. <sup>17</sup> Huan nopa levitame quinquimacaque: Hemán, icone Joel, Asaf, icone Berequías, huan Etán, icone Cusaías. Nochi injuanti hualahuij ipan nopa familia Merari. <sup>18</sup> Huan sequinoc tlacame catli tlapalehuijque inintoca eliyayaj: Zacarías, Jaaziel, Semiramot, Jehiel, Uni, Eliab, Benaía, Maasías, Matatías, Elifelehu huan Micnías. Nojquiya tlapalehuijque Obed Edom huan Jeiel catli quipixque inintequi quen tlamocuitlahuiani ipan puerta.

<sup>19</sup> Huan Hemán, Asaf huan Etán catli eltoyaj huicani, quinquitlali que para quitzotzonase nopa tepostlatzotzonali catli itoca címbalo catli tlachijchihuali ica bronce. <sup>20</sup> Huan Zacarías, Aziel, Semiramot, Jehiel, Uni, Eliab, Maasías huan Benaía quinquimacaque para tlatzotzonase ipan salterios. <sup>21</sup> Huan Matatías, Elifelehu, Micnías, Obed Edom, Jeiel huan Azazías quinquimacaque para tlatzotzonase ipan arpas. <sup>22</sup> Huan Quenanías catli eliyaya se tlayacanquetl tlen levitame huan eliyaya neltlalnami qui para tlatzotzonas huan huicas, quitequitlali para quinyacanas nochi catli huicayayaj. <sup>23</sup> Huan Berequías huan Elcana quinquimacaque para quimocuitlahuise nopa caxa. <sup>24</sup> Huan nopa totajtzitzi Sebanías, Josafat, Natanael, Amasai, Zacarías, Benaía huan Eliezer quinquitlali que para quitlayacancuilise icaxa Toteco Dios huan tlapitztiyase. Huan nojquiya Obed Edom huan Jehías quinquitlali que para quimocuitlahuise nopa caxa.

<sup>25</sup> Huajca David huan nopa huehue tlacame tlen tlali Israel huan nopa tlayacanani tlen soldados, ya-

jque ipan ichaj Obed Edom para quihualicase icaxa TOTECO ipan altepetl Jerusalén ica miyac paquilistli. <sup>26</sup> Huan pampa Toteco Dios quinpalehuiyaya nopa levitame catli quihuicatihuyayaj nopa caxa, quintencahuilijque chicome torojme huan chicome oquich chivojme para tlacajcahualistli. <sup>27</sup> Huan David moquentijtoya iyoyo catli huehueyac catli tlachijchihuali ica lino catli más cuali. Huan nojquiya san se moquentiyayaj nopa levitame catli quihualicayayaj nopa caxa, huan nopa tlacame catli huicayayaj huan Quenanías catli tlayacanayaya ipan huicatli. Nojquiya David quihuicayaya se pantzajcayotl catli itoca efod catli tlachijchihuali ica lino. <sup>28</sup> Huan quej nopa, nopa israelita tlayacanani quihualicaque nopa caxa ica paquilistli para quicahuaquij ipan altepetl Jerusalén. Quipitztiyajque cuacuajtli huan tepos tlapitzali. Nojquiya tlatzotzontiyajque ica címbalos, arpas huan cítaras.

<sup>29</sup> Pero quema ajsicoj ica nopa caxa ipan altepetl Jerusalén, isihua David catli elqui iichpoca Tlanahuatijquetl Saúl huan itoca Mical, tlachixqui ipan ventana, huan quiitac para Tlanahuatijquetl David huitontihualayaya huan moilhui nesiyaya quen se tlatcatl catli tzontlapolohua, huajca pejqú quicualancaita.

## 16

<sup>1</sup> Huajca quej nopa quihualicaque nopa caxa huan quitlalijque ipan nopa yoyon cali catli David quicualtlalilijtoya. Huan iixpa Toteco Dios, inon israelita tlayacanani quitencajque tlacajcahualistli tlatlatili huan tlacajcahualistli para tlayoltlalili ica Toteco Dios. <sup>2</sup> Huan teipa quema David tlanqui quitencahua nopa tlacajcahualistli tlatlatili huan nopa tlacajcahualistli para tlayoltlalili ica Toteco, quincamanalhui nopa masehualme huan quinilhui: “Ma

TOTECO anmechtiochihua.” <sup>3</sup> Teipa quimacac tlacual-istli sesen tlatatl huan sesen sihuatl. Nochi israelitame quiselijque se hueyi pantzi huan se quentzi nacatl huan se torta tlen xomecatl itlajca catli huactoc.

<sup>4</sup> Huan David quintlapejpeni sequin levitame para tlay-acanase para quihueyitlalise TOTECO iixpa icaxa. Huan injuanti mocajque nopona quitlascamatiliyayaj huan quihueyichihuayayaj TOTECO Dios catli toTeco tiisraelitame. Huan quitlajtlaniyayaj para ma quintiochihua imasehualhua. Huan nica eltoc inintoca injuanti catli quintlapejpeni: <sup>5</sup> Asaf catli elqui nopa tlayacanquetl tlen ni tlagueyichihuali huan yaya tlatzotzonayaya ica címbalo. Huan itlapalehuijcahua eliyayaj: Zacarías catli elqui nopa ompaca tlayacanquetl. Teipa Jeiel, Semiramot, Jehiel, Matatías, Eliab, Benaía, Obed Edom huan Jeiel. Nochi ni tlacame quitzotzonayayaj arpas huan cítaras. <sup>6</sup> Huan nopa totajtztzi Benaía huan Jahaziel quisenhuiquiliyayaj tlapitzaj iixpa icaxa Toteco Dios.

*Se salmo catli David quijcuilo para quitlascamatis Toteco*

<sup>7</sup> Ipan nopa tonali David quimacac Asaf huan iteix-imatcahua ni huicatl huan quinilhui ma huicaca para quitlascamatilise TOTECO. Huan quej ni huicayayaj:

<sup>8</sup> Xijtlascamatilica TOTECO. Xitepohuilica tlen ihueyitilis. Xiquinilhuica nochime ipan ni taltipactli nochi tlamantli catli yaya quichijtoc.

<sup>9</sup> Xijhuicatica. Xihuicaca para anquihueyitlalise Xitepohuilica tlen nopa huejhueyi tiochicahual nextili catli quichihua.

<sup>10</sup> Xijpiyaca hueyi paquilistli pampa yaya tlahuel tlatzejtzeloltic.

Xipaquica amojuanti catli anquitemohuaj TOTECO.

<sup>11</sup> Xijtemoca TOTECO huan ichicahualis.

Quena, nochipa xijtemoca para nelía cuali anquiiximatise.

<sup>12</sup> Xiquelnamiquica nopa huejhueyi tiochicahual nextili catli tlahuel temajmati catli yaya quichijtoc.

Huan xiquelnamiquica quen tlatlajtolsencajtoc xitlahuac.

<sup>13</sup> Aniixhuihua Israel catli elqui itequipanojca TOTECO.

Amojuanti catli TOTECO anmechtlapejpenijtoc.

<sup>14</sup> Yaya TOTECO Dios. Yaya toTeco tojuanti.

Yaya quipiya tlanahuatili catli ajsi hasta campa hueli ipan ni tlaltipactli.

<sup>15</sup> Xiquelnamiquica nopa camanali catli quichijqui.

Masque masehualme tlacajtiyase para 30 mil xihuitl, yaya amo quielcahuas catli techtencahuilijtoc ipan nopa camanali catli quisencajqui tohuaya.

<sup>16</sup> Quielnamiquis nopa camanali catli quichijqui ihuaya Abraham,

nopa catli quitestigojquetzqui ica Isaac para quichihuilis.

<sup>17</sup> Teipa sempa quiilhui Jacob nopa camanali para ma eli quen se tlanahuatili.

Quinilhui israelitame para elis se camanal sencahuali catli huejcahuas para nochipa.

<sup>18</sup> TOTECO quiiyto:

“Nimitzmacas para ma eli moaxca ni tlali Canaán.

Huan tijselis huan timoaxcatis.”

<sup>19</sup> Yaya quiiyto ni quema israelitame ayamo eliyayaj miyaqui,

huan san eltoyaj quen seyoc tlali ehuan i pan Canaán.

<sup>20</sup> Israelitame campa hueli nejnenque tlen se tlali hasta seyoc para mochantijtiyase.

Quemantic itztoyaj ipan se tlali itlanahuatilis, huan quemantic ipan seyoc.

<sup>21</sup> Pero TOTECO amo quincahuili para sequinoc ma quint-lajjiyohuiltica imasehualhua.

Huan pampa quinicneliyaya imasehualhua, quintemaj-mati tlanahuatiani para ma quintlepanitaca.

<sup>22</sup> Quinilhui: “Amo xiquincuatotonica nomasehualhua catli niquintlapejpenijtoc, niyon amo tlen hueli xiquinchihuilica notlajtol pannextijcahua.”

<sup>23</sup> Nochi anmasehualme catli anitztoque ipan ni tlaltipactli, xihuicaca para TOTECO. Mojmmostla xiteilhuica para yaya TOTECO temaquixtía.

<sup>24</sup> Xiteilhuica ihueyitilis ipan nochi tlalme. Huan xiquinpohuilica nochi masehualme nopa huejhueyi tlamantli catli yaya quichihua.

<sup>25</sup> Pampa TOTECO nelía hueyi huan quinamiqui tijhueyichihuase miyac. Monequi san ya tijhueyitlepanitase tlen nochi sequinoc tiotzitzi.

<sup>26</sup> Nochi sequinoc masehualme quinhueyichihuaj tiotzitzi huan teteyome catli amo nelía Dios. Pero TOTECO quichijchijqui ilhuicactli.

<sup>27</sup> Campa yaya itztoc onca tlatlepanitacayotl huan tequiticayotl.

Nopona monextía chicahualistli huan hueyi paquilistli.

<sup>28</sup> Nochi anmasehualme catli anitztoque ipan nochi tlalme, xiquiximatica ajqueya TOTECO.

Ximomacaca cuenta para yaya quiapiya tlahuel miyac ihueyitilis huan miyac ichicahualis.

<sup>29</sup> Xijmacaca TOTECO nopa tlatlepanitacayotl catli quinamiqui quiselis.

Xijhualicaca ofrendas huan xihualaca xijhueyichihuaquij. Ximotlancuaquetzaca iixpa TOTECO pampa yaya tlatzeltzeloltic huan nopa tlatlanextli campa itztoc tlahuel onpano yejyectzi.

<sup>30</sup> Nochi masehualme ipan nochi tlaltipactli ma huihui-pi-caca iixpa. TOTECO quicualtlali ni tlaltipactli temachtli para ma amo mojmolini.



<sup>31</sup> Nochime ipan ilhuicactli huan tlaltipactli, xipaquica miyac.

Xiquinilhuica nochi masehualme ipan nochi tlalme para TOTECO tlanahuatía.

<sup>32</sup> Ma sasahuaca chicahuac nopa hueyi atl huan ma tzajtzica nochi catli ipan itztoque.

Ma paquica nochi xinachtli catli quitoctoque ipan mili. Ma ixhua sese ica paquilistli.

<sup>33</sup> Nochi cuame catli mopantíaj ipan cuatitlamitl, ma sasahuacaca ica paquilistli para quihuicatisé TOTECO.

Pampa yaya hualas para quintlajtolsencahuas nochi masehualme catli itztoque ipan ni tlaltipactli.

<sup>34</sup> Xijtlascamatilica TOTECO pampa yaya nelía cuali.

Yaya techtlasojtlas para nochipa.

<sup>35</sup> Xiquilhuica: “Techmaquixti, Toteco Dios, pampa ta titotemaquixtijca.

Techsansejcotili tlen nochi sequinoc tlalme huan techhualica hasta total ica miyac cuali.

Huan timitztlascamatilise, ta catli titlatzejtzeltic, huan ica miyac paquili timitzpaquilismacase.”

<sup>36</sup> Ma tijhueyichihuaca TOTECO Dios, yaya catli toTeco tiisraelitame. Yaya nochipa itztoya huan para nochipa itztoque.

Huan nochi nopa masehualme quiijtojque: “¡Quej nopa ma eli!” Huan quipaquilismacaque TOTECO.

<sup>37</sup> Huan David quinquimacac Asaf huan ihuampoyohua catli nojquiya itztoyaj levitame para ma motequi huica mojmotla iixpa icaxa TOTECO ica sesen tlamantli tequitl catli monequi quichihuase ipan nopa tonali. <sup>38</sup> Catli nozona mocajque para tequitise quen tlamocuitlahuiani ipan puerta elqui: Obed Edom catli elqui icone Jedutún, Hosa huan 78 ininteiximatcahua.

<sup>39</sup> Huan David quinquimacac Sadoc ihuaya iteiximatc-ahua catli nojquiya eliyayaj totajtzitzi para ma tequit-ica ipan nopa seyoc yoyon tiopamitl tlen TOTECO catli eltoya huejcapa ipan se tepetl nechca altepetl Gabaón.

<sup>40</sup> Mojmotla ica ijnaloc huan tiotlac quitencahuiliyayaj TOTECO tlacajc ahualistli tlatlatili ipan se tlaixpamitl nopona catli quicualtlalijtoque para ya nopa. Huan quintelocayayaj nochi catli ijcuilijtoc ipan nopa tlanahuatili catli TOTECO quinmacatoya israelitame ica quenicatza monequi temaca tlacajc ahualistli. <sup>41</sup> Nojquiya David quinquimacac Hemán huan Jedutún huan sequinoc catli quintlapejpenijtoya para ma huicaca tlatoctzitzi iixpa TOTECO: “Ma tijtlascamatilica Toteco pampa yaya tetlasojtlas para nochipa.” <sup>42</sup> Huan Hemán huan Jedutún tlatzotzonayayaj ipan tlapitzali, címbalos huan sequinoc tlatzotzonali para quinpalhuisse injuanti catli huicayayaj para Toteco Dios. Huan iconehua Jedutún quinquimacaque ma tlamocuitlahuica ipan puertas.

<sup>43</sup> Huan tlanqui nopa tonali tlen ilhuitl quema quihualicaque nopa caxa. Yeca nochi nopa masehualme mocuepque ininchajchaj huan David mocuepqui ichaj huan quintiochijqui ifamilia.

## 17

### *Nopa camanali catli Toteco quisencajqui ica David*

<sup>1</sup> Teipa David mopatlac huan pejqui itztos ipan nopa yancuic caltlanahuatili. Huan se tonali quinotzqui nopa tlajtol pannextijquetl Natán huan quiilhui:

—Xiquita ama na niitztoc nica ipan ni cali yejyetzzi catli quipiya itlapepecholhua ica huapalme tlen tiocuahuitl, huan nopa caxa catli quipiya nopa camanali catli TOTECO quichijtoc tohuaya eltoc ipan se yoyon cali.

<sup>2</sup> Huan Natán quiilhui:

—Xijchihua nochi catli ipan moyolo timoilhuía cuali para tijchihuas pampa Toteco Dios itzto mohuaya.

<sup>3</sup> Pero ipan nopa tlayohua, Toteco Dios monexti ica Natán huan quilhui:

<sup>4</sup> Xiya campa notequipanojca David huan xiquilhuiti para quej ni niiTECO niquijtohua: “Amo ta catli techchijchihuilis notiopa para ipan niitzto.

<sup>5</sup> Hasta huejcajya quema niqinquixti israelitame ipan tlali Egipto huan hasta ama, amo quema niitztoc ipan se cali o se tiopamitl. Nochipa niitztinemiyaya ipan se yoyon cali o seyoc catli quihuicayaj tlen se lugar hasta seyoc. <sup>6</sup> Ipan nochi nopa tonali quema niitztoya ininhuaya nopa israelitame amo quema niqintlaijilhui nopa tlayacanani catli na niqintequimacac ma quintlayacancuilica nopa israelitame huan niqinilhui: ‘¿Para tlen amo antechsencahuilijtoque se yejyetzzi cali tlen tiocuahuitl?’ Quej nopa xiquilhui.”

<sup>7</sup> Nojquiya xiquilhui notequipanojca David para na niiTECO Catli Niquinyacana Notequihuaajcahua Ma Tlatlanitij huan niquijtohua: “Nimitzquixti tlen campa tiqinmocuitlahuiyaya borregojme huan nimitzchijqui xieli tiinintlanahuatijca noisraelita masehualhua. <sup>8</sup> Huan na ninemiyaya mohuaya campa hueli campa tiyajqui. Huan nochi mocualancaitacahua niqintzontlamilti moixpa. Ama nimitzhueyitlalis huan nijchihuas para nochi campa hueli ipan tlaltipactli quicaquise tlen ta. <sup>9</sup> Nojquiya nijcualtlalijtoc se tlali para israelitame campa itztose temachme huan campa sequinoc amo huelise quincuatotonise. Nopa tlali elis ini-axca huan ayacmo quintlaijyohuiltise fiero tla-

came quen quinchihuiliyayaj achtihuiya <sup>10</sup> tlen nopa tonali quema niquintlali jueces para quinyacanase nomasehualhua. Huan niquintzontlamiltis nochi mocualancaitacahua.

Huan ica ta nijchihuas ma pehua se familia tlen tlanahuatiani pampa tlacame catli hualase ipan ta elise tlanahuatiani ipan tlali Israel quen ta. <sup>11</sup> Huan quema ya ajsitos nopa tonal para timiquis huan tiyas campa motatahua, nijchihuas para se mocone ma eli tlanahuatijquetl. Huan itlanahuatilis nijchihuas ma eli nelchicahuac. <sup>12</sup> Yaya elis catli nechchijchihuilis se tiopamitl. Huan ica ya huan iixhuihua pehuas se tlanahuatilstli catli elis para nochipa. <sup>13</sup> Na nielis niitata huan yaya elis mocone. Amo nijcahuas niquicnelis quen nijchijqui ica Tlanahuatijquetl Saúl. <sup>14</sup> Nijchihuas mocone para tlayacanas ipan se cali tlen tlanahuatiani catli tlacajtiyase huan catli quisase ipan ta para tlanahuatise ipan notlanahuatilis para nochipa.” Quej nopa TOTECO quiilhui Natán ma quipohuili David.

<sup>15</sup> Huajca Natán yajqui huan quipohuili Tlanahuatijquetl David nochi catli quiitac ipan nopa tlanextili huan nochi catli TOTECO quiilhujtoya.

<sup>16</sup> Huan David calajqui huan mosehui iixpa TOTECO huan quiijto:

“¿Tlaque nopati na huan tlaque ipati nofamilia para techmacatoc nochi ni tlaticohualí? <sup>17</sup> Huan amo san ya ni techchihuilijtoc, pero ama, Toteco Dios, techtlajtolcahuilijtoc para tijchihuas para se noixhui elis tlanahuatijquetl para nochipa. Ta ticamanalti ama tlen miyac tonali teipa huan catli elis tlanahuatijquetl huan nojquiya itztos noteipan ixhui. TOTECO Dios, ta techchihuilía

quen nielisquía se masehuali catli tlahuel nicuali. <sup>18</sup> Amo nijmati tlaque niqijtos pampa tlahuel pano techtlepanitztoc. Cualijmati para na amo tleno nopati. <sup>19</sup> TOTECO, pampa tijpiya hueyi moyolo, techtlajtolcahuilijtoc nochi ni tlamantli catli tlahuel huejhueyi huan tijnequi nojquiya ma nitenextilis mohueyitilis. <sup>20</sup> Amo aqui seyoc quen ta, TOTECO. Amo quema aqui quicactoc tlen seyoc Dios iyoca tlen ta. <sup>21</sup> Nojquiya ipan nochi tlaltipactli amo onca seyoc xinachtli masehualme quen tiisraelitame, tojuanti catli timomasehualhua. Amo onca seyoc xinachtli masehualme catli ininTeco Dios quinmanahuijtoc quen ta tijchijtoc ica tojuanti. Quema techquixti tiisraelitame tlen tlali Egipto ica miyac huejhueyi tiochicahual nextili, nochi mitziximatque para tlahuel tihueyi. Huan teipa nopa sequinoc masehualme catli itztoyaj ipan ni tlali tiquintojtocac toixpa timomasehualhua. <sup>22</sup> Ta techtlapejpenijtoc tiisraelitame para ma tielica moaxcahua para nochipa. Huan ta, TOTECO, timochijtoc titoDios.

<sup>23</sup> “Huajca ama, TOTECO, nijselía huan nijneltoca mocamanal catli tiquijtojtoc para na huan catli teipa tlacajtiyase ica na noeso tlanahuatise para nochipa ipan ni tlali. Ma eli temachtli mocamanal huan ma mochihua san quen ta tiquijtojtoc. <sup>24</sup> Ma mitzhueyitlalica para nochipa nochi masehualme. Quena, nochime ipan tlaltipactli campa hueli ma quiijto: ‘TOTECO Catli Quinyacana Itequihuajcahua Ma Tlatlanitij, yaya itztoc ininTeco nopa israelitame.’ Huajca xijchihua para temachtli tlanahuatis se nocone o se noixhui para nochipa.

<sup>25</sup> “Toteco Dios, ta techmachiltijtoc para tiquinchihuas noixhuihua ma elica tlanahuatiani, huan huajca na catli nimotequipanojca, nimotemacatoc ama para nimotlatlatjtis quej ni moixpa. <sup>26</sup> TOTECO, ta tiDios huan techtlajtolcahuilijtoc para techchihuilis miyac tlamantli catli

quali. <sup>27</sup> Huajca ama TOTECO nimitztlajtlanía techtiochihua huan xiquintiochihua noteipan ixhuhua para ini-juanti huelise tlanahuatise para nochipa moixpa. Pampa quema ta, TOTECO, titetiochihua, mocahuaj tlatiochihualme para nochipa.”

## 18

### *Más mohueyili itlanahuatilis David*

<sup>1</sup> Teipa quema panotoya tonali, David quintlanqui nopa filisteos huan quinechcapantlali. Quincuili nopa altepetl catli itoca Gat ica nochi ipilaltepetzitzi catli el-toya iniaxca. <sup>2</sup> Nojquiya David quintlanqui nopa tlali Moab ehuan huan quinchijqui itequipanojcahua. Huan quinchihualti ma quitlaxtlahuica impuesto sesen xihuitl.

<sup>3</sup> Nojquiya ipan altepetl Hamat ipan tlali Soba, David quitlanqui Hadad Ezer catli eliyaya tlanahuatijquetl tlen nopa tlali quema Hadad Ezer yohuiyaya para quichihuas más temachtli itlal catli eltoc nechca hueyatl Eufrates.

<sup>4</sup> Huan David moaxcati se mil tlahuilanca carros, huan quinitzqui chicome mil tlacame catli quiiximatiyayaj tlahuilanaj ipan cahuyos huan 20 mil soldados catli san iniicxipa tlahuilanayayaj. Nojquiya quinquili inin-cotztlalo nopa cahuyos catli quintilanayayaj tlahuilanca carros para amo huelque motlalose. San se cien tlen nopa cahuyos, amo quincoco para huelis quinquihuis.

<sup>5</sup> Huan ajsicoj nopa sirios catli ehuyayaj tlali Damasco para quipalehuse Tlanahuatijquetl Hadad Ezer tlen Soba, huan David quinmicti 22 mil tlen injuanti. <sup>6</sup> Teipa David quintlali soldados para ma tlamocuitlahuica ipan altepetl Damasco ipan tlali Siria. Huan nochi nopa sirio masehualme mochijque itequipanojcahua David huan quitlaxtlahuiyayaj impuesto sesen xihuitl. Huan campa hueli

campa David yohuiyaya, TOTECO quipalehuiyaya para ma tlatlani.

<sup>7</sup> Huan David quincuili nochi ininyolixtzajcayohua tlen oro catli nochi itlayacanca soldados Hadad Ezer quitequihuiyayaj para ica quimanahuse inintlacayo; huan David quinhualiac ipan altepetl Jerusalén. <sup>8</sup> Huan ipan ialtepehua Hadad Ezer catli inintoca eliyayaj Tibhat huan Cun, David quicuic tlahuel miyac tlen nopa tepostli catli itoca bronce. Huan ica miyac xihuitl teipa, Salomón quitequihui nopa tepostli ipan nopa tiopamitl. Ica nopa bronce quichijqui nopa hueyi paila catli quitocaxtiyayaj nopa Hueyi Atl, huan nopa huejhueyi tlaquetzalme huan miyac sequinoc tlamantzitzi catli monequiyaya.

<sup>9</sup> Huan Tlanahuatijquetl Toi catli tlanahuatiyaya ipan tlali Hamat quimatqui para David quintzontlamiltijtoya isoldados Hadad Ezer, <sup>10</sup> huan nimantzi quititlanqui icone catli itoca Adoram para quitlajpalos David pampa tlatlantoya. Nojquiya quititlanili nemactli tlen oro, plata huan bronce. Quichijqui nochi ya ni pampa quitemohuayaya quenecatza mohuampoxchihuas ihuaya David. Nojquiya Tlanahuatijquetl Toi quipiyayaya miyac cualantli ica Tlanahuatijquetl Hadad Ezer huan miyac huelta mohuilantoyaj huan yeca paquiyaya para David quitlantoya. <sup>11</sup> Huan Tlanahuatijquetl David quimactili TOTECO nochi nopa nemactli ihuaya nopa tlamantli tlen plata huan oro catli quicuic ipan tlalme Edom, Moab, Amón, Amalec huan Filistea.

<sup>12</sup> Huan Abisai, icone Sarvia, quintzontlamilti 18 mil soldados tlen tlali Edom ipan nopa tlamayamitl catli itoca Istatl. <sup>13</sup> Teipa David quintlali miyac pamitl tlen isoldados para tlamocuitlahuse ipan tlali Edom huan quinchihuaiti Edom ehuan ma elica itequipanojchahua huan ma quitlaxtlahuica impuestos sesen xihuitl. Ya ni eliyaya seyoc

huelta para nochi masehualme ma quiitaca quenicatza TOTECO quipalehuiyaya David para ma tlatlani campa hueli yaya yohuiyaya.

*Itlayacancahua David*

<sup>14</sup> Huan Tlanahuatijquetl David quipixqui tlanahuatili ipan nochi tlali Israel huan quichijqui catli xitlahuac ica imasehualhua sesen huelta quema monejqui tetlaj-tolsencahuas. <sup>15</sup> Huan Joab, icone Sarvia, eliyaya tlay-acanquetl tlen nochi isoldados David. Huan Josafat, icone Ahilud, quipixqui nopa tequitl para quiijcuilos nochi catli mochijtiyajqui mojmostla ipan itlanahuatilis. <sup>16</sup> Huan Sadoc, icone Ahitob, huan Abimelec, icone Abi-atar, eliyayaj totajtzitzi. Savsa, elqui nopa tlajcuilojquetl catli quiijcuilo amatlapohuali para nopa tlanahuatijquetl. <sup>17</sup> Huan Benaía, icone Joiada eliyaya inintlayacanca nopa soldados catli quipixque inintequi para quimocuitlahuise inemilis nopa tlanahuatijquetl. Huan iconehua David eliyayaj itlapalehuijcahua catli más quipixque tlanahu-atili.

## 19

*David quintlanqui nopa amonitame huan sirios*

<sup>1</sup> Miyac tonali teipa mijqui Tlanahuatijquetl Nahas tlen tlali Amón, huan icone catli itoca Hanún quipatlac quen yancuic tlanahuatijquetl. <sup>2</sup> Huan David quiijto: “Ni-mohuampoxchihuas ihuaya Hanún pampa itata nochipa nechchihuiyaya nochi catli cuali.” Huan David quintitlanqui itlayolmelajcahua para ma quiyolchicahuaca Tlanahuatijquetl Hanún pampa mijqui itata.

Pero quema nopa tlayolmelahuani catli David quintitlantoya ajsitoj ipan tlali Amón, nopa tlacame catli quiconsejomacayayaj nopa yancuic tlanahuatijquetl, qui-ilhuijque: <sup>3</sup> “¿Tijneltoca para David nelía quintitlantoc



ni tlayolmelahuani para mitzyolchicahuase pampa mijqui motata huan para quitlepanitase? ¡Amo neli! Inijuanti ajsitoque nica para tlapijpiyase huan quitlachilise quenicatza huelis hualase teipa huan moaxcatise totlal.”

<sup>4</sup> Huajca Hanún quinixpanoc nopa tlayolmelahuani catli Tlanahuatijquetl David quintitlantoya. Tlanahuati ma quintejtequilica inintentzo huan ma quintlajcotejtequilica ininyoyo catli huehueyac hasta campa inintzinpa. Teipa quinchihualti ma mocuepaca campa David ica hueyi pinahualistli.

<sup>5</sup> Huan quema David quimatqui catli panotoya ica itlayolmelajcahua catli quintitlantoya, tlanahuati ma yaca quinselitij huan ma quinilhuitij ma mocahuaca ipan altepetl Jericó huan amo ma mocuepaca ipan ininchajchaj hasta quema sempa moscaltis inintentzo.

<sup>6</sup> Huan quema nopa masehualme ipan tlali Amón huan Tlanahuatijquetl Hanún quimachilijque para nelía fiero catli quichihuiliytoyaj David, quititlanque 33 toneladas tlen plata ipan tlalme Mesopotamia, Siria, Maaca huan Soba para quintlaxtlahuis para ma quintitlanica ininsoldados, huan inintlahuilanca carros huan cahuyos para quinpalehuiquij para quihuilanase David. <sup>7</sup> Huan por nopa tlaxtlahuili, hualajque 32 mil tlahuilanca tla-came huan Tlanahuatijquetl Maaca ica isoldados para quipalehuise. Huan nochi nopa soldados mochijque nechca Medeba huan teipa ajsitoj nozona Tlanahuatijquetl Hanún ica nopa tlali Amón soldados catli quinsentilijtoya ipan altepeme ipan itlal. <sup>8</sup> Huan quema David quimatqui para nochi inijuanti mosentilijtoyaj, nimantzi quititlanqui Joab huan nochi isoldados catli más quiapiyaj fuerza tlen tlali Israel para quinquilanatij. <sup>9</sup> Huan nochi nopa soldados tlen tlali Amón quisque para monamiquise ininhuaya israelitame nozona campa ipuerta altepetl

Medeba. Huan nopa sequinoc tlanahuatiani huan ininsoldados catli quintlanejtoyaj huan quintlaxtlahuijtoyaj motlalijque campa mili.

<sup>10</sup> Huan quema Joab quimatqui para icualancaitacahua mochijtoyaj ica iixpa huan ica iica, quintlajcoxelo isoldados. Quej nopa tlajco isoldados quintitlanqui ma mohuilanati ininhuaya nopa sirios. <sup>11</sup> Huan nopa seyoc tlajco catli quinyacanayaya Abisai, iicni Joab, yajque para mohuilanati ininhuaya nopa amonita tlacame. <sup>12</sup> Huan Joab quiilhui iicni:

—Sintla nopa sirios quinequise nechtlanise, huajca xihualas techpalehuiqui, huan sintla nopa amonitame quinequise mitztlanise, huajca na nimitzpalehuis. <sup>13</sup> Ximoyoltetili huan ximotemaca huan xitlahuilana chichahuac para tiquinmanahuisse tomasehualhua, totlal huan toaltepehua catli iaxcahua Toteco Dios. Huan TOTECHO ma quichihua tohuaya catli yaya quiita para cuali.

<sup>14</sup> Huajca Joab huan isoldados monechcahuijque para quinquilanase nopa sirios, huan nopa sirios cholojque iixpa Joab. <sup>15</sup> Huan quema nopa amonitame quiitaque para nopa sirios ya cholojtoyaj, injuanti nojquiya motlalojtejque para quitlalcahuisse Abisai huan isoldados huan yajque motlatitoj ipan se altepetl. Huajca teipa Joab huan isoldados mocuepque ipan altepetl Jerusalén.

<sup>16</sup> Nopa sirios momacaque cuenta para nopa israelitame quintlantoyaj huan yeca quintitlanque tlayolmelahuani campa nopa sequinoc sirios catli itztoyaj ipan nopa seyoc nali hueyatl Eufates. Huan quinchihualtijque ma hualaca ma quinpalehuiquij. Huan nopa sequinoc sirios ajsicoj ica Sofac, catli quinyacantoya isoldados Tlanahuatijquetl Hadad Ezer, quinyacanayaya. <sup>17</sup> Huan David quicajqui para ajsitoyaj huan yeca quintlananqui nochi israelita soldados. Quiixcotonque nopa hueyatl

Jordán, huan motlali iniixpa icualancaitacahua huan pejqui quihuilana. <sup>18</sup> Huan nopa sirios sempa cholojque iniixpa nopa israelitame. Huan David quinmicti 7 mil sirio tlacame catli tlejcotoyaj ipan tlahuilanca carros. Huan quinmicti 40 mil soldados catli tlahuilanayayaj san tlalchipa. Nojquiya quimicti Sofac catli eliyaya tlayacantl tlen nopa sirio soldados. <sup>19</sup> Huan isoldados Tlanahuatijquetl Hadad Ezer motemacaque ica Tlanahuatijquetl David huan mochijque itequipanojcahua. Huan quej nopa, nopa sirios ayacmo quinpalehuijque nopa amonita masehualme para tlahuilanase.

## 20

### *David quihuilanqui altepetl Rabá*

<sup>1</sup> Ipan nopa tonali quema moseliltíaj cuame huan quema monequi para tlanahuatiani ma quisaca para tlahuilanati, Joab quinyacanqui isoldados Tlanahuatijquetl David huan quintlamisosolojque nochi tlalme catli iniaxca nopa amonita masehualme. Huan teipa quema quintzontlamiltijtoya, quiyahualo altepetl Rabá ica isoldados huan moaxcati. Pero David mocajtoya ipan altepetl Jerusalén. <sup>2</sup> Huan teipa quema David ajsito ipan Rabá, quicuique nopa corona catli eltoya ipan itzonteco Tlanahuatijquetl Milcom catli tlanahuatiyaya ipan altepetl Rabá huan quitlalijque ipan itzonteco Tlanahuatijquetl David. Huan quiپیayaya 35 kilos ietica. Eliyaya tlachijchihuali ica senquistoc oro huan quiپیayaya miyac piltetzitzi catli tlahuel pajpatiyoy catli ica quieyjecchijtoyaj. Huan nojquiya David quicuic miyac tlamantli catli patiyoy ipan nopa altepetl. <sup>3</sup> Huan nopa masehualme tlen nopa altepetl quinquimacac ma tequitica ica sierra, tepospicos huan hachas quen quichijqui ica nopa masehualme ipan nochi altepeme tlen amonitame

catli moaxcatijtoya. Huan teipa David mocuepqui ipan altepetl Jerusalén ica isoldados.

*Quinmictijque tlacame huejcapantique*

<sup>4</sup>Teipa quema panotoya tonali, israelitame sempa quipixque tlahuilancayotl ica nopa filisteos ipan tlali Gezer. Huan ipan nopa tlahuilancayotl, Sibecai, se husatita tla-catl, quimicti Sipai catli eliyaya se iniixhui nopa huejcapantique tlacame. Huan quej nopa, nopa israelitame quinechcapantlalijque nopa filisteos.

<sup>5</sup>Ipan seyoc tlahuilancayotl ica nopa filisteos, Elhanán, icone Jair, quimicti Lahmi, iicni nopa huejcapantic tla-catl catli itoca Goliat. Huan Lahmi quihualicayaya se cuatlam-intli catli huehueyac ica imax catli tlahuel tomahuac.

<sup>6</sup>Seyoc huelta quema nopa israelitame quihuilanayayaj nopa filisteo tlacame ipan tlali Gat, ajsico se ininsoldado catli huejcapantic huan catli quipiyayaya chicuase imacpilhua huan chicuase ixocpilhua. Yaya itztoya se iniixhui nopa huejcapantique tlacame tlen huejcajya. <sup>7</sup>Huan quema ajsico nopa hueyi tla-catl, pejqui quinhuetzquilía huan quinpinahuáltía nopa israelitame, pero Jonatán quimicti. Jonatán eliyaya icone Simea catli elqui iicni David.

<sup>8</sup>Ni huejhueyi filisteo tlacame eliyayaj iniixhuihua nopa huejcapantique tlacame catli achtihuiya itztoyaj ipan tlali Gat, pero David huan isoldados quinmictijque.

## 21

*David quinijcuilo nopa masehualme*

<sup>1</sup>Huajca Amocualtlacatl motlananqui ica israelitame huan quichihualti David ma quinijcuilo huan ma quinpohua israelitame. <sup>2</sup>Huan David quinahuati Joab huan nopa tlayacanani tlen nopa masehualme:

—Xiyaca huan xiquinijcuiloca israelitame tlen altepetl Beerseba ica tlani hasta Dan ica norte. Huan techhualiquilica catli anquipantise para nijmatis quesqui soldados itztoque.

<sup>3</sup> Huan Joab quiilhui:

—Ma mitztiochihua TOTECO huan ma quinmियाquili mosoldados 100 hueltas más, pero amo xiquinpohua quesqui itztoque. ¿Para tlen tijchihuas? Nochi injuanti moaxcahua huan motequipanojcahua. Amo xijchihua ya ni catli quihualicas tlajtlacoli topani tiisraelitame.

<sup>4</sup> Pero David ya motemacatoya mocahuas ica nopa tlanahuatili catli quichijqui huan amo quicajqui icamanal Joab. Huajca Joab quistejqui, huan nejnenqui ipan nochi tlali Israel para tepohuase. Huan teipa mocuepqui ipan altepetl Jerusalén. <sup>5</sup> Huan Joab quimactili David catli quipantijtoya ipan nopa censo. Huan para nochi tlacame catli itztoyaj ipan tlali Israel ica norte eliyayaj se millón 100 mil tlacame catli temachme para tlahuilanase. Huan ipan tlali Judá ica tlani itztoyaj 470 mil tlacame. <sup>6</sup> Pero Joab amo quinijcuilo nopa tlacame ipan nopa huejhueyi familias tlen Leví huan Benjamín pampa quimatqui para tlahuel fiero catli David quichihualti ma quichihua huan nelía quitequipacholmacac. <sup>7</sup> Huan nopa censo catli David quitlananqui quicalancamacac Toteco Dios huan yeca quintlatzacuilti nochi israelitame.

<sup>8</sup> Huajca David quiilhui Toteco Dios:

—Nelía nijchijqui se hueyi tlajtlacoli pampa niquinpojqqui ni tlacame. Pero nimitztlajtlanía techtlapojpolhui, na nimotequipanojca, ni tlajtlacoli catli nijchijtoc. Nijchijtoc se tlamantli catli tlahuel huihuitic.

<sup>9</sup> Huajca Toteco quinojnotzqui Gad catli eliyaya itlajtol pannextijca huan quitequipanohuayaya David huan quiilhui: <sup>10</sup> “Xiya campa David huan xiquilhui para monequi

quitlapejpenis se tlen ni eyi tlamantli tlatzacuiltistli catlique quinequi ma nijchihuili.”

<sup>11</sup> Huan Gad yajqui campa David, huan quiilhui:

—Quej ni quijtohua TOTECO: <sup>12</sup> ‘Xijtlapejpeni catlique tijnequi. ¿Tijnequi ma onca mayantli para eyi xihuitl ipan motlal? o ¿tijnequi ma anmechhuilanase amocualan-caitacahua huan anmechtlanise para eyi metztli? o ¿tijnequi ma huala notequihua nimoTECO huan quinmictis israelitame campa hueli ipan ni tlali para eyi tonali ica se cocolistli catli tlahuel fiero?’ Quej nopa nechilhui. Huajca ximoilhui tlaque tlatzacuiltistli tijnequi huan techyolmelahua para na nojquiya nijyolmelahuati catli nechhualtitlanqui.

<sup>13</sup> Huajca David quiilhui Gad:

—Nimopantía ipan se tequipacholi catli tlahuel onpano hueyi. Pero más cuali para ma nihuetzi imaco TOTECO para nechtlatzacuiltis pampa nelía hueyi iyolo. Ma amo tihuetzica ininmaco tlacame.

<sup>14</sup> Huan TOTECO quititlanqui se hueyi cocolistli ipan tlali Israel huan mijque 70 mil tlacame. <sup>15</sup> Huan TOTECO nojquiya quititlanqui itequihua para quisosolos altepetl Jerusalén. Pero quema pejqui tlasosolohua, TOTECO quiitac huan quiyolcoco miyac, huan quiilhui itequihua ma ayacmo tlasosolo. Quiilhui: “San ya nopa.”

Ipan nopa tlatoctzi, itequihua TOTECO ijcatoya iteno nopa tlamayamitl campa nopa jebuseo tlatatl, Ornán, quiyolquixtiyaya trigo.

<sup>16</sup> Huan quema David ajcotlachixqui, quiitac itequihua TOTECO ijcatoya ajacatipa tlatlajco ilhuicactli huan tlaltipactli. Huan imaco quiptiyayaya se machete catli quixitlajtoya ica altepetl Jerusalén. Huajca David huan nopa huehue tlacame catli moquentijtoyaj nopa yoyomitl

catli quinextiyaya para motequipachohuaj, motlancuaquetzque iixpa TOTECO huan quiajsique tlali ica iniixayac.

<sup>17</sup> Huan David quiilhui Toteco Dios:

—Na catli nitlanahuati ma quinpohuaca nopa tlacame. Na catli nitlajtlacolchijtoc, pero amo tleno quichijtoque ni masehualme. Toteco Dios, techzontlamilti na huan nofamilia, pero amo xiquintzontlamilti momasehualhua.

*David quiquetzqui se tlaixpamitl*

<sup>18</sup> Huan itequihua TOTECO quicamanalhui Gad huan quinahuati ma quiilhui David para ma quichijchihua se tlaixpamitl para TOTECO ipan nopa tlamayamitl campa nopa jebuseo tlatatl, Ornán, quiyolquixtiyaya trigo.

<sup>19</sup> Huajca David yajqui quen Toteco quiilhui Gad para ma quichihua huan quicamanalhui Ornán. Huan Ornán quiyolquixtiyaya trigo,

<sup>20</sup> huan moicancuepqui huan quiitac itequihua TOTECO. Huan nopa nahui iconehua motlalojteque huan motlatitoy. <sup>21</sup> Huan quema David hualajqui teipa campa Ornán, Ornán quiitac nopa tlanahuatijquetl hualayaya huan quisqui tlen campa quiyolquixtiyaya trigo huan motlancuaquetzqui iixpa Tlanahuatijquetl David. <sup>22</sup> Huan David quiilhui Ornán:

—Techcahuili ni tlali campa tijyolquixtía trigo, huan na nimitztlaxtlahuis quen quinamiqui. Nijnequi para nozona nijchijchihuas se tlaixpamitl para TOTECO para quej nopa huelis yaya quiijcuinis nopa fiero cocolistli catli quinajsitoc masehualme.

<sup>23</sup> Huan Ornán quinanquili David:

—Noteco, ximoaxcati ni tlali huan ica xijchihua catli ta tiquita para cuali. Nojquiya xiquincui ni huacaxme para nopa tlacajcahualistli. Huan nochi tlamantzitzi tlen cuahuitl catli ica nijyolquixtía trigo, xijtequihui para tijchihuas tlitl. Huan nopa trigo xijtequihui para nopa

tlacajcahualistli tlen harina. Quena, nochi nimitzmaca, pero san nimitznemactía.

<sup>24</sup> Pero Tlanahuatijquetl David quej ni quinanguili:

—¡Amo! Na nimitzcohuilis huan nimitzixtlahuilis quen quinamiqui. Amo hueli nijcuis catli moaxca huan nijmacas TOTECO. Niyon amo nijtencahuilis iixpa TOTECO se tlacajcahualistli catli san tlapic najseli.

<sup>25</sup> Huajca David quicohuili Ornán nopa lugar ica 600 tomi tlen oro. <sup>26</sup> Huan nozona quichijchijqui se tlaixpamitl para TOTECO. Huan quitencajqui tlacajcahualistli tlatlatili huan tlacajcahualistli para tlayoltlalili ica TOTECO. Huan David motlatlajti ica TOTECO huan TOTECO quinanguili ica se tlitl catli quihualtitlanqui tlen ilhuicac. Huan nopa tlitl quitlati nochi nopa tlacajcahualistli catli eltoya ipan nopa tlaixpamitl.

<sup>27</sup> Huajca TOTECO quinojnotzqui itequihua huan yaya quiajojqui imachete ipan icuetlaxo. <sup>28</sup> Huan quema David momacac cuenta para TOTECO quitlacaquilijtoya, sempa quitencahuili tlacajcahualistli. <sup>29</sup> Huan ipan nopa tonali, nopa yoyon tiopamitl tlen TOTECO eltoya ipan tepetl Gabaón ihuaya nopa tlaixpamitl para tlacajcahualistli tlatlatili catli Moisés quichijchijqui ipan huactoc tlali. <sup>30</sup> Huan David ayacmo huelqui yohui nepa para quitlajtlanis Toteco Dios iconsejos pampa tlahuel momajmatijtoya ica nopa machete xolotl catli itequihua TOTECO quipixtoya imaco huan moilhui para nica elqui campá TOTECO temachtli quitlapejpenijtoya para ma quihueyichihuas.

## 22

<sup>1</sup> Huajca David quijto:

—Nica campá Ornán quiyolquixtiyaya trigo elis campá nijsencahuas itiopa TOTECO huan itlaixpa. Nica israelitame huelise quitencahuase tlacajcahualistli tlatlatili.



*Quicualtlali para nopa hueyi israelita tiopamitl*

<sup>2</sup> Teipa David tlanahuati ma quinsentilica nochi sequinoc tlali ehuan catli itztoyaj ipan tlali Israel. Huan quintlapejpeni sequin inijuanti para quintejtequise huejhueyi tetl para ica quisencahuase ichaj TOTECO. <sup>3</sup> Huan David quinmacac tlahuel miyac tepostli catli itoca hierro para ica quisencajque miyac lavos huan catli monequi para ica quitlatzquiltise nochi tlamantli puertas. Nojquiya quitotonijque miyac tepostli catli itoca bronce hasta amo huelque quipohuase quesqui ietica. <sup>4</sup> Nojquiya David quinmacac miyac cuame tlen tiocuahuatl pampa nopa tlacame catli ehuan altepetl Tiro huan Sidón quihualiquilijtoyaj tlahuel miyac cuame catli nejmxtic.

<sup>5</sup> Huan David quijto: “Nocone Salomón noja telpocatli huan ayamo motlantoc. Huan monequi itiopa TOTECO elis tlahuel hueyi, huan tlahuel onpano yejyetzzi huan elis catli más tlaiximatili tlen nochi tlaltipactli. Huajca ama nijpehualtis para nijcualtlalis tlamantzitzi para nopa tiopamitl.”

Huajca quema ayamo miquiyaya David, yaya pejqui quisentilía tlahuel miyac tlamantli catli monequisquía motequihuis ipan nopa tiopamitl.

<sup>6</sup> Huan David quinzotzqui itelpoca, Salomón, huan quitequimacac ma quisencahua se tiopamitl para TOTECO Dios catli ininTeco israelitame. <sup>7</sup> Huan David quej ni quihhui Salomón: “Nocone, ipan noyolo tlahuel nijnequiyaya para nijchijchihuas se tiopamitl para TOTECO Dios catli noTeco. <sup>8</sup> Pero yaya nechnojnotzqui huan nechilhui para amo na nijchijchihuas nopa tiopamitl pampa niquinmictijtoc miyac masehualme ipan miyac tlahuilancayotl. Huan pampa iixpa nijtoyajtoc miyac estli ipan ni tlali, amo quinamiqui para na nielis catli quichijchihuas nopa tiopamitl. <sup>9</sup> Pero nechilhui nijpiyas se nooquichpil huan

yaya mochihuas se tlacatl tlen tlayoltlalía huan quema yaya tlanahuatis, amo oncas tlahuilancayotl. TOTECO quiiyto quichihuas para nochi icualancaitacahua campa hueli ma moyoltlatica ihuaya. Quiijto para itoca elis Salomón [22:9 Salomón caquistic quen Tlayoltlaliqyetl ipan incamanal.] pampa mitzixnextiyaya ta, nocone. Huan quiiyto ipan nopa tonali quema ta titlanahuatis, yaya quichihuas para oncas tlasehuilistli huan paquilistli ipan tlali Israel. <sup>10</sup> Toteco quiiyto ta tielis catli quichijchihuilis nopa tiopamitl. Yaya quiiyto ta tielis quen tiicone huan yaya elis quen motata. Huan quichihuas para moconehua huan moteipan ixhuihua ma tlanahuatica ipan mosiya ipan tlali Israel para nochipa. Quej nopa nechilhui TOTECO.

<sup>11</sup> “Huajca ama, tinocone, TOTECO ma itzto mohuaya quen yaya quiiyto para itzto squía. Quej nopa quisas nelía cuali motequi para tijchijchihuas ichaj TOTECO Dios catli moTeco ta, senquistoc quen yaya quinequi ma eli. <sup>12</sup> Huan quema tielis titlanahuatijquetl ipan nochi israelitame, ma TOTECO mitzmaca tlanamiquilistli huan tlamachiltli para senquistoc tijtoquilis itlanahuatilhua. <sup>13</sup> Pampa sintla ica miyac cuidado tijtoquilis nopa tlanahuatilme huan camanali catli Toteco quimacac Moisés para tiisraelitame, temachtli quisas cuali catli tijchihuas. Huajca ximoyoltetili huan ximosemaca. Amo ximajmahui, niyon amo ximotzinquixti.

<sup>14</sup> “Ica miyac tequitl nijsentilijtoc miyac tlamantli para ichaj TOTECO. Nijsentilijtoc 300 toneladas tlen oro, 3 mil 300 toneladas tlen plata huan tlahuel onpano miyac bronce huan hierro hasta amo aqui hueli quimatis quesqui ietica pampa tlahuel miyac. Nojquiya nijcualtlalijtoc tlahuel miyac huapali huan huejhueyi teme. <sup>15</sup> Ta tiquinpiya miyac tlacame catli cuali huelij

quitecpichohuaj tetl. Nojquiya tiquinpiya cuaximani catli quimatij miyac huan tlacame catli hueli quichihuaj miyac tlamantli tequitl. <sup>16</sup> Itztoque tlacame catli quimatij cuali para quitejtejtzonase nopa tlamantli tepostli catli itoca oro, plata, bronce huan hierro. Huajca ximotlanana huan xitequiti, huan ma TOTECO itzto mohuaya.”

<sup>17</sup> Huan teipa David nojquiya quinnojnötzqui nochi tlayacanani tlen tlali Israel huan quinnahuati ma quipalehuica icone Salomón ipan nopa tequitl para quichihuase nopa tiopamitl. <sup>18</sup> Quej ni quinilhui: “TOTECO Dios catli amoTeco itztos amohuaya. Yaya anmechchijtoc xijpiyaca tlasehuilistli ica nochi tocualancaitacahua catli itztoyaj campa hueli pampa quintemactilijtoc nomaco na huan ama inijuanti motemacatoque ica TOTECO huan imasehualhua. <sup>19</sup> Huajca ama ica nochi amoyolo huan nochi amoalma, xijtemoca TOTECO Dios catli amoTeco. Huan ximotlananaca huan xipehuaca xijchijchihuaca nopa tiopamitl para TOTECO DIOS. Teipa xijhualicaca nopa caxa catli quiapiya nopa camanali catli TOTECO quichijqui tohuaya. Nojquiya xiquinhualica nochi nopa tlamantzitzi catli tlatzejtzeltic huan tlaiyocatlalili para TOTECO huan xijcahuaca ipan nopa tiopamitl catli anquichijchij-tose para ipan anquihueyitlepanitase TOTECO.”

## 23

### *Nopa levitame huan inintequi*

<sup>1</sup> Huan teipa quema David ya quipixqui miyac xihuitl huan eliyaya huehuentzi, quijto para icone, Salomón, elis nopa yancuic tlanahuatijquetl ipan tlali Israel. <sup>2</sup> Huan quinsentili nochi tlayacanani tlen tlali Israel, huan nochi totajtzitzi huan levitame. <sup>3</sup> Huan quinpojque nopa levitame catli quiapiyayaj 30 xihuitl para huejcapa. Huan

ica nochi eliyayaj 38 mil tlacame. <sup>4</sup> Huan David quintlapejpeni 24 mil levitame para quinquetlatchilise catli quichijchihuasquáj nopa tiopamitl. Huan 6 mil levitame quintlapejpeni para mochihuase tlayacanani huan jueces.

<sup>5</sup> Huan quintlali 4 mil levitame para tlamocuitlahuise campa puertas huan seyoc 4 mil para quihueyichihuase TOTECO ica nopa tlatzotzonalme catli David tlanahuatijtoya ma quichijchihuaca para ica quihueyichihuase TOTECO.

<sup>6</sup> Teipa David quinxelo nopa levitame ica eyi grupos huan sesen grupo quihuicayaya itoca ininhuejcapan tata Gersón, Coat o Merari catli huejcayja itztoyaj huan eliyayaj ieyi conehua Leví.

#### *Teipan ixhuihua Gersón*

<sup>7</sup> Teipa David quinxelo nopa grupo tlen iconehua Gersón ica ome grupos catli quihuicayaya inintoca nopa ome iconehua Gersón: Laadán huan Simei. <sup>8</sup> Huan teipa quinxelo nopa grupo tlen iteipan ixhuihua Laadán ica eyi grupos catli quihuicayaya inintoca nopa eyi iconehua Laadán. Inintoca eliyayaj: Jehiel, Zetam huan Joel. Huan Jehiel elqui tlayacanquetl ipan ininfamilia. <sup>9</sup> Ya ni elqui nopa tlayacanani ipan nopa familia Laadán.

Huan nojquiya quinxelo nopa grupo tlen iteipan ixhuihua Simei ica eyi grupos. Huan sesen grupo quihuicayaya itoca se icone Simei. Inintoca eliyayaj Selomit, Haziél huan Harán. <sup>10</sup> Huan seyoc nahui iteipan ixhuihua Simei quipixque inintoca: Jahat, Zina, Jesús huan Bería. <sup>11</sup> Jahat elqui inintlayacanca nopa familia huan teipa Zina. Pero quinitaque Jesús huan Bería quen san setzi familia pampa amo quinpixque miyac ininconehua.

#### *Teipan ixhuihua Coat*

- <sup>12</sup> Huan ipan iteipan ixhuhua Coat, itztoyaj nahui tlacame catli mochijque tlayacanani. Se iteipan ixhui itoca eliyaya Amram. Huan Amram quipixqui iteipan ixhui catli itoca Izhar. Huan Izhar quipixqui iteipan ixhui catli itoca Hebrón. Huan Hebrón quipixqui iteipan ixhui catli itoca Uziel [23:12 Coat, inelcone Leví, yajqui Egipto quema José qui-huicayaya se hueyi tequitl nopona huan oncac se hueyi mayantli. Huan nopa israelitame mocajque ipan tlali Egipto 400 xihuitl. Ipan nopa inintlamiya tonali nopona, itztoya Amram catli elqui ineltata Moisés. Huajca quema nica camanalti tlen iteipan ixhui se tlatcatl, camanalti tlen se ica ieso catli itztoya tlahuel miyac xihuitl teipa.].
- <sup>13</sup> Huejcajya Amram quinpixqui itelpocahua catli inintoca eliyaya Aarón huan Moisés. Huan quiniyocatlali-que Aarón huan iconehua para nochipa para quitencahuilise TOTECO nopa tlacajc ahualistli tlatzejtzeloltic catli quihualicayayaj masehualme. Nojquiya quintequimacac para quitlatise copali iixpa huan para tetiochihuase ica itequiticayo. <sup>14</sup> Huan Moisés catli elqui itequipanojca Toteco Dios quinpixqui ome iconehua huan quinijcuilojque ipan nopa hueyi familia tlen Leví.
- <sup>15</sup> Huan iconehua Moisés inintoca eliyayaj Gersón huan Eliezer.
- <sup>16</sup> Huan Gersón quipixqui se icone catli itoca Sebuél catli tlayacanqui ipan ifamilia huejcajya.
- <sup>17</sup> Huan Eliezer quipixqui setzi icone catli itoca Rehabías. Huan Rehabías eliyaya tlayacanquetl ipan ifamilia catli teipa tlatcatqui pampa quinpiyayaya miyac iconehua.

- <sup>18</sup> Huan Izhar quinpixqui miyac iteipan ixhuihua huan Selomit eliyaya inintlayacanca.
- <sup>19</sup> Huan Hebrón quinpixqui miyac iteipan ixhuihua. Huan iniachtihui tlayacanca itoca eliyaya Jerías. Nopa ompa tlayacanquetl elqui Amarías, huan teipa Jahaziel huan teipa Jecamán.
- <sup>20</sup> Huan Uziel quinpixqui miyac iteipan ixhuihua. Huan Micaía elqui inintlayacanca. Huan iniompa tlayacanca itoca eliyaya Isías.

*Nopa familia tlen iixhuihua Merari*

- <sup>21</sup> Merari huejcajya quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj Mahli huan Musi.  
Huan Mahli huejcajya quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj Eleazar huan Cis.
- <sup>22</sup> Eleazar mijqui, niyon amo quinpixtejqqui iconehua. Pero quinpixqui iichpocahua, huan injuanti monamic-tijque ininhuaya ininmachconehua catli eliyayaj iconehua Cis.
- <sup>23</sup> Musi huejcajya quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj Mahli, Edar huan Jeremot.
- <sup>24</sup> Huajca nica eltoc inintoca nopa telpocame catli iteipan ixhuihua Leví catli quinijcuilojque ipan nopa censo para elque tlayacanani tlen ininfamilias. Huan monequiyaya para quiipiyase 20 xihuitl para huejcapa para tequipanose ipan nopa tiopamitl. <sup>25</sup> David quej ni quiijtojtaya: “Toteco Dios catli toTeco tiisraelitame, techmacatoc tlasehuilistli ica tocualancaitacahua. Huan yaya itztos ipan altepetl Jerusalén para nochipa. <sup>26</sup> Huajca ama levitame ayacmo monequis quihuicase nopa yoyon tiopamitl huan nochi itlamantzitzi tlen se lugar hasta seyoc.”

<sup>27</sup> Huan ipan sequin itlamiya camanal, David quinilhui israelitame para ma quinijcuiloca iteipan ixhuihua Leví

## 1 CRÓNICAS 23:28 871 CRÓNICAS 23:32

catli quipixque 20 xihuitl para huejcapa. <sup>28</sup> Huan nopa levitame quipixque inintequi para quinpalehuise iixhuihua Aarón, nopa totajtzitzi, ipan tlen hueli tlamantli tequitl catli quinnahuatiyayaj ma quichihuaca ipan ichaj TOTECO. Nojquiya levitame quimocuitlahuijque nochi nopa tlamapamitl huan nochi cuartos huan quinpalehuijque quema tlapajpacchihuayayaj huan ipan miyac tequitl ipan ichaj Toteco. <sup>29</sup> Nojquiya eliyaya inintequi levitame para quicualtlalise nopa pantzi catli tlaiyocatlalili para TOTECO huan nopa harina catli quitequihuiyayaj ipan tlacajcahualistli, huan nopa pantzi canactzitzi catli amo quipiya tlasonejcyotl, huan nopa pantzi catli tlachijchihuali ipan sartén ica aceite tlen olivo huan nopa sequinoc tlamantli pantzi catli monequi quisencahuase. Nojquiya eliyaya inintequi para quitlachilise nochi tlamantli tlatamachihuali. <sup>30</sup> Huan mojmostla ica ijnoloc huan ica tiotlac elqui inintequi para moquetzase iixpa TOTECO huan huicase huicatl catli ica quitlascamatilise huan quihueyichihuase TOTECO. <sup>31</sup> Huan nojquiya nopa levitame quipixque inintequi para tlapalehuise para quitencahuase tlacajcahualistli tlatlatili para TOTECO ipan nopa tonali para mosiyajquetzase sesen semana, huan ipan nopa tonali quema pehua seyoc yancuic metztli huan ipan nochi ilhuime catli quichihuaj ipan sesen xihuitl. Huan sesen huelta quema monequiyaya quichihuase se tequitl, nopa levitame hualayayaj ica ininmiyaca tlacame catli monequiyaya quichihuase nopa tequitl iixpa TOTECO. <sup>32</sup> Nojquiya ininmaco nopa totajtzitzi, nopa levitame quipixque inintequi para quimocuitlahuise nopa yoyon tiopamitl campa achtihuiya mopantiyayaj ica TOTECO huan nopa cuartos catli mocajque tiopan calijtic. Huan ica temachili nopa levitame quinpalehuiyayaj nopa totajtzitzi ipan nochi tlamantli tequitl catli monequiyaya

quichihuase.

## 24

### *Inintequi nopa totajtzitzi*

<sup>1</sup> Huan quej ni quinxejxelojque ica pamitl nopa totajtzitzi, inijuanti catli eliyayaj iteipan ixhuihua Aarón. Huejcajya Aarón quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj Nadab, Abiú, Eleazar huan Itamar. <sup>2</sup> Pero Nadab huan Abiú mijque achtihui quema ayamo miquiyaya inintata. Yeca teipa san mocajqui Eleazar huan Itamar para tequitise quen totajtzitzi. Huan tlen inijuanti pejqui ome pamitl tlen iixhuihua Aarón.

<sup>3</sup> Huan tlahuel miyac xihuitl teipa, quema nechca para miquis David, yaya quitlajtlani itlapalehuil Sadoc huan Abimelec para quinxejxeloise nopa totajtzitzi ica miyac pamitl quen tlaque tequitl quichihuasquíaj. Sadoc elqui iteipan ixhui Eleazar tlen huejcajya huan Ahimelec elqui iteipan ixhui Itamar. <sup>4</sup> Huan nochi iteipan ixhuihua Eleazar catli itzttoyaj totajtzitzi, quinxejxelojque ipan 16 pamitl pampa itzttoyaj 16 tatame catli itzttoyaj tlayacanani catli quinpixque miyac ipan ininfamilias. Huan iteipan ixhuihua Itamar catli itzttoyaj totajtzitzi quinxejxelojque ica 8 pamitl pampa san quinpixqui 8 tlayacanani ica miyac ipan ininfamilias. <sup>5</sup> Sesen tequitl catli monequiyaya se pamitl tlen totajtzitzi ma quichihuaca temacaque ica rifa o ica nopa dados tlatzejtzeloltic. Amo quinequiyayaj para quinchicoicnelise sequin huan sequinoc amo. Ipan iteipan ixhuihua Eleazar huan ipan iteipan ixhuihua Itamar sentic itzttoyaj miyac cuajcuali tlayacanani ica miyac yajatili para quitequipanose Toteco Dios ipan tiopamitl. <sup>6</sup> Huan Semaías, icone Natanael catli elqui se levita, tequitiyaya quen tlajcuilojquetl para quiijcuilos inintoca



catli huetzque ipan sesen pamitl huan tlaque elisquía itequi sesen tlatcatl para quichihuas. Huan Semaías tlajcuilo iixpa Tlanahuatijquetl David huan iniixpa Sadoc, catli elqui hueyi totajtzi, huan iixpa Ahimelec catli icone Abiatar, huan iniixpa totajtzitzi catli itzttoyaj tlanahuatiani ipan ininfamilias huan iniixpa nopa tlayacanca levitame. Huan quema monequiyaya quinquixtise nopa dados ipan caxitl, achtihui quinquixtilis se catli iteipan ixhui Eleazar huan teipa quinquixtilis se catli iteipan ixhui Itamar. Huan quej nopa quitlapejpenijque pamitl tlen totajtzitzi ica suertes.

<sup>7</sup> Quema tetequimacayaya nopa pamitl ica rifa, quej ni yajtiyajque inintoca tlen catlique pamitl achtihui tequitis hasta catlique pamitl quitocarohua para tlateipa tequitis.

Nopa pamitl catli achtihui tequitis itoca elqui Joiarib.

Teipa tequitis Jedaías,

<sup>8</sup> teipa Harim, teipa Seorim,

<sup>9</sup> teipa Malquías, teipa Mijamín,

<sup>10</sup> teipa Cos, teipa Abías,

<sup>11</sup> teipa Jesúa, teipa Secanías,

<sup>12</sup> teipa Eliasib, teipa Jaquim,

<sup>13</sup> teipa Hupa, teipa Jesebeab,

<sup>14</sup> teipa Bilga, teipa Imer,

<sup>15</sup> teipa Hezir, teipa Afses,

<sup>16</sup> teipa Petaías, teipa Hezequiel,

<sup>17</sup> teipa Jaquín, teipa Gamul,

<sup>18</sup> teipa Delaía huan teipa Maazías.

<sup>19</sup> Nochi tlacame ipan sesen pamitl quinilhuijque ma hualaca para tequipanose ipan nopa tiopamitl quema quintocarohua quichihuase. Huan nochi monequi tequitise quen TOTECO Dios catli ininTeco israelitame achtihui quiilhui ininhuejcapan tata Aarón ma quichihua.

*Tlayacanca tlacame ipan nopa familia Leví*

<sup>20</sup>Nica eltoc inintoca nopa sequinoc tlayacanca tlacame catli hualajque ipan nopa hueyi familia Leví [24:20 Pero ni tlacame amo hualajque nojquiya ipan Aarón catli elqui se iteipan ixhui Leví. Ni tlayacanani itztoyaj iixhuihua Leví tlen huejcajya ipan nopa tonali tlen Jacob ipan itlamiya Génesis, pero amo hualajque ipan Aarón nopa teipan ixhui Leví catli itztoya 400 xihuitl teipa quema pejqui nopa amatlapohuali tlen Éxodo.].

Subael elqui inintlayacanca iteipan ixhuihua Amram, Jehedías elqui inintlayacanca iteipan ixhuihua Subael.

<sup>21</sup>Isías elqui inintlayacanca iteipan ixhuihua Rehabías.

<sup>22</sup>Selomot huan icone, Jahat, elque inintlayacancahua iteipan ixhuihua nopa izharita tlacame.

<sup>23</sup>Jerías elqui inintlayacanca iteipan ixhuihua Hebrón. Huan Amarías eliyaya nopa iniompaca tlayacanca, huan teipa Jahaziel nopa expa tlayacanca huan Jecamán nopa teipa tlayacanquetl.

<sup>24</sup>Micaía elqui inintlayacanca iteipan ixhuihua Uziel.

Samir elqui inintlayacanca iteipan ixhuihua Micaía.

<sup>25</sup>Isías, iicni Samir, nojquiya elqui tlayacanquetl ipan iteipan ixhuihua Micaía.

Zacarías elqui inintlayacanca iteipan ixhuihua Isías.

<sup>26</sup>Mahli huan Musi elque inintlayacancahua iteipan ixhuihua Merari.

Beno elqui inintlayacanca iteipan ixhuihua Jaazías.

<sup>27</sup>Beno, Soham, Zacur huan Ibri elque inintlayacancahua iteipan ixhuihua Merari catli nojquiya elqui iixhuihua Jaazías.

<sup>28</sup>Eleazar elqui inintlayacanca iteipan ixhuihua Mahli, pero Eleazar amo quinpixqui itelpocahua.

<sup>29</sup>Jerameel elqui inintlayacanca iteipan ixhuihua Cis.

<sup>30</sup> Mahli, Edar huan Jerimot elque inintlayacanhua iteipan ixhuihua Musi.

Nochi ni tlacame eliyayaj iteipan ixhuihua Leví tlen huejcajya huan eliyayaj tlayacanani ipan ininfamilias.

<sup>31</sup> Levitame quiselijque inintequi por rifa quen nojquiya quichijque iixhuihua Aarón catli eliyayaj totajtitzti. Amo quichihuilijque cuenta quesqui xihuitl quiپیayaya se tla-catl o tlaque tlanahuatili quiپیya. Huan nopa rifa quichi-jque iixpa nopa Tlanahuatijquetl David, Sadoc, Ahimelec huan nopa sequinoc huejhueyi totajtitzti huan levitame.

## 25

### *Inintequi tlatzotzonani huan huicani*

<sup>1</sup> David huan nopa israelita tlayacanani quintequimacaque huicani tlen nopa familias tlen Asaf, Hemán huan Jedutún. Elqui inintequi para teyolmelahuase ica huicatl catli panos teipa. Huan sequinoc quintequimacaque para tlatzotzonase ica cítaras, arpas huan címbalos quema nopa huicani huicayayaj. Huan nica eltoc inintoca nopa tlacame huan tlaque elqui inintequi.

<sup>2</sup> Zacur, José, Netanías huan Asarela eliyayaj iconehua Asaf huan huicayayaj huan tlatzotzonayayaj imaco inintata, Asaf. Asaf nojquiya elqui se tlajtol pannextijquetl huan quiselijaya camanali tlen TOTECO. Huan Tlanahuatijquetl David quinahuati ma teyolmelahua ica huicatl nopa camanali catli TOTECO quimacayaya.

<sup>3</sup> Huan Jedutún quinpixqui chicuase itelpocahua: Gedalías, Zeri, Jesaías, Hasabías, Matatías huan Simei. Inijuanti tequitiyayaj imaco inintata para quitlascamatise huan quihueyichihuase Toteco. Huan Jedutún elqui se tlajtol pannextijquetl huan

nopa camanali catli quiseliyaya tlen TOTECO teyolmelahuayaya quema seyoc tlatzotzonayaya ipan arpa.

<sup>4</sup> Huan Hemán quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Buquías, Matanías, Uziel, Sebel, Jeremot, Hananías, Hanani, Eliata, Gidalti, Romanti Ezer, Josbecasa, Maloti, Hotir huan Mahaziot. <sup>5</sup> Hemán elqui nopa tlajtol pannextijquetl catli quitequipanohuayaya Tlanahuatijquetl David huan quema quinequiyaya quimatis se tlamantli, elqui ya catli quitlajtlaniyaya Toteco Dios. Huan Toteco Dios quitiochijtoya Hemán miyac pampa quimacac 14 itelpocahua huan eyi iichpocahua.

<sup>6</sup> Nochi ni tlacame tequitiyayaj ipan ichaj TOTECO inintempa inintatahua. Inintequi elqui para huicase huan tlatzotzonase ica címbalos, arpas huan cítaras.

Huan Asaf, Hemán huan Jedutún quimacayayaj cuenta nopa tlanahuatijquetl. <sup>7</sup> Inijuanti huan ininteiximatc-ahua momachtijtoyaj cuali quenicatza huicase para quihueyichihuase TOTECO. Para nochi eliyayaj 288 tlacame huan nochi cuali quiyecohuayayaj quenicatza tlatzotzonaj.

<sup>8</sup> Huan ica rifa quisencajque quema tequitisquía sesen grupo tlen nopa huicani. Huan quema quintocaro ma huicaca huan ma tlatzotzonaca, amo quichihuilijque cuenta quesqui xihuitl quipixqui se tlatatl. Masque huehuentzi o telpocatl, huan masque tlamachtijquetl tlen huicatl huan tlatzotzonalistli o san momachtijquetl, sesen grupo quiseli itequi por rifa.

<sup>9</sup> Quema mahuiltijque iixpa TOTECO, quimatque tlaque tlayacanquetl huan igrupo achtihui tequitise huan aqueya quitoquilis. Huan sesen tlayacanquetl

quinyacanqui itelpocahua huan iteiximatcahua huan san sejco mochijque se grupo tlen 12 tla-came. Huan quej ni yajtiyajqui inintoca nopa tlayacanani tlen sesen grupo ipan nopa lista para quenicitza tequipanojtiyase.

Achtihui tequitis José catli hualajqui ipan ifamilia Asaf ica igrupo.

Teipa tequitis Gedalías ica igrupo.

<sup>10</sup> Teipa Zacur.

<sup>11</sup> Teipa Izri.

<sup>12</sup> Teipa Netanías.

<sup>13</sup> Teipa Buquías.

<sup>14</sup> Teipa Jesarela.

<sup>15</sup> Teipa Jesahías.

<sup>16</sup> Teipa Matanías.

<sup>17</sup> Teipa Simei.

<sup>18</sup> Teipa Azareel.

<sup>19</sup> Teipa Hasabías.

<sup>20</sup> Teipa Subael.

<sup>21</sup> Teipa Matatías.

<sup>22</sup> Teipa Jeremot.

<sup>23</sup> Teipa Hananías.

<sup>24</sup> Teipa Josbecasa.

<sup>25</sup> Teipa Hanani.

<sup>26</sup> Teipa Maloti.

<sup>27</sup> Teipa Eliata.

<sup>28</sup> Teipa Hotir.

<sup>29</sup> Teipa Gidalti.

<sup>30</sup> Teipa Mahaziot.

<sup>31</sup> Huan teipa Romanti Ezer.

<sup>1</sup> Quej ni quinxeloyque nopa tlamocuitlahuiani ipan puertas ica grupos.

Meselemías elqui itlayacanca nopa achtihui grupo. Meselemías elqui icone Coré, catli elqui icone Ebiasaf, catli elqui se iteipan ixhui nopa seyoc Coré tlen huejcajya.

<sup>2</sup> Huan itelpocahua Meselemías inintoca eliyayaj: Zacarías nopa achtihui ejquetl, teipa Jediael, Zebadías, Jatiel, <sup>3</sup> Elam, Johanán huan Elioenai.

<sup>4</sup> Huan Obed Edom elqui inintlayacanca seyoc grupo tlen puerta tlamocuitlahuiani. Huan iachtihui ejca telpoca quitocaxtiyayaj Semaías huan itelpocahua catli teipa tlacajtiyajque elque: Jozabad, Joa, Sacar, Natanael, <sup>5</sup> Amiel, Isacar huan Peultai. Huan Toteco Dios miyac quitiochijtoya Obed Edom huan quimacac miyac iconehua.

<sup>6</sup> Semaías iachtihui cone Obed Edom, quinpixqui itelpocahua catli tlahuel mosemacayayaj huan itztoyaj tlayacanani ipan ininfamilia. <sup>7</sup> Huan itelpocahua Semaías inintoca eliyayaj: Otni, Rafael, Obed, Elzabad huan iteiximatcahua Eliú huan Samaquías. Nochi ni tlacame moneltlaliyayaj. <sup>8</sup> Ica nochi elque 62 iconehua huan iixhuihua Obed Edom. Huan nochi eliyayaj tlacame catli tlahuel yolchicajtoque para quichihuase inintequi.

<sup>9</sup> Huan Meselemías huan 18 iconehua huan iteiximatcahua elqui se grupo tlen tlacame catli nojquiya tlahuel motemacayayaj.

<sup>10</sup> Huan Hosa catli eliyaya ipan nopa hueyi familia tlen iixhuihua Merari, quitlapejpeni Simri para ma quinyacanas iconehua masque yaya amo achtihui ejquetl. <sup>11</sup> Nopa sequinoc iconehua inintoca eliyayaj: Hilcías catli iompaca telpoca huan teipa

Tebalías huan Zacarías catli nelteipan ejquetl. Huan para nochi iconehua huan iicnihua Hosa eliyayaj 13.

<sup>12</sup> Quej ni quinxelojque nopa tlamocuitlahuiani para tequitise ipan tiopamitl. Huan sesen grupo quihuicayaya itoca itlayacanca huan inijuanti quipixque inintequi para tequipanose ipan ichaj Toteco quen ne sequinoc levitame. <sup>13</sup> Quintequimacaque ma tlamocuitlahuica ipan sesen puerta por rifa. Huan amo quichihuiliyayaj cuenta tlaque tlanahuatili quipiya sesen, niyon quesqui xihuitl quipixque. Quintequimacaque quen catli quintocaró ipan nopa rifa.

<sup>14</sup> Selemías [26:14 O Meselemías. Xijtlachili versículo 2 Cr. 26:2.] huan igrupo quintocaró quimocuitlahuise nopa puerta catli mocahua ica campa hualquisa tonati. Huan ica nopa rifa quitocaró Zacarías icone Meselemías para quimocuitlahuis nopa puerta catli mocahua ica norte. Yaya eliyaya se tlatatl catli tlahuel tlalnamiqi. <sup>15</sup> Huan quitocaró Obed Edom para quimocuitlahuis nopa puerta ica tlani. Huan iconehua quintocaró para quimocuitlahuise nopa cuartos campa quiajocuij nochi tlamantli catli iaxca nopa tiopamitl. <sup>16</sup> Huan quintocaró Supim ihuaya Hosa quimocuitlahuise nopa puerta campa calaqui tonati catli itoca Salequet campa eltoc nopa ojtli catli ixtlejco.

<sup>17</sup> Mojmstla quintequitlaliyayaj chicuseme para quimocuitlahuise nopa puerta catli mocahua ica campa hualquisa tonati. Nahui para quimocuitlahuise nopa puerta catli mocahua ica norte. Nahui para nopa puerta catli mocahua ica tlani huan ome para quimocuitlahuise sesen nopa cuartos campa quiajocuij tlamantli catli motequihuía ipan nopa tiopamitl.

<sup>18</sup> Nojquiya quintequitlaliyayaj chicusase levitame para

quimocuitlahuise nopa puerta campa calaqui tonati, nahui para tlamocuitlahuise ipan nopa puerta ica norte huan nahui para campa nopa ojtli catli yohui para calaquis tiopamitl huan ome para quinmocuitlahuise nopa tlamapamitl.

<sup>19</sup> Huajca nica eltoc quenicatza quinxelojque nopa tlamocuitlahuiani catli quimocuitlahuáj puertas ipan nopa tiopamitl catli hualajque ipan ifamilia Coré huan ifamilia Merari.

*Catli quimocuitlahuiyayaj nopa tomi*

<sup>20</sup> Nojquiya Ahías quinyacanayaya sequinoc levitame catli quipiyayayaj inintequi para quiselise nochi tlamantli catli nopa masehualme quihualicayayaj quen nemactli para Toteco Dios. <sup>21</sup> Huan Jehiel elqui tlayacanquetl tlen nopa tlacame catli hualajque ipan nopa familia Laadán huan nopa huejcapan tata Gersón. <sup>22</sup> Huan Jehiel quinpixqui ome itelpocahua catli inintoca eliyayaj Zetam huan Joel. Huan injuanti quipixque ininmaco nopa tomi catli iaxca tiopamitl.

<sup>23</sup> Ama nimechilhuis catlique tlayacanani hualajque tlen nopa familias Amram, Izhar, Hebrón huan Uziel.

<sup>24</sup> Nopa achtihui tlayacanquetl para quimocuitlahuis itomi nopa tiopamitl elqui Sebuél catli hualajque tlen nopa familia tlen Gersón, catli elqui icone Moisés. <sup>25</sup> Iteiximatcahua catli quipixque ieso Eliezer inintoca eliyayaj Rehabías, Jesaías, Joram, Zicri huan Selomit.

<sup>26</sup> Selomit huan iicnihua quipixque ininmaco nochi tlamantli catli patiyó huan nochi tlamantli catli tlaiyocatlalili para TOTECO catli quimacatoyaj Tlanahuatijquetl David, nopa tlayacanani ipan huejhueyi familias, nopa tlayacanani tlen tlahuilanca tlacame huan nopa soldados. <sup>27</sup> Ni



tlacame quimacatoyaj sequin nopa tlamantli catli moaxcatijtoyaj huan quicuitoyaj ipan tlahuilancayotl para ica quicualtlalise nopa tiopamitl. <sup>28</sup> Nojquiya Selomit huan iicnihua quiپیayayaj nopa tequitl para quimocuitlahuise sequinoc tlamantli catli tlaiyocatlalili para Toteco. Ni tlamantli quiyocatlalijtoyaj nopa tlajtol pannextijquetl Samuel, Saúl, icone Cis; Abner, icone Ner; huan Joab, icone Sarvia. Huan nojquiya quimocuitlahuijque nochi tlamantli catli aqui hueli quiyocatlaliyaya para TOTEKO.

<sup>29</sup> Quenanías catli hualajqui ipan iteipan ixhuihua Izhar elqui se tlayacanquetl. Huan yaya huan iconehua elque quen tequichihuani para tetlajtolsencahuase campa hueli ipan tlali Israel.

<sup>30</sup> Hasabías huan mil 700 iteiximatcahua eliyayaj iteipan ixhuihua Hebrón huan quintequitlalijque para quiپیayase tlanahuatili ipan tlali Israel ipan nopa tlali catli mocahua nechca hueyatl Jordán ica campa calaqui tonati. Nojquiya quipixque inintequi para quitlachilise quenicatza masehualme nozona tequipanohuaj ipan itequi TOTEKO huan ipan itequi nopa tlanahuatijquetl. <sup>31</sup> Huan Jerías elqui tlayacanquetl tlen iteipan ixhuihua Hebrón. Quema Tlanahuatijquetl David yohuiyaya para 40 xihuitl tlanahuatis, qitemohuayayaj ipan nopa lista huan quinpantijque para itztoyaj miyac tlacame tlen nopa familia Hebrón ipan altepetl Jazer ipan tlali Galaad catli tlahuel quiپیayayaj chicahualistli huan catli tlahuel motemacayayaj. <sup>32</sup> Eliyayaj ome mil 700 tlacame catli motemacayayaj huan Jerías elqui inintlayacanca. Huan Tlanahuatijquetl David quintitlanqui

ipan nopa tlali ipan seyoc nali hueyatl Jordán para campá hualquisá tonati. Huan quipixque inintequi para quitlachilise nopa huejhueyi familias tlen Rubén, Gad huan nopa tlajco familia tlen Manasés para quintlachilise quenicatza quitequipanohuaj Toteco Dios huan nopa tlanahuatijquetl.

## 27

### *Nopa pamitl tlen soldados*

<sup>1</sup> Ama nimitzilhuis ajqueyame nopa huejhueyi tlayacanani tlen israelita soldados huan huejhueyi familias. Quinxeloytoyaj nochi nopa soldados ica 12 huejhueyi pamitl huan sese tlayacanquetl quiyacanayaya se pamitl. Ipan sesen hueyi pamitl oncayayaj 24 mil soldados. Sequin tlayacanani quinyacanque mil soldados huan sequin 100 soldados. Huan sesen pamitl tequipano se metztli ipan se xihuitl. Huajca se pamitl calaquiyaya huan seyoc quisayaya sesen metztli. Huan nica eltoc nopa lista tlen nopa tlayacanani.

<sup>2</sup> Jasobeam, catli elqui icone Zabdiel huan iteipan ixhui Fares, elqui tlayacanquetl tlen nopa achtihui hueyi pamitl tlen soldados huan injuanti tequitque nopa achtihui metztli ipan sesen xihuitl. <sup>3</sup> Huan ipan nopa achtihui metztli Jasobeam quipixqui tlanahuatili ica nochi tlayacanani tlen soldados huan nochi nopa 24 mil soldados catli itztoyaj ipan nopa pamitl.

<sup>4</sup> Dodai, catli iteipan ixhui Ahohi, elqui tlayacanquetl tlen nopa ompa hueyi pamitl tlen soldados huan injuanti tequitque ipan metztli ome ipan sesen xihuitl. Huan nopa pamitl quinpiyayaya 24 mil soldados huan Miclot elqui nopa tlayacanquetl catli más hueyi.

- <sup>5</sup> Benaía, icone nopa hueyi totajtzi Joiada, elqui tlayacanquetl tlen nopa expa hueyi pamitl huan inijuanti tequitque ipan metztli eyi ipan sesen xihuitl. Huan nopa pamitl quinpiyayaya 24 mil soldados. <sup>6</sup> Huan ni Benaía nojquiya eliyaya inintlayacanca nopa 30 huejhueyi soldados catli más motemacayayaj tlen nochi isoldados nopa tlanahuatijquetl. Huan icone Benaía catli itoca Amisabad eliyaya nopa tlayacanquetl más hueyi ipan ni hueyi pamitl.
- <sup>7</sup> Asael, iicni Joab, elqui tlayacanquetl tlen nopa hueyi pamitl nahui huan inijuanti tequitque ipan metztli nahui ipan sesen xihuitl. Huan nopa pamitl quinpiyayaya 24 mil soldados. Huan Zebadías icone Asael mochijqui tlayacanquetl quema mijqui itata.
- <sup>8</sup> Samhut, nopa izraíta tlacatl, elqui tlayacanquetl tlen nopa hueyi pamitl macuili huan inijuanti tequitque ipan metztli macuili ipan sesen xihuitl. Huan nopa pamitl quinpiyayaya 24 mil soldados.
- <sup>9</sup> Ira, catli icone Iques tlen altepetl Tecoa, elqui tlayacanquetl tlen nopa hueyi pamitl chicuase huan inijuanti tequitque ipan metztli chicuase ipan sesen xihuitl. Huan nopa pamitl quinpiyayaya 24 mil soldados.
- <sup>10</sup> Heles, catli hualajqui ipan nopa hueyi familia Efraín huan ehuyaya altepetl Pelona, elqui nopa tlayacanquetl tlen nopa hueyi pamitl chicome huan inijuanti tequitque ipan metztli chicome. Huan nopa pamitl quinpiyayaya 24 mil soldados.
- <sup>11</sup> Sibecai, nopa husatita tlacatl catli eliyaya iteipa ixhui Zera, elqui tlayacanquetl tlen nopa hueyi pamitl chicueyi huan inijuanti tequitque ipan metztli

chicueyi ipan sesen xihuitl. Huan nopa pamitl quinpiyayaya 24 mil soldados.

- <sup>12</sup> Abiezer, catli ehuyaya altepetl Anatot huan hualajqui ipan nopa hueyi familia Benjamín, elqui tlayacanquetl tlen nopa hueyi pamitl chicnahui huan inijuanti tequitque ipan metztli chicnahui ipan sesen xihuitl. Huan nopa pamitl quinpiyayaya 24 mil soldados.
- <sup>13</sup> Maharai, se iteipan ixhui Zera catli ehuyaya altepetl Netofa, elqui tlayacanquetl tlen nopa hueyi pamitl majtlactli huan inijuanti tequitque ipan metztli majtlactli ipan sesen xihuitl. Nopa pamitl quinpiyayaya 24 mil soldados.
- <sup>14</sup> Benaía, catli ehuyaya altepetl Piratón ipan tlali Efraín, elqui tlayacanquetl tlen nopa hueyi pamitl majtlactli huan se huan inijuanti tequitque ipan metztli majtlactli huan se ipan sesen xihuitl. Nopa pamitl quinpiyayaya 24 mil soldados.
- <sup>15</sup> Heldai, catli iteipan ixhui Otoniel huan ehuyaya tlali Netofa, elqui tlayacanquetl tlen nopa hueyi pamitl majtlactli huan ome huan inijuanti tequitque ipan metztli majtlactli huan ome ipan sesen xihuitl. Nopa pamitl quinpiyayaya 24 mil soldados.

*Nopa tlayacanani ipan sesen hueyi familia*

<sup>16-22</sup> Nica techilhuía nopa huejhueyi familias tlen israelitame huan ajqueya inintlayacanca.

Familia, Tlayacanquetl  
 Rubén, Eliezer, icone Zicri  
 Simeón, Sefatías, icone Maaca  
 Leví, Hasabías, icone Kemuel  
 Aarón (nopa totajtzi), Sadoc  
 Judá, Eliú, iicni David

Isacar, Omri, icone Micael  
 Zabulón, Ismaías, icone Abdías  
 Neftalí, Jerimot, icone Azriel  
 Efraín, Oseas, icone Azazías  
 Manasés, Joel, icone Pedafías  
 Manasés (Galaad), Iddo, icone Zacarías  
 Benjamín, Jaasiel, icone Abner  
 Dan, Azareel, icone Jeroham

Ya ni eliyayaj nopa tlayacanani tlen nopa huejhueyi familias tlen israelitame.

<sup>23</sup> Quema David quitlananqui se censo, amo quinpojqui nopa telpocame catli ayamo quiپیayayaj 20 xihuitl pampa TOTECO quintlajtolcahuilijtoya quinmiyaquilis nopa israelitame hasta itztoaquíaj quen imiyaca nopa sitlalime catli onca ipan ilhuicactli. <sup>24</sup> Huan masque Joab quipehualti quitlanana nopa censo, amo quitlamilti pampa hualajqui nopa hueyi tlatzacuiltli ipan israelitame. Huajca amo quema quitlalijque inintoca nopa tla-came huan quesqui ininmiyaca ipan nopa amatlapohuali campa ijcuilijtoc nochi catli oncac ipan itequi Tlanahuatijquetl David.

*Tequichihuani ipan itlanahuatilis David*

<sup>25</sup> Azmavet, icone Adiel, eliyaya nopa tequichijquetl catli imaco eltoya nopa cuartos campa quiajocuiyaya itomi nopa caltlanahuatili.

Jonatán, icone Uzías, eliyaya nopa tlayacanquetl catli imaco eltoya nopa cuartos campa quiajocuiyaya inintomi pilaltepetzitzi, altepeme huan nopa calme catli cuali tlasencahuali catli iaxca nopa tlanahuatijquetl catli campa hueli mopantiyaya.

<sup>26</sup> Ezri, icone Quelub, eliyaya nopa tequichijquetl catli quintlachili nopa tlacame catli miltequitiyayaj para nopa tlanahuatijquetl.

<sup>27</sup> Simei, tlen altepetl Ramat, eliyaya nopa tequichijquetl catli imaco eltoyaj nopa tlacame catli quimocuitlahuijque ixomeca milhua nopa tlanahuatijquetl.

Zabdi, catli ehuyaya altepetl Sifma elqui tequichijquetl catli quitlachiliyaya inintequi catli quimocuitlahuijque nopa xomecatl itlajca huan quisencajque nopa xomeca atl para ma onca para nochi catli monequi ipan nopa caltlanahuatili.

<sup>28</sup> Baal Hanán tlen altepetl Gedera quiptiyayaya itequi para quimocuitlahuis iolivo milhua nopa tlanahuatijquetl huan campa quiquixtiyayaj nopa aceite. Nojquiya quimocuitlahui nochi icuamilhua ica cuame tlen higos. Nochi ya nopa mopantiyayaj ipan nopa tlamayamitl catli tlatzintla.

Huan Joás quiptiyayaya nopa tequitl para quimocuitlahuis nopa calme campa quiajocuiyayaj aceite tlen olivo.

<sup>29</sup> Sitrai, catli ehuyaya Sarón, quiptiyayaya nopa tequitl para quinmocuitlahuis nopa huacaxme catli quicuayayaj sacatl nozona ipan nopa tlamayamitl Sarón.

Huan Safat, icone Adlai, quinmocuitlahui nopa huacaxme catli quicuayayaj sacatl ipan miyac tlamayamitl campa hueli.

<sup>30</sup> Obil catli elqui se iteipan ixhui Ismael, eliyaya icuenta para quinmocuitlahuis nochi icamellos nopa tlanahuatijquetl.

Jehedías catli ehuyaya altepetl Meronot, quinmocuitlahuiyaya nochi iburrojhua nopa tlanahuatijquetl.

<sup>31</sup> Jaziz, se iteipan ixhui Hagar, quinmocuitlahuiyaya iborregojhua nopa tlanahuatijquetl.

Huajca nochi ni tequichihuani motequihuiyayaj para quimocuitlahuise nochi tlamantli catli iaxca Tlanahuatijquetl David.

<sup>32</sup> Jonatán, catli eliyaya itío Tlanahuatijquetl David, elqui se tlatatl catli tlahuel tlanamiqui huan tlahuel tlamachiliyaya. Yaya quiconsejomacayaya David. Jehiel, icone Hacmoni, quipixqui itequi para quinmachtis iconehua David.

<sup>33</sup> Ahitofel elqui nopa tlatatl catli más tlayacantoc para quimacas consejos nopa tlanahuatijquetl. Husai nopa arquita tlatatl eliyaya inelhuampox nopa tlanahuatijquetl.

<sup>34</sup> Joiada, icone Benaía huan Abiatar, quiselijque itequi Ahitofel quema mijqui. Joab eliyaya tlayacanquetl tlen nochi israelita soldados.

## 28

### *Salomón quipatlas David*

<sup>1</sup> Teipa Tlanahuatijquetl David quinsentili ipan altepetl Jerusalén nochi nopa huejhueyi israelita tlayacanani. Quinsentili nopa tlayacanani tlen huejhueyi familias, nopa tlayacanani tlen nopa 12 huejhueyi pamitl tlen soldados, nopa sequinoc huejhueyi tlayacanani tlen soldados, nopa tlayacanani tlen nochi imilhua huan itlapiyahua, huan icaltlanahuatil nopa tlanahuatijquetl huan nochi sequinoc tlacame catli quipiyayayaj tequiticayotl ipan itlanahuatilis.

<sup>2</sup> Huan Tlanahuatijquetl David moquetzqui, huan quijto: “Noicnihua huan nomasehualhua, tlahuel na ni-jnequiyaya nijsencahuas se tiopamitl campa huelisquía tijtlalise nopa caxa catli quipixtoc nopa camanali catli TOTECO quichijqui tohuaya. Elisquía campa Toteco Dios huelisquía mocahuas para tlanahuatis. Huan yeca ni-jcualtlali nochi tlamantli catli monequisquía motequihuis

ipan nopa tiopamitl. <sup>3</sup> Pero Toteco Dios nechilhui para amo elis na catli nijsencahuilis nopa tiopamitl campa masehualme quihueyitlalise pampa na nieliyaya se nitlahuilanquetl huan ipan tlahuilancayotl niquinmictijtoc miyac tlacame.

<sup>4</sup> “Pero TOTECO Dios catli toTeco tiisraelitame, nechtlapejpenijtoya tlen nochi iteiximatcahua notata para nechchihuas nitlanahuatijquetl ipan tlali Israel huan para teipa nocone huan noixhuihua elise tlanahuatiani. Achtihui TOTECO quitlapejpeni Judá catli huejcajya itztoya. Teipa tlen iteipan ixhuihua Judá, quitlapejpeni ifamilia notata huan teipa tlen iconehua notata, elqui ipaquilis para nechchihuas na ma nieli nitlanahuatijquetl ipan tlali Israel pampa nelía hueyi iyolo nohuaya. <sup>5</sup> Huan TOTECO nechmacatoc miyac notelpocahua huan tlen nochi ini-juanti, quitlapejpenijtoc Salomón para nechpatlas para elis tlanahuatijquetl ipan ni tlali Israel. <sup>6</sup> Huan TOTECO quej ni nechilhui: ‘Mocone Salomón yaya quichijchihuas notiopa ica nochi tlamapamitl pampa nijtlapejpenijtoc quen elisquía nocone, huan na nielis niitata. <sup>7</sup> Huan sintla yaya quisenhuiquilis quitlepanitas notlanahuatilhua quen quichijtoc hasta ama ni tonal, huajca nijchihuas para itlanahuatilis ma huejcahua para nochipa.’ ”

<sup>8</sup> Huajca David mocuepqui campa Salomón huan quihui: “Ama, iniixpa nochi ni israelitame catli imasehualhua TOTECO, huan iixpa Toteco Dios, nimitznahuatía para xijtoquilijtinemis ica miyac cuidado nochi itlanahuatilhua TOTECO Dios catli toTeco. Huan quej nopa tihuelis tijsenhuiquilis titlanahuatis ipan ni yejyetzí tlali huan teipa tijcajtehuas para moconehua ma quinahuatica para nochipa.

<sup>9</sup> “Tinocone Salomón, xijchihua campica para cuali tiquiximatis Toteco Dios catli nimotata niquiximati. Xi-



jtequipano ica moyolo tlapajpactic huan ica se motlalnamiqulis catli quinequis quichihuas ipaquilis. Pampa TOTECO mojmostla quitlachilía nochi masehualme ininyolo. Yaya quiiximati tlaque sesen moilhuáj huan nochi catli quisencahua ipan inintlalnamiqulis para quichihuase. Sintla tijtemos, tijpantis, pero sintla tijtlahuelcahuas, yaya mitziyocacahuas para nochipa. <sup>10</sup> Huajca ximomocuitlahui miyac pampa TOTECO mitztlapejpenijtoc para tijchijchihuilis nopa tiopamitl catli elis senquistoc tlaiyocatlalili para ya. Ximoyoltetili huan xijchihua nopa tequitl.”

<sup>11</sup> Teipa David quimactili Salomón nochi nopa ixcopincayotl catli quinextía quenicatza ma quichihua nopa tiopamitl huan nochi tlamapamitl catli quiyahuas, ihuaya nochi nopa cuartos catli huejcapa huan campa quiajocuisse tomi huan nopa cuartos calijtic, huan nopa cuarto catli más calijtic para ipan quitlalise nopa caxa campa quiixtzacuase tetlajtlacohua. <sup>12</sup> Nojquiya quimacac Salomón nopa ixcopincayome para quenicatza moilhuiyaya elis cuali para nopa tlamapamitl calteno ipan nopa ichaj TOTECO, nopa cuartos para tomi huan tlamantli catli más patiyó; huan nopa cuartos campa quiajocuisse tlamantli tlaiyocatlalilme para Toteco Dios. Nochi ni ixcopincayome Itonal TOTECO quinextilijtoya David. <sup>13</sup> Nojquiya nopa tlanahuatijquetl quimactili Salomón nochi nopa tlanahuatilme ica quenicatza tequitise nopa totajtzitzi huan nopa levitame. Quiilhui quenicatza quinxeloytoya ica pamitl huan nochi nopa tequitl catli monequi quichihuase tiopan calijtic. Nojquiya quiilhui quenicatza monequi quitequihuse nochi tlamantzitzi ipan nopa tiopamitl para quihueyichihuase TOTECO huan para quimacase tlacajcahualistli.

<sup>14</sup> David nojquiya quimacac nopa oro huan plata para

ica quisencahuas tlamantzitzi catli quitequihuse ipan nopa tiopamitl ipan sesen tequitl catli monequis nozona.  
<sup>15</sup> Huan quiilhui quesqui tepostli tlen oro o tlen plata catli monequiyaya para quisencahuas nopa tlahuil quetzali huan tlahuilme. <sup>16</sup> Quiilhui quesqui oro monequiyaya para quichihuas nopa mesa para ipan quitlalise nopa pantzi huan quitamachijqui nopa oro huan quimacac para nopa mesa. Nojquiya quitamachijqui nopa oro para quicualtlalis sesen nopa sequinoc mesas catli tlachijchihuali ica oro, huan quimacac Salomón. <sup>17</sup> Nojquiya quitamachijqui nopa oro para quisencahuas cuachijcolme para quicuapilose nopa nacatl tlen nopa tlacajc ahualistli huan quiilhui Salomón quesqui oro monequiyaya. Nojquiya san se quichijqui ica nopa oro para popochcome, tazas, platos huan nopa hueyi ajpastli catli tlachijchihuali ica oro. Sesen tlamantli quiilhui quesqui oro ma quitequihuis huan quimacac nopa oro. Huan san se quichijqui ica nopa plata para quitequihuse para quichihuase tlamantzitzi. <sup>18</sup> Nojquiya quiilhui quesqui oro monequiyaya para quisencahuase nopa tlaixpamitl para copali huan quitamachijqui nopa oro huan quimacac. Huan quiilhui quesqui oro monequiyaya para quichihuas nopa tlaixcopincayome tlen nopa ome itequihuajc ahua TOTECO catli inintoca querubines. Inijuanti quipiyase inieltlapal patlajtoque itzonatipa icaxa Toteco catli quipixtoc nopa camanali catli TOTECO quichijqui ica israelitame.

<sup>19</sup> Teipa David quej ni quiilhui Salomón: “Sesen tlamantli ipan ni icopincayome catli nica ijcuilijtoc, nechmacac TOTECO ica imax. Huan yaya nechchijqui ma nijmachili cuali quenecatza monequi quichihuase nopa tequitl.”

<sup>20</sup> Huan David quiilhui: “Ximoyoltetili huan ximotemaca huan xijchihua nopa tequitl. Amo xima-

jmahui, niyon amo ximotzinquixti pampa tlahuel hueyi ni tequitl. TOTECO Dios catli noTeco na, yaya itztos mohuaya para mitzpalehuis. Yaya niyon se tlatoctzi amo mitzcajtehuas huan amo quema mitzhuejcamajcahuas. Huan yaya quichihuas para nochi ni tequitl xijtlamilti ica miyac paquilstli. <sup>21</sup> Huan nica itztoque nochi nopa totajtzitzi huan levitame ipan sesen iningrupo para tequipanose ipan nopa tiopamitl. Huan nopa sequinoc tlanamiquini ica miyac tlamantli yajatili tequipanose san ica ininpaquilis. Huan nochi tlayacanani ipan ni israelita masehualme itztoque moixpa para tiquinnahuatis para xijtlamiltica nopa tiopamitl.”

## 29

### *Ofrendas para nopa tiopamitl*

<sup>1</sup> Teipa David quej ni quinilhui nochi nopa israelitame catli mosentilijtoyaj: “Nocone Salomón catli Toteco Dios quitlapejpenijtoc para elis nopa yancuic tlanahuatijquetl ipan ni tlali Israel noja telpocatl huan amo quiapiya miyac xihuitl. Huan ni tequitl catli monequi quichihuas elis tlahuel nelhueyi. Amo quichijchihuas se cali para se tlatcatl. Quichijchihuas se cali para TOTECO Dios. <sup>2</sup> Na ica nochi nochicahualis nijcualtlalijtoc para ichaj Noteco Dios miyac oro, plata, bronce, hierro huan cuahuitl. Nojquiya nijcualtlalijtoc miyac tetl catli inintoca ónice huan sequinoc teme catli tlahuel pajpatiyo; tetl catli yayahuic huan sequin catli tlapalme ica Toteco ichicahualis. Nojquiya nijcualtlalijtoc miyac tetl catli itoca mármol. <sup>3</sup> Huan ama pampa tlahuel nipaqui para quichijchihuase itiopa Toteco Dios, amo san nitemactilis nopa oro huan plata catli ya nijmacatoc, pero nojquiya nitemactilía nopa oro huan plata catli eltoc na noaxca para ma quitequihuica ipan nopa tiopamitl. <sup>4</sup> Ica nochi

100 toneladas tlen oro tlen tlali Ofir huan 230 toneladas tlen plata para quialaxose cuali itlapepecholhua nopa tiopamitl, <sup>5</sup> huan nochi nopa tlamantzitzi tlen oro huan plata. Nopa tlamantzitzi quisencahuase nopa tlacame catli quiiximatij nopa tequitl. Huajca ama, ¿ajqueya quinequi nojquiya temacas iofrendas para ichaj TOTECO quen na nijchijtoc?”

<sup>6</sup> Huajca temacaque ofrendas para itiopa TOTECO ica nochi ininyolo nopa tlayacanani tlen familias, huan tlen huejhueyi familias, tlen soldados huan tlen nopa tlacame catli tequipanohuaj ipan itequi nopa tlanahuatijquetl. <sup>7</sup> Temactilijque 165 toneladas tlen oro, 10 mil tomi tlen oro, 330 toneladas tlen plata, huan nechca 600 toneladas tlen bronce huan 3 mil 300 toneladas tlen hierro. <sup>8</sup> Nojquiya masehualme catli quiipiyayaj piltetzitzi catli yejyectzitzi temacaque, huan quiajojque ipan nopa lugar campa quiajocuij tomi ipan nopa tiopamitl imaco Jehiel, iixhui Gersón, yaya catli quitocarohua para quimocuitlahuis. <sup>9</sup> Huan nopa masehualme tlahuel yolpajque ica nopa ofrendas pampa quimacatoyaj TOTECO nochi tlamantzitzi ica nochi ininyolo.

<sup>10</sup> Huan Tlanahuatijquetl David nojquiya paquiyaya miyac huan quihueyichijqui TOTECO iniixpa nochi nopa masehualme catli nozona mosentilijtoyaj, huan quiijto: “TOTECO Dios, ta tiiTeco tohuejcapan tata Israel. ¡Ma nochi mitzhueyichihuaca para nochipa!

<sup>11</sup> Ta tijpiya nochi hueyitilistli huan chichahualistli. Ta titlatlani huan quinamiqui tijselis tlatlepanitacayotl. Pampa nochi tlamantli catli onca ipan ilhuicactli huan ipan tlaltipactli, nochi moaxca ta. Ta tijpiya nochi tlanahuatili. Timitzhueyichihuaj pampa tijnahuatía nochi tlamantli catli onca.

<sup>12</sup> Nochi ricojyotl huan tlatlepanitacayotl huala tlen ta, pampa ta tijpiya tlanahuatili ica nochi catli onca huan ica nochi masehualme.

Ta ipan momax tijpiya nochi chicahualistli huan tlanahuatili.

Ica mopaquilis tiquinhueyitlalía masehualme catli ti-  
jnequi huan tiquinmaca chicahualistli.

<sup>13</sup> Huajca ama, tiToteco Dios, timitztlascamatilíaj huan timitzhueyitlalíaj pampa tlahuel tihueyi.

<sup>14</sup> “Pero ¿niajqueya na? huan ¿ajqueyame ni nomasehualhua para techcahuilis ma timitzmacaca tlamantzitzi? Nochi ta moaxca huan san timitzmacaj tlamantli catli ta techmacatoc. <sup>15</sup> Eltoc quen tojuanti san tipaxalohuaj ipan ni tlaltipactli huan moixpa ta, tielij quen seyoc tlali ehuan. Quena, amo huejca tiitzose nica ipan ni tlaltipactli. Tielise san se quen tohuejcapan tatahua pampa tonemilis ipan ni tlaltipactli eli quen se ecahuili catli ixpolihui ica se tlatoctzi. <sup>16</sup> Ay TOTECO Dios, nochi ni tlamantli catli tijsentilijtoque para ica tijchijchihuase se tiopamitl para ta catli titlatzejtzeloltic, nochi ta moaxca. <sup>17</sup> Noteco Dios, nijmachilía para ta tiquinyoltlachilía masehualme, huan quema tijpantía catli quinequij quichihuase san catli xitlahuac, nelía mitz-pactía. Huajca ta tijmati para na ica paquilistli nimitzmacatoc nochi ya ni ica noyolo xitlahuac moixpa. Huan ama niqitztoc quenicatza ni momasehualhua quihualicatoque tlamantli para mitzmacase ica nochi ininyolo nojquiya.

<sup>18</sup> “TOTECO, ta tielijaya tiininTeco tohuejcapan tatahua, Abraham, Isaac huan Israel. Xijchihua para momasehualhua nochipa ma quipiyaca paquilistli para mitztlepanitase. Xiquinchihuili para nochipa ma mitzicnelica ica nochi ininyolo. <sup>19</sup> Nojquiya ica nocone,

Salomón, xijchihua para ica nochi iyolo ma quinequis quitlepanitas catli quiijtohua motlanahuatilhua, mocamanalhua huan nochi catli tiquijtojtoc. Huan xijchihua para huelis quisencahuas nopa tiopamitl ica nochi ni tlamantli catli nijsentilijtoc.”

<sup>20</sup> Teipa David quincamanalhui nochi nopa masehualme huan quinilhui: “¡Xijhueyichihuaca amoTECO Dios!” Huan ijquiyampa nochi injuanti quihueyichijque TOTECO Dios catli iTeco inintatahua. Quena, mohuijtzonque huan motlancuaquetzque iixpa TOTECO huan nopa tlanahuatijquetl.

### *Quichijque Salomón tlanahuatijquetl*

<sup>21</sup> Huan hualmostla, quinhualicaque se mil becerros, se mil oquich borregojme huan se mil pilborregojtzitzi huan quintencajque iixpa TOTECO quen tlacajcahualistli tlatlatili. Nojquiya quitencajque tlacajcahualistli tlatoyahuali huan miyac sequinoc tlamantli tlacajcahualistli catli quihualicaque nopa israelitame. <sup>22</sup> Huan ipan nopa tonal ilhuichijque huan quipixque se hueyi tlacualistli huan tlacuajque huan tlaique iixpa TOTECO ica miyac paquilistli.

Huan seyoc huelta quitlalijque Salomón, icone Tlanahuatijquetl David, ma eli nopa yancuic tlanahuatijquetl. Huan quitequilijque aceite ipan itzonteco iixpa Toteco para quicalaquise ipan itequi quen tlanahuatijquetl. Huan sempa quitequilijque aceite ipan itzonteco Sadoc para ma eli nopa hueyi totajtzi. <sup>23</sup> Huan quej nopa Salomón quiseli nopa tlanahuatili catli quipixtoya David huan mosehui ipan isiya. Huan TOTECO quitiochijqui huan Salomón mochijqui tlahuel hueyi huan nochi israelitame quitlepanitayayaj. <sup>24</sup> Huan nochi catli quihuicayayaj tequiticayotl ipan tlali Israel, huan

nochi tlayacanani tlen soldados huan nochi iconehua Tlanahuatijquetl David motemacaque para quitlepanitase huan quipalehuisse Tlanahuatijquetl Salomón.

<sup>25</sup> Huan TOTECO tlahuel quihueyitlali Salomón iniixpa nochi israelitame. Huan quichijqui noja más ma moricojchihua. Huan quiseli más tlatlepanitacayotl que nochi sequinoc catli tlanahuatijque achtihuiya ipan tlali Israel.

*Imiquilis David*

<sup>26</sup> Huan quej nopa David, icone Isaí, tlanahuati ipan tlali Israel 40 xihuitl. <sup>27</sup> Tlanahuati 7 xihuitl ipan altepetl Hebrón ipan tlali Judá huan 33 xihuitl tlanahuati ipan altepetl Jerusalén ipan nochi tlali Israel. <sup>28</sup> Huan David mijqui ica paquilstli quema quipixqui miyac xihuitl. David quipixqui miyac tomi huan quiseli miyac tlatlepanitacayotl. Huan Salomón, icone David, quipatlac David quen tlanahuatijquetl.

<sup>29</sup> Ipan iamatlapohual nopa tlajtol pannextijquetl Samuel [29:29 Camanalti tlen 1 S. 1 — 24.], eltoc ijcuilijtoc nochi catli panoc ipan enemilis Tlanahuatijquetl David. Nojquiya eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali catli quijcuilo tlajtol pannextijquetl Natán huan catli quijcuilo nopa tlajtol pannextijquetl Gad [29:29 Moilhuáj para 1 S. 25 — 2 S. 24 eltoc catli quijcuilo Natán huan Gad.]. <sup>30</sup> Nopa tlajcuiloli tepohuilía tlen itlanahuatilis David huan ichichualis. Nojquiya tepohuilía catli panoc ipan enemilis, huan catli panoc ipan tlali Israel huan catli panoc ica nopa tlanahuatiani tlen nopa tlalme catli eltoyaj inechca.

**Icamanal toteco; Santa Biblia**  
Bible without Deuterocanon in Nahuatl, Huasteca Occidental  
(MX:nhw:Nahuatl, Huasteca Occidental)

copyright © 2005 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Nahuatl, Huasteca Occidental

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Náhuatl, Huasteca Occidental [nhw], Mexico

**Copyright Information**

© 2005, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The Bible without Deuterocanon

in Nahuatl, Huasteca Occidental

**© 2005, Wycliffe Bible Translators, Inc.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---



PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Nov 2017 from source files dated 20  
Nov 2017  
0d0cfbfa-2c44-59e4-b00b-2ef5eb44b02d